

## EL PAPA ANUNCIA SU VIAJE A ESPAÑA

### Subrayó la gran aportación española al Cristianismo

#### Espera la visita del arzobispo de Burgos

Castelgandolfo (Italia). (Efe.)—En su alocución del Angelus de hoy, el Papa Juan Pablo II ha anunciado personalmente su visita a España, prevista para mediados del próximo mes de Octubre.

Asimismo, el Pontífice, desde el balcón de su residencia de Castelgandolfo, ha recordado su reciente viaje a África.

El Papa comenzó su alocución ante miles de fieles de varios países dando «gracias a Dios por su gracia y bendición manifestadas a lo largo de mi reciente visita al continente africano».

«En este momento —dijo seguidamente el Pontífice— me dirijo también con el pensamiento y el corazón a la antiquísima y benemérita Iglesia de la vecina Península Ibérica».

A continuación se refirió a las visitas «ad limina apostolorum» de los obispos españoles, previstas en un principio para el año pasado, pero «retrasadas por el acontecimiento del 13 de Mayo», dijo el Papa en referencia al atentado contra su vida.

«Hasta ahora —añadió el Papa— me ha sido dado encontrarme con los obispos de las provincias eclesiásticas de Santiago de Compostela, Sevilla, Granada, Zaragoza, Oviedo, Valladolid y Tarragona, además de los arzobispos de Madrid y Barcelona».

«En los próximos días —siguió diciendo el Papa— espero también a los demás representantes de ese gran Episcopado, concretamente a los obispos de las provincias eclesiásticas de Toledo, Burgos, Pamplona y Valencia».

«Dando las gracias ya desde ahora —agregó el Pontífice— por esas visitas, deseo destacar el particular vínculo que la Iglesia de Roma y su obispo han experimentado siempre y siguen experimentando en relación con la Iglesia de la gran nación española».

«Efectivamente —dijo a continuación el Papa— los comienzos de la Iglesia en España, lo mismo que en Roma, vienen de los tiempos apostólicos, y el cristianismo español ha dado al común tesoro de la Iglesia universal una particular contribución de fe y de doctrina, de amor y de sacrificio hasta el derrame de sangre por Cristo en el martirio, contribución de esperanza y de gran celo misionero».

«Precisamente a esa Iglesia —afirmó el Pontífice— debemos tantos y tan grandes santos, desde el Papa San Dámaso y los santos Isidoro y Leandro hasta Santo Domingo de Guzmán y San Juan de Avila, San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús, San Ignacio de Loyola y San Francisco Javier, para recordar solamente los nombres más conocidos».

Añadió Juan Pablo II que «el obispo de Roma da el abrazo de paz a sus hermanos obispos de la Iglesia en

la España actual y saluda a todo el Pueblo de Dios en este año caracterizado por el centenario de la muerte de la gran Santa Teresa de Jesús».

Finalmente, refiriéndose al anuncio hecho al respecto el 6 de Febrero, el Papa dijo: «En esta ocasión expreso la confianza de que, si lo permite la Providencia, participaré personalmente en ese centenario, viajando a España el próximo mes de Octubre».

## El candidato socialdemócrata a la presidencia de Guatemala, asesinado

### Sabotaje en el aeropuerto de Managua: tres muertos y cinco funcionarios heridos

Guatemala (Efe). — El abogado Guillermo Rodríguez Serrano, que figuraba como candidato a la Presidencia de la República por el partido «Frente Unido de la Revolución» (FUR), fue asesinado en una zona comercial de la capital de Guatemala.

Dos individuos, que viajaban en una motocicleta, atacaron ayer al abogado y le dispararon a quemarropa, causándole la muerte, han informado hoy las autoridades guatemaltecas. El nombre de Guillermo Rodríguez Serrano, de 58 años, fue presentado para la candidatura a la Presidencia de Guatemala por el Frente Unido de la Revolución, pero ese partido socialdemócrata no participará ya en las elecciones presidenciales que se realizarán el próximo 7 de Marzo. Los dirigentes del (FUR) han decidido no participar en las elecciones a la Presidencia por la violencia política que se vive en Guatemala actualmente y

porque no hay garantías para sus miembros en el país.

#### SABOTAJE EN EL AEROPUERTO DE MANAGUA

Managua (Efe). — La explosión de un artefacto en el aeropuerto «Sandino» de esta ciudad, produjo la muerte de dos personas y heridas de gravedad a otras cinco, según informó el ministro nicaragüense del Interior, comandante Tomás Borge.

El comandante sandinista reveló que la bomba —colocada en una maleta— estalló y causó la muerte de dos agentes del Ministerio del Interior. Los cinco heridos pertenecían asimismo al citado Departamento ministerial.

El ministro nicaragüense se preguntó públicamente sobre los deseos de los terroristas, y añadió que quizás desean

(Pasa a última página)

El próximo marido de la viuda del derrocado Sha de Persia, escribe «Octubre», sería, al parecer, un piloto militar iraní es el pretendiente

## FARAH DIBA PIENSA CASARSE ESTE VERANO

### Un piloto militar iraní es el pretendiente

El Cairo (Efe). — La emperatriz de Irán, Farah Diba, piensa seriamente la posibilidad de contraer nuevamente matrimonio, afirma en su último número el semanario egipcio «Octubre».



El próximo marido de la viuda del derrocado Sha de Persia, escribe «Octubre», sería, al parecer, un piloto militar iraní «conocido» del régimen anterior, y la boda se celebrará este verano.

Fuentes de la ex-familia imperial se han negado a hacer comentarios al respecto.

## ATENTADO CONTRA UNA EMPRESA SUMINISTRADORA DE PIEZAS PARA LA CENTRAL DE LEMONIZ

Bilbao (Efe). — A unos 40 millones de pesetas se elevan los daños ocasionados por la explosión de un artefacto en la empresa «Dunaiturria y Estancona», suministradora de piezas para la central de Lemoniz, de Durango, según informaron a «Efe» fuentes oficiales.

El artefacto estaba compuesto por 12 kilogramos de «goma-2» y la explosión del mismo destruyó dos de las tres piezas, denominadas «de asentamiento», con destino a la central nuclear de Lemoniz que se encontraban en una nave de la citada fábrica.

La explosión ocurrió, según las mismas fuentes, sobre las 6,15 horas de esta madrugada. Tres individuos encapuchados redujeron al vigilante de la empresa y colocaron un artefacto en el interior de la fábrica.

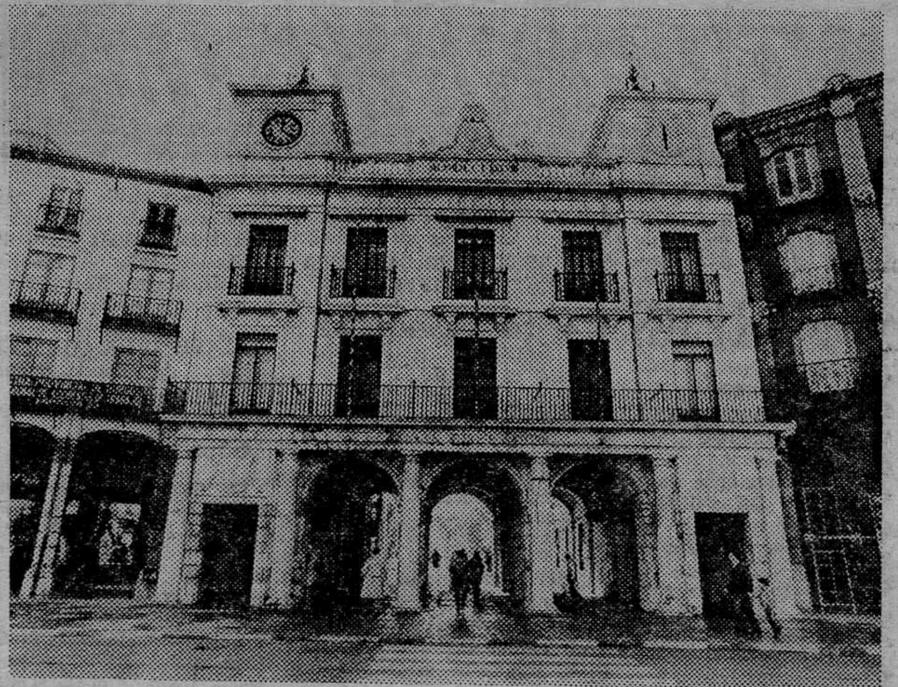
#### JOVEN HERIDO MUY GRAVE EN TIROTEO CON LA GUARDIA CIVIL

Sitges (Barcelona) (Efe). — Un joven de 19 años, Fernando Luis Camarasa Pasgor, ha resultado herido gravemente hacia las seis horas de esta madrugada, durante un tiroteo entre un vehículo de la Guardia Civil y otro sin identificar.

Fernando Camarasa resultó herido de bala en el hemitorax izquierdo. En la Residencia de Bellvitge se le ha practicado una toracotomía con extracción del proyectil. Se encuentra internado en reanimación y su estado ha sido calificado de muy grave.

El tiroteo se produjo en la zona conocida como «Costas de Garraf», en la carretera de acceso a Sitges y dentro del término municipal de esta localidad. Por el momento no se han precisado las causas del suceso.

## REMOZADA LA FACHADA DEL CONSISTORIO



Las obras de revocado y limpieza general de la fachada principal de la Casa Consistorial han terminado. Quedan las paredes que dan al paseo del Espolón. Villafranca nos ofrece el estado en que ha quedado el edificio que construyera Ventura Rodríguez, tomando esta fotografía horas después de retirar todo el andamiaje. Una buena labor que también se lleva a cabo en el Palacio Provincial.

# TV color Philips. El líder

# panorama burgalés

## COMIENZO DEL TRIDUO PREPARATORIO DE LA CUARESMA

El arzobispo de Burgos, doctor García de Sierra y Méndez presidió ayer tarde la solemne inauguración del triduo en honor del Santísimo Sacramento como preparación del tiempo de Cuaresma.

A las siete de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral, con la presencia de numerosos fieles, del Prelado que presidió el acto y de representaciones del Cabildo y Cuerpo de Beneficiados, así como de diversas comunidades e instituciones religiosas, se celebraron los primeros cultos. Hubo santo rosario, bendición y reserva y a las siete y media fue oficiada una misa con homilía que es-

tuvo a cargo del magistral don Alejandro Mínguez.

En esta primera jornada del triduo, los actos tuvieron carácter de homenaje de las Asociaciones y Movimientos de Apostolado Seglar al Santísimo Sacramento.

Hoy lunes, a las cuatro de la tarde, habrá exposición del Santísimo y se sucederán turnos de vela hasta las siete que habrá vísperas y rosario, bendición y reserva. A las siete y media, misa con homilía a cargo del canónigo don Ambrosio Rebollo.

El triduo concluirá mañana martes, por la tarde.

## SEPELIO DE DOÑA MARIA CONCEPCION CARAZO CALLEJA

Una sentida manifestación de duelo constituyó ayer en nuestra ciudad el sepelio de doña María Concepción Carazo Calleja, que falleció el día anterior a la edad de 74 años, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Las honras fúnebres se iniciaron a las cuatro y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, con una concelebración eucarística, en la que tomaron parte además del párroco don César Alonso de Porres el clero de la feligresía, el titular de San Lorenzo, don Rufino Gómez Moradillo, vinculado a la familia.

En el duelo familiar se encontraba su esposo, don José Lázaro Jurado, coronel de Intendencia retirado y perteneciente a una conocida familia burgalesa, junto con los hermanos de la finada, entre los que figura nuestro querido amigo, burgalés de pro y decano del Cuadro Facultativo de la Asociación de la Prensa, don José Carazo Calleja, que fue presidente de la Diputación Provincial, así como otros deudos.

En el sagrado recinto totalmente abarrotado de fieles, se hallaban numerosas personalidades de la vida burgalesa, especialmente profesionales de las Armas y de la Medicina y vinculados a la Diputación Provincial.

Los restos mortales fueron inhumados en el panteón familiar, en el cementerio de San José.

Reciba su esposo, hermanos y demás familiares, nuestro sentido pésame.

Descanse en paz.

## Animada fiesta popular de la Peña «Alegría» de San Pedro de la Fuente

### Este barrio y el de San Pedro y San Felices conmemorarán hoy la Cátedra de San Pedro

El popular Barrio de San Pedro de la Fuente celebra estos días sus típicas fiestas en honor de la cátedra de San Pedro de Antioquia.

Desde el sábado la animación es extraordinaria en este típico lugar burgalés con la afluencia de personas de todos los puntos de la ciudad.

Hoy se celebrará la fiesta patronal y ayer domingo lo hizo la Sociedad Cultural Recreativa «Alegría» de San Pedro.

Los actos de esta popular entidad se iniciaron el pasado día 7 con la elección de la «reina» mayor e infantil y lo largo de las últimas semanas ha habido actividades culturales, un concurso infantil y juvenil de pintura y dibujo; encuentros de fútbol, juegos infantiles y otros festejos.

El sábado, a las once y media de la noche, en el «Club Campeador» fue proclamada la «reina», señorita María Caridad Lázaro Abejón y las damas de su corte de honor señoritas Remedios y María del Mar Dueñas. La «reina» infantil es la niña Sonia Vázquez.

La imposición de la banda se hizo por la «reina» anterior, señorita Sira Medina. Después se entregaron los premios de las diversas competiciones celebradas.

Los actos del domingo comenzaron a las once de la mañana con la concentración de «blusas» de la Peña «Antonio José» con los de «Alegría» de San Pedro, así como el grupo de danzas «Estampas burgalesas», dando pasacalles por el Barrio.

A las doce del mediodía se ofició una misa solemne por el párroco don Salvador Pereda, quien pronunció la homilía.

El sagrado recinto se encontraba totalmente abarrotado de fieles, ocupando la presidencia el concejal del Ayuntamiento en representación del alcalde don Miguel Vallecillo Rodríguez acompañado del alcalde de Barrio, don Alejandro del Campo; don Fernando Cifrián, directivo de la Hermandad de Peñas y Casas Regionales; presidente de la Peña «Alegría», don Miguel Angel Cossío, con la «reina» y damas de su corte ataviadas con trajes típicos, así como la «reina» infantil.

También asistieron directivos de «Los Trovadores de Castilla» y del Grupo «Estampas Burgalesas», cuyo cuerpo de baile interpretó la «danza del santo» durante la misa.

La misa fue cantada por la magnífica coral «Santa María la Mayor» bajo la dirección del maestro don Angel Bravo.

Directivos, socios y simpatizantes de la Peña con los blusas de ésta y la entidad

«Antonio José», estuvieron presentes en la ceremonia, en la que se hizo ofrenda de los típicos platos del barrio: pan, vino y cecina.

Terminada la misa, en comitiva, se trasladaron a los locales de la Caja de Ahorros del Círculo Católico donde fue servida una copa de vino español.

Este año se ha renovado una vieja tradición, luciendo la clásica blusa y todos los festejos se han visto extraordinariamente animados.

Cientos de burgaleses han visitado estos días el barrio para degustar la clásica cecina, cuya cotización ha oscilado entre las 2.200 pesetas.

HOY, FIESTA PATRONAL DEL BARRIO

Hoy lunes celebra la festividad de la cátedra de San Pedro de Antioquia la parroquia de San Pedro de la Fuente, con una misa concelebrada a las

doce del mediodía. Asistirá el Prelado de la Archidiócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez y diversas representaciones burgalesas, esperándose, entre ellas, que asista el alcalde de la ciudad.

A la una y media de la tarde habrá otra misa y exposición del Santísimo, que quedará de manifiesto hasta la función de las siete y media de la tarde con el ejercicio final de la novena, misa y procesión por el interior del templo.

Por su parte, también la parroquia de San Pedro y San Felices celebrará su fiesta. A las doce y media habrá una misa concelebrada y posteriormente exposición del Santísimo. A las siete y cuarto, solemne celebración eucarística, con la presencia del arzobispo de Burgos.

Mañana, martes habrá funerales por los feligreses fallecidos en ambas parroquias.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS SERVICIO DE AUTOBUSES ANUNCIO

Vista la mínima utilización que se registra en la línea de San Pedro Cardena, el Consejo de Administración ha acordado modificar su forma de prestación, concentrando los viajes en las horas que teóricamente han de ser las de mayor demanda de usuarios, intentando con ello prestarles un servicio mejor.

Por esta causa, a partir de ayer, día 21 de Febrero, los viajes a realizar a San Pedro Cardena serán los siguientes:

Salidas de la parada central. — A las 8.30 — 9,00 — 9,30 — 10,00 — 13,00 — 13,30 — 14,00 — 14,30 — 15,00 — 15,30 — 19,30 — 20,00 — 20,30 — 21,00 — 21,30 — 22,00.

Salidas de la parada final, calle San Pedro Cardena: 15 minutos más tarde.

Este servicio tiene carácter experimental y provisional, y se efectuará durante dos meses, transcurridos los cuales y a la vista de los resultados que se registren, se adoptará una resolución definitiva.

Burgos, 18 de Febrero de 1982  
EL PRESIDENTE,  
(ilegible)

## MESON DE LOS INFANTES

PREPARAMOS TODOS LOS DIAS SIN ENCARGO

- \* olla podrida
- \* lentejas medievales y
- \* gallo de corral a la casera

DE LUNES A LUNES..

## SUPERMERCADOS CABSA

POLIGONO RIO VENA (antes Carrero)

Y BAJOS MERCADO SUR

OFERTA DE LUNES A SABADO

## MOKANOR NESTLÉ

TARRO 200 gramos, 315 pesetas

Y MAS DE 50 PRODUCTOS

A PRECIOS SIN COMPETENCIA

¡COMPRUEBELO!

## SUPERMERCADOS CABSA

SERVICIO GRATIS A DOMICILIO



LA SEÑORA

## DOÑA HERMINIA SANZ ROJO

(VIUDA DE JUAN SANZ)

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada hija, Aurelia; hijo político, Ramón González; nietos, María y Juan Ramón; hermana, Luisa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN JULIAN OBISPO, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Alhóndiga, 9.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 22 de Febrero de 1982

(Funeraria «San José»)

## Guía del lector

### HOJA DEL LUNES

Redacción, Administración Talleres:

Instalaciones de DIARIO DE BURGOS

S. Pedro Cardena, 34.

Teléfonos:

REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90

ADMINISTRACION: 21 15 11

(excepto los domingos)

- AUXILIO POLICIAL 091
- COMISARIA 20 16 10
- POLICIA MUNICIPAL 20 21 38
- POLICIA NAONAL 20 10 72
- GUARDIA CIVIL 22 90 04 (Comandancia) 22 78 66 (Agrup. Tráfico)
- CRUZ ROJA 22 15 00

- CASA DE SOCORRO 21 14 10
- RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00
- HDAD. DONANTES DE SANGRE 22 76 53
- TELEFONOS Avisos de averías 002
- TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 20 85 40
- PARADAS DE TAXIS Pl. Sto. Domingo ... 20 30 55 Conde Jordana ... 20 30 88 Plaza Vega ... 23 28 62 Gamonal ... 22 44 08 R. Sanitaria ... 22 80 56
- AGUAS Avisos de averías 22 70 00 Por la noche y en días festivos, a los Bomberos. 20 13 10
- LUZ Avisos de averías 22 10 81
- RENFE Información ... 20 35 60 (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los festivos)
- JEFATURA DE COMERCIO INTERIOR Consultas y denuncias ... 21 93 12 (De 9 de la mañana a 2 de la tarde).
- FARMACIAS DE GUARDIA SERVICIO DE GUARDIA.

De nueve y media de la mañana a once de la noche:

Atienza. — Lain Calvo, 19. Sánchez Faló. — Francisco Grandmontagne, 23. Labrador. — Zatorre, 1.

### SERVICIO DE URGENCIA.

De on de la noche a nueve y media de la mañana: Atienza. — Lain Calvo, 19.

### SANTOS DE HOY

La Cátedra de San Pedro apóstol. — Ss. Papias, Abilio, Pascasio, Maximiano, obs.; Margarita de Cortona, Aristión, Rainero, cfs.; Eugenio y Macario, mártires.

BOLETIN METEOROLOGICO.— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 686,8; a la una de la tarde, 687,6; a las siete de la tarde, 686,5.

Temperatura ambiente. — Máxima de 9 grados a las 19 horas.

Mínima de 6 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, NW — 11 kilómetros; a la una de la tarde, NW — 7 kilómetros; a las siete de la tarde, NW 7 kilómetros.

Pluviómetro. — Lluvia, 7 litros.

Higrómetro. — Humedad, 95 por ciento.

# De aquí y de allá

## LA FUERZA DE LA RAZON

EN un espacio de tiempo de más o menos treinta días, nuestra ciudad ha sido escenario de dos hechos inconcebibles en toda colectividad que se precie de civilizada y la nuestra lo es. De ahí que lo sucedido llame poderosamente la atención y resulte alarmante. Las personas presuntamente lesionadas en sus derechos, se han visto «obligadas» a ejercitar la «razón de la fuerza», al no haber encontrado en la fuerza de la razón la senda por la que llegar a la solución del problema que les aquejaba. Mal camino. Y es que estos ciudadanos tienen perfecto derecho —reconocido por la normativa legal— a ser defendidos y protegidos por la autoridad competente, sin que se vean obligados en defensa de sus intereses al empleo de métodos inadecuados que pueden volverse contra ellos con lo que resultarían doblemente perjudicados. Sólo la autoridad puede y debe disponer de medios de fuerza para la protección de los derechos de los ciudadanos.

Cuando el hombre, en defensa de sus legítimos derechos, usa la «razón de la fuerza» ha fallado en la elección del sistema. Si a este último resultado se ha llegado tras recorrer la senda de la fuerza de la razón, la que falla es la autoridad. Entendemos que nunca —en un Estado de Derecho— debe recurrirse a la fuerza, porque existen siempre instancias superiores a las que llegar, con la consiguiente reclamación por los daños ocasionados. En caso contrario caeríamos de lleno en la «Ley del Tallón», con el consiguiente imperio de la fuerza y el hundimiento de la razón en el fango.

El hecho más reciente lo protagonizaron el jueves pasado un grupo de personas que, según todo parece indicar, poseen la fuerza de la razón. Indignados y molestos hicieron uso de la «razón de la fuerza», impidiendo el paso de unos empleados al local de la empresa en la que trabajan y cuyas instalaciones habían sido clausuradas por no reunir las condiciones debidas. El funcionamiento de la industria causaba perjuicios a los vecinos del inmueble donde se encuentra ubicada. La autoridad, en defensa de los intereses de los vecinos, ordenó el cierre de la industria hasta que se adoptasen las medidas correctoras y con las mismas se evitaran los perjuicios que venían ocasionando. Si la autoridad no ha permitido la reapertura del establecimiento y el propietario lo pone en funcionamiento, atenta no sólo contra los intereses de los vecinos, sino contra la propia autoridad y es ésta y no los vecinos quien debe intervenir. ¿Qué hubiera pasado si los empleados a los que se impidió el paso se empeñan contra viento y marea en penetrar en el local?

Nos resistimos a creer que hechos como el que comentamos se deban a una dejación o inhibición de autoridad. Si los vecinos tienen la razón, la autoridad debe impedir de forma contundente la actuación del propietario de la industria. Si por el contrario no fueran los vecinos a los que la ley ampara, no debe permitírsele el empleo de la «razón de la fuerza». Situaciones como éstas dan origen a hechos con frecuencia irreparables.

Las leyes han sido dictadas para que se cumplan y es la autoridad quien tiene que velar porque así sea, protegiendo los derechos de los ciudadanos —que entre otras cosas, para ello pagan sus impuestos— y no que éstos se vean precisados a adoptar actitudes que pueden perjudicarles.

LIBRA

LEA VD.:

LA HOJA DEL LUNES

# Magnífico edificio social de la Caja de Ahorros del Círculo, en Miranda

El sábado tuvo lugar la bendición e inauguración de las instalaciones, en las que se encuentran el Hogar del Jubilado, Centro de Idiomas y Aulas Culturales

La Caja de Ahorros del Círculo Católico inauguró el pasado fin de semana el nuevo y magnífico edificio su cursal de Miranda de Ebro. Hace 23 años que entra en servicio la primera sucursal de esta benemérita institución en la industriosa ciudad mirandesa y doce desde que se inaugurara otra oficina donde ahora se ha instalado la sede central, en la calle de la Estación, número 28.

En la planta baja se ha establecido el patio de operaciones, amplio e instalado con arreglo a las actuales exigencias de una dependencia de este tipo, cómoda y práctica, de relación directa empleado-cliente. Dispone de cajero automático y buzón para depósito de ingresos fuera de las horas de trabajo. En la planta sótano se encuentran las cámaras acorazadas y las cajas de alquiler para la custodia de objetos de valor, todo ello con la caja de las oficinas, debidamente independizado del resto de las instalaciones.

La Obra Social y Cultural destaca de manera especial por la importancia de los centros que la Caja de Ahorros del Círculo ha puesto a disposición de todos los mirandeses y de toda su comarca.



También fue inaugurada la exposición de obras sociales de la Caja, en la nueva sala que se ha instalado. — (Foto VILAFRANCA).

Hay salas de reuniones y otras destinadas a cursos empresariales, de formación personal o reuniones de comunidades vecinales, por su puesto, todo ello a disposición de Miranda de Ebro y sus habitantes.

En la planta baja y junto a las oficinas, se encuentra la sala de exposiciones que se ofrece a todos los artistas para futuras ampliaciones y el resto del inmueble hasta las ocho plantas, se reserva para edificio comercial y viviendas.

### LOS ACTOS INAUGURALES

El sábado por la tarde tuvieron lugar los actos inaugurales del edificio, con la presencia de amplias repre-

sentaciones de la vida social, económica y cultural de la localidad mirandesa. Presidió los actos el alcalde, señor Anuncibay; el senador de UCD, señor Losa Quintana con el presidente del Consejo de Administración de la Caja del Círculo, señor Codón Fernández acompañado de los consejeros y el director y subdirector generales señores Espinosa Díaz Venero y Horcajo Pérez, además de los consejeros generales de la comarca mirandesa; concejales y el consiliario de la Caja, Padre García Ortiz y el superior de los Padres Jesuitas, Florentino del Valle.

Estuvo presente también en los actos el presidente de honor de la Institución, señor Gonzalo Soto.

Primeramente tuvo lugar una ofrenda floral en la iglesia parroquial de Santa María, a Nuestra Señora de Altimira, patrona de Miranda, interviniendo el Orfeón Mirandés en la parte musical de la ceremonia.

Luego se procedió a la bendición de las instalaciones y el acto oficial de inauguración tuvo lugar en el salón. Intervinieron el consejero, ilustre mirandés, señor Unceta Arenal, que recordó la historia de la Caja en su servicio a Miranda; el presidente del Consejo, señor Codón que destacó el papel preponderante de la ciudad y comarca mirandesa y el deseo de la institución de corresponder a las necesidades sociales de la zona y el alcalde de la ciudad, que clausuró el acto.

Luego se efectuó una detenida visita a las instalaciones, sirviéndose una copa de vino español, por último.

Una gran obra de la Caja del Círculo que honra a la Institución en Miranda.



Este es el Hogar de Jubilados de la sede social de la Caja en Miranda; amplio, moderno y acogedor para varios centenares de pensionistas de la zona.

(Foto VILAFRANCA)

Magníficamente dotado el Hogar del Jubilado, ocupa 700 metros. Dispone de cafetería, sala de juegos, oratorio, amplios salones sociales y biblioteca con un servicio de distribución de Prensa para los lectores de la Terceda Edad. Todo ello con una ornamentación y decoración adecuada, luz natural y artificial con arreglo a las más actuales exigencias y mobiliario cómodo y funcional.

En la segunda planta, el edificio social de la Caja del Círculo tiene el Centro de Idiomas, capaz para trescientos alumnos, con laboratorios y aulas para la tarea docente. Allí donde se crea el centro, la acogida es extraordinaria y seguro que no tardará mucho tiempo en quedarse pequeño, debido al interés y el prestigio que han alcanzado estos servicios culturales.

La dirección del Centro de Idiomas corre a cargo de don José Luis Elizalde.

En otra planta se encuentra la biblioteca, aulas de cultura y salas de lectura para estudiantes de BUP que desean estar aislados para realizar sus trabajos escolares y efectuar sus consultas en el abundante fondo bibliográfico que está a su disposición.

La cuarta planta queda libre para futuras ampliaciones de la vida social, económica y cultural de la localidad mirandesa. Presidió los actos el alcalde, señor Anuncibay; el senador de UCD, señor Losa Quintana con el presidente del Consejo de Administración de la Caja del Círculo, se-

ñor Codón Fernández acompañado de los consejeros y el director y subdirector generales señores Espinosa Díaz Venero y Horcajo Pérez, además de los consejeros generales de la comarca mirandesa; concejales y el consiliario de la Caja, Padre García Ortiz y el superior de los Padres Jesuitas, Florentino del Valle.



El alcalde de Miranda de Ebro, señor Anuncibay, presidiendo el acto de inauguración del edificio social de la Caja del Círculo en aquella ciudad. — (Foto VILAFRANCA).

DE BIBLIOGRAFIA BURGALESA

# «CONOCE TU PROVINCIA» PRIMERA ENTREGA DE DOSCIENTOS CROMOS COLECCIONABLES DE ARANDA, LERMA, ROA Y SALAS

«El vestir burgalés», de José María González-Marrón

◆ ★ ◆ Por FUYMA

Hace algún tiempo la Caja de Ahorros Municipal, lanzó un álbum bajo el título «Ven a conocer Burgos». Creo que hablamos del mismo a raíz de su publicación. Aquel álbum cuyas páginas fueron llenándose con cerca de doscientos cromos, tuvo una gran acogida no ya sólo en el sector infantil que era en definitiva a donde iba destinado, sino también en toda clase de gente encariñada con las cosas de la ciudad. Ahora esa misma entidad se vuelca en una parte de la provincia. El primero de esos álbumes dedicados al descubrimiento de la casi totalidad de nuestros pueblos, abarca cuatro partidos: Aranda, Lerma, Roa y Salas. El sistema para conseguir los 204 cromos de que consta este fascículo, tiene su fundamento en una promoción del ahorro infantil. Por pequeñas cantidades ingresadas en las cuentas de los pequeños, perciben un sobre con cuatro de esos cromos. Después, viene el intercambio con un nutrido mercado, como puede apreciarse los domingos junto a la Casa Consistorial, mientras se desarrolla la demostración de la jota burgalesa. Y allí se congregan niños, jóvenes, mayores y hasta ancianos deseosos todos ellos de completar esa colección, porque a la vistosidad de los cromos hay que añadir el extraordinario valor cultural que supone ir descubriendo paisajes y pueblos, historia y leyenda a base de unos breves pero expresivos textos, salidos de la pluma de Jesús López Sobrino, pero con la virtud extraordinaria de conseguir divulgar quizá con mucha mayor penetración y profundidad, lo que es la provincia burgalesa, a como pudiera hacerse a través de las páginas de un libro.

Varios millares de álbumes se encuentran repartidos por todo el territorio provincial. Muchos millares de chiquillos y mayores andan cada día leyendo esos breves textos a las fotografías y de ese modo, sin apenas darse cuenta, van conociendo la realidad de nuestra provincia. Si la misión más noble de todo libro, es la de enseñar, hay que reconocer que estos álbumes, sin llegar a la categoría de libro entendiendo como tal la obra impresa de bastante extensión para formar volumen, no cabe duda que cuando la colección alcance su meta, serán cuatro o cinco fascículos recopilando en esencia y presencia lo que preciaría de cinco o más volúmenes de letra pequeña y de millares de páginas.

Por todo cuanto queda indicado entendemos que «Conoce tu provincia», folleto segundo editado por la Caja de Ahorros Municipal, referido a las comarcas de Aranda, Lerma, Roa y Salas de los Infantes, tiene méritos más que suficientes para figurar, por derecho propio en esta galería de bibliografía burgalesa, a la que traemos cuantas publicaciones salen a la calle por entender que con ello prestamos un servicio, desinteresado por supuesto, para el buen nombre de Burgos y su provincia.

**EL VESTIR BURGALÉS**  
Entre las monografías premiadas en el concurso convocado el pasado año por la Diputación Provincial, bajo temática burgalesa, había un trabajo breve en extensión bajo el título «El vestir burgalés» del que era autor José María González-Marrón. Aquel estudio aparece ahora en un libro de formato mediano y sin alcanzar las cien páginas, de las que casi la mitad de ellas son grabados y reproducciones. El formato de este libro se sale del habitual que tiene establecido el Servicio de Publicaciones de la Diputación Provincial, quizás porque así lo exigiera el texto del mismo.

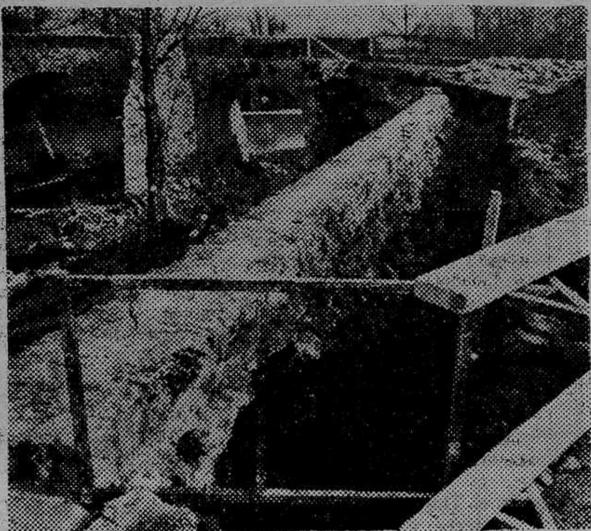
José María González-Marrón lleva mucho tiempo encariñado con el tema de la indumentaria tradicional burgalesa. El fue el promotor de ese Museo del Traje Burgalés, en uno de los pisos de la calle de Almirante Bo-

nifaz, montado, instalado y atendido con esfuerzos personales más que con subvenciones oficiales. Nos dice el autor que concibió este trabajo a raíz de la aparición de aquel sello de Correos que en la temática de trajes, el referido a la indumentaria femenina burgalesa constituía todo un anacronismo. El trabajo lo divide en dos partes esenciales: el traje típico burgalés femenino y el masculino, estudiando por separado cada una de las prendas que integra la indumentaria tradicional del vestir burgalés principalmente a finales del siglo XIX y principios del actual para finalmente establecer unas premisas sobre las peculiaridades de los trajes más usados dentro de la consiguiente variedad ofrecida por las distintas comarcas.

En el campo de la bibliografía burgalesa ese tema de la indumentaria no había sido tratado con extensión. Lógicamente en algunas publicaciones específicamente de contenido folklórico encontramos alusiones sobre el particular, pero con carácter demasiado somero. Con el librito de González-Marrón ya conocemos mucho sobre el tema y, sobre todo, ha abierto camino en una parcela sugestiva invitando a otros investigadores para profundizar en la cuestión.

El libro lleva un prólogo de Alberto C. Ibáñez Pérez, numerosas fotografías y grabados intencionadamente presentados, muchos de ellos, como si se tratara de un conjunto encajado en el concepto «naif» y colecciones de dibujos tomados del natural hace ya más de cuarenta años por ese gran folclorista que es Justo del Río, ingenios en su trazado pero expresivos en su intención.

## EL PUENTE MEDIEVAL SOBRE EL RIO EBRO



La restauración de los muros de defensa del puente medieval sobre el río Ebro, por un importe de más de 4,5 millones de pesetas, es otra de las obras que está llevando a cabo la Dirección General de Arquitectura.

Las obras de restauración del puente y de su castillete fueron llevadas ya a cabo por el mismo organismo en 1971. Los muros de defensa que ahora se están reconstruyendo no estaban incluidos en el proyecto anterior por considerar los técnicos que su estado de conservación era satisfactorio. A raíz de las crecidas de los ríos y las inundaciones provocadas por ello en Diciembre de 1980 —elevatoron a 50 centímetros el agua del Ebro en este lugar— se vio la necesidad de acometer estas obras para preservar el puente. Por debajo de la clave del arco central han socavado las tierras provocando el desplome de un gran trozo del muro. «Actualmente —comentó el arquitecto señor Caballero, que también dirige estas obras— se están desmontando los muros para reconstruirlos reforzando los mismos con una capa de hormigón en masa para reforzar el muro. El hormigón no se verá por que ira dentro de una zanja paralela al muro de mampostería y, después, será tapado el hormigón por tierra».

Este puente medieval en las afueras de Frías, facilitaba el paso del río Ebro hacia el Norte. Es de fábrica de sillera trabada muy bastante y consta de nueve arcos con ocho pilas intermedias, donde estriban casi a nivel del suelo. Estas pilas tienen planta poligonal, presentando uno de sus vértices hacia la corriente del río, formando el tamar paracortar las aguas y disminuir el empuje de las mismas.

Firmemente asentada sobre la pila donde estriban los arcos quinto y sexto, está la torre del defensa del paso del puente. Presta al monumento una alrosa silueta y presenta en su base una planta exagonal. Esta torre pontera fue levantada por el conde de Frías en el siglo XIV para cobrar el portazgo, un impuesto por el paso de mercancías y ganados, y también para asegurarse de la calidad de los viandantes. La torre cuenta con defensas, con rastrillo y aspilleras.

J. Angel GOZALO

# Plaza Mayor

## REPARTIRSE LA «TARTA»

SON diversos los temas que en la última semana se han planteado por la actualidad como para tratar hoy de la descentralización y de la nueva organización periférica de la Administración, disposición ya aprobada y que, entre otras cuestiones, supone la desaparición de hecho de las delegaciones provinciales para convertirlas en direcciones del mismo rango, pero con otra configuración administrativa adaptada al carácter autonómico.

El martes, el ministro de Educación y Ciencia profesor, Mayor Zaragoza se pronunciaba a favor de la descentralización universitaria y la no masificación de las instituciones académicas del máximo rango, tendencia que beneficia las aspiraciones de Burgos, que no deben verse —sería un error craso— como una postura provincianista y absorbente, sino un reclamo que impone el planteamiento nuevo de la Administración sin privilegios, pero con la aplicación de criterios estrictos de justicia y, sobre todo, con una planificación coherente de las necesidades de la región, en este caso de la castellano leonesa. No se trata de que tal ciudad aglutine toda la Administración regional con un claro criterio centralizador, despojando al resto de un papel que desempeñar, pues es claro que en torno a todo el aparato surge la actividad y en consecuencia la expansión y el desarrollo.

«No es necesario ni conveniente que todos los Centros universitarios se ubiquen en la misma ciudad, sino allá donde sean más eficaces y tengan garantizado el rango y categoría propia de la docencia a impartir», ha dicho el profesor Mayor Zaragoza a las representaciones burgalesas y lo afirma un hombre que ocupó un alto puesto en la Unesco y que, necesariamente conoce la Universidad, con minúscula.

De otra parte, en la noche del jueves, la Cámara de Comercio estudiaba la reorganización administrativa del Estado de cara a las comunidades autónomas. Esta Institución pide para Burgos la sede regional de Comercio, pues resulta incuestionable que la actual ordenación es absoluta, con su cabecera en Santander y con jurisdicción en Palencia y Burgos. Y la entidad cameral razona la solicitud en base a la amplitud del territorio regional, el mayor de todas las comunidades constituidas; por el potencial exportador que es ligeramente inferior que Valladolid y por último por el establecimiento del recinto aduanero interior que, resulta indudable, ha de alcanzar una importancia destacada en el futuro económico de la región.

Resulta incuestionable que, hasta ahora, en toda la reorganización administrativa regional Burgos ha salido claramente perjudicado. Ahí tenemos la desmembración de la Audiencia Territorial de Burgos.

¿Qué ocurrirá de cara al futuro con la existencia de dos instituciones del mismo rango dentro del territorio castellano-leonés? ¿Se limitará exclusivamente, en caso de subsistir, al ámbito de nuestra provincia y la de Soria?

Son temas de una enorme trascendencia sobre los que cabe algo más que la mera reflexión o el lamento.

Este será un año significado en la transferencia de competencias y sobre cómo la de quedar estructurada la región y cada una de las provincias y cuál ha de ser el futuro de las instituciones y organismos actualmente existentes, poco o casi nada sabemos, con todo lo que va en el lance.

Lejos de planteamientos provincianos estimamos que es el momento de ir despejando incógnitas con la aplicación de concepciones claras, que fundamentalmente respondan a una Administración moderna y eficiente en el contexto de la comunidad autónoma, pero sin el protagonismo que los burgaleses se temen de ser en toda esta «celebración» unos meros comparsas de la distribución de una tarta de la que sólo algunos restos pueden corresponder a nuestra provincia.

Decimos sí a la descentralización y a la no masificación o concentración con el profesor Mayor Zaragoza, pues obvias son las razones de constituir una región integrada y solidaria, que demasiadas deserciones ha habido ya.

RUIZ DE MENCIA

## EL MIÉRCOLES, RECITAL LIRICO DE PILAR TAPIA

Continúan celebrándose, con gran asistencia de público y calidad artística, los diversos actos del programa cultural municipal «Mosaico Burgalés». Para la presente semana están programados varios recitales, conciertos y exhibiciones de danzas.

El miércoles, la poetisa Pilar Tapia ofrecerá un recital lírico en la sala «Antonio de Cabezón» del Monasterio de San Juan. El jueves, siguiendo con el programa, en la misma sala monacal el dúo de guitarra clásica, Javier Iturralde y José María Orive, interpretarán composiciones de los maestros Falla, Tárrega, Fortea y Carulli así como obras de Vivaldi, Byrd, Schreidler y Giuliani.

El viernes, en el Auditorio de la C. A. del Círculo la «Schola Cantorum» del Círculo Católico de Obreros que dirige Carmelo Vega, interpretará composiciones

de los maestros Guridi, Guztavino, Grosjean y otros.

El sábado, el grupo de danzas «Tierras del Cid», que dirige Victoria Gil, actuará en el Auditorio de la C. de A. del Círculo; bailarán varias danzas representativas del folklore burgalés. Colaborarán en esta actuación de «Tierras del Cid», la «Schola Cantorum».

Todos los actos comenzarán a las ocho y cuarto de la tarde.

**ARTE Y ARTESANIA DE LA BUREBA, BELORADO Y PRADOLUENGO**  
En la sala de exposiciones del Consulado, en el Paseo del Espolón, y hasta el día 7 de marzo, permanecerá abierta la exposición de arte y artesanía de La Bureba, Belorado y Pradolengo, que organiza la Diputación Provincial.

El horario de visita es de doce a dos y de siete a nueve de la noche.

**Q**UIERO dedicar mi adiós de despedida a una persona especial que está en medio de vosotros: el niño africano, cada uno de vuestros maravillosos hijos. Niño nigeriano: pasa mi mensaje a tus amigos. Tú y todos los demás, sois hijos de Dios y le queréis a El si os queréis entre vosotros. Esto quiere decir que en Nigeria no tiene que haber sitio para el egoísmo, ni para el hambre, ni la violencia, ni la corrupción, ni la discriminación tribal, ni la apropiación indebida de los fondos del Gobierno o de la sociedad, ni para el gasto exagerado e improductivo, ni para la exhibición de la riqueza, ni para el nepotismo, ni el antagonismo político, ni para el aborto ni para el rechazo de los pobres. Quiere decir que sois todos iguales a los ojos de Dios, ricos o pobres, chicos o chicas, negros o blancos, fuertes o débiles, enfermos o marginados. Lo que quiero decir se puede decir de muchas maneras, pero dejadme que os lo diga como me lo enseñó mi madre de niño: trata a los demás como quieras que te traten. Si lo hacéis así, queridos míos, tendréis más poder que todas las centrales nucleares juntas. Es el poder del amor y de la paz. Dios te quiere. Quiérela tú. Adiós, que Dios bendiga a toda Nigeria».

Con estas palabras que sólo pueden brotar de un corazón enamorado y de un alma de poeta, se despedía Juan Pablo II de su segundo viaje a África. Ese continente del que proceden personajes tan ilustres como Tertuliano, San Cipriano o San Agustín y que el Papa actual le ha robado el corazón. Por si no bastaran las palabras y las obras, ahí está esa noticia que ha corrido como reguero de pólvora por todos los ambientes vaticanos: un sacerdote del Zaire —un sacerdote negro— joven y abierto, será el segundo secretario del Papa y trabajará al lado de aquel sacerdote rubio, don Estanislao, que sostuvo en su brazos el cuerpo herido de muerte, por aquella bala maldita del pasado 13 de Mayo.

**LOS JOVENES**

Pero volvamos a Nigeria, ese país donde Juan Pablo II ha volcado su amor de Padre y Pastor y ha enseñado con la frescura, la sencillez y la claridad de Jesucristo. Sí, volvamos porque hay que recordar lo que ha dicho a todos: a obispos, sacerdotes, laicos, jóvenes y enfermos.

Como siempre que habla a los jóvenes, el Papa ha adoptado un tono exigentísimo, directo, tajante. «Sois —les ha dicho— el meollo de vuestro país; poneos al servicio de los demás, al servicio del hombre. Sed los artesanos de la atmósfera cultural de vuestra comunidad. Vuestra educación debe abarcar todas las dimensiones del hombre. Ser más es mejor que tener más». Y les ha añadido en seguida: «El subdesarrollo cultural de muchos no debe ser utili-

**MENSAJE**

**¡¡ QUE PAPA !!**

zado con finalidades partidistas, ideológicas, económicas o sociales. La cinica explotación de la miseria humana y de la ignorancia es un gran crimen contra la obra del Creador».

Y por si fuera poco, les ha enfrentado ante la necesidad de realizar una revolución ética: «El estilo futuro de vuestra sociedad —ha afirmado— está en vuestras manos. No tiene sentido la euforia por una sociedad de bienestar tan sólo material, ni un nacionalismo exagerado en lugar de un auténtico amor al país. Ciencia y religión no sólo no se oponen, sino que ambas están al servicio del hombre. Sois —ha concluido— una ciudad construida sobre una colina, sois lámparas en alto. Educad. Iluminad. La Iglesia Católica os tiende su mano abierta».

**EMPRESARIOS Y EMPLEADOS**

Como en todos sus viajes no podía faltar una palabra sobre el trabajo, esa realidad para él tan querida y tan maravillosamente entendida. A los trabajadores —empresarios y empleados— les ha pedido horarios razonables de trabajo, sueldos dignos honesto descanso y que el trabajo no impida la libertad religiosa. Les ha dicho que sean leales en las relaciones laborales sin recurrir jamás a la violencia para arreglar las tensiones y que la huelga es sólo el último extremo para defender los derechos humanos.

Más en concreto, Juan Pablo II ha defendido «el derecho de los trabajadores a formar sindicatos y a exigir unas dignas condiciones de trabajo». A la vez, ha recordado la obligación de los trabajadores de realizar un trabajo leal a cambio de la retribución.

**LOS OBISPOS**

Con los obispos ha estado especialmente afectuoso. Les ha dado las gracias por su trabajo en la comunidad, por el florecimiento de vocaciones, porque en Nigeria, «la sotana y el hábito religioso son llevados y vistos «con honor».

Y les ha hecho dos grandes recomendaciones: la educación religiosa y el sacramento de la confesión.

Refiriéndose a la educación religiosa de Nigeria, ha dicho el Papa a sus colaboradores: «La Iglesia y el Estado tienen la obligación de garantizar a las

familias que sus hijos puedan ser educados con libertad religiosa».

Hablando de la confesión, además de un pánegrico de la misma, dijo a los obispos: «Haced todo lo que podáis para confirmar la importancia de la naturaleza eclesial del sacramento de la penitencia, el cual no sólo está en armonía con la absolución y la confesión individual, sino que actualmente las exige, salvo casos excepcionales. Promoviendo el uso de la confesión y absolución individual entre vuestro pueblo, rendís un servicio inmenso no sólo a vuestras iglesias locales, sino también a la Iglesia Universal».

**LOS SACERDOTES**

A los sacerdotes les ha repetido lo que dijo en América y en otros lugares: «La política no es lo vuestro». ¡Todo un mensaje! Y no sólo válido para Nigeria sino para todo el Mundo. Porque como diría en Brasil, los sacerdotes no son líderes políticos de ningún tipo. Han de estar donde esté el hombre, pero siempre y sólo como sacerdotes. Actuando así prestan un bien impagable a la humanidad entera y sienten la alegría de tener una vida que llena y da sentido a la entrega. Rebajar la condición sacerdotal a la categoría de asistente social, no sólo es un sentimiento sino una degradación y una frustración, que termina con el abandono del ministerio.

Precisamente, porque lo propio de los sacerdotes no es la política, pudo decir a los seglares: «Votad y haced que os voten». Mejor interpretación del capítulo cuarto de la Constitución del Vaticano II sobre la Iglesia, es imposible.

**PUERTAS PARA LA ESPERANZA**

Se explica así que en la exhortación que acaban de publicar nuestros obispos, sobre el próximo viaje del Papa a España, hayan podido escribir: «Al confirmar en la fe a sus hermanos, estimula a elevar los corazones hacia una visión nueva de las realidades: Hacia Cristo Jesús, nuestra esperanza» (1 Tim., 1, 1). Testigo permanente de la esperanza, su voz es la de Jesús interpellando a los suyos: «Hombres de poca fe ¿por qué teméis? (Mt. 8, 26). Abrir las puertas del corazón a Cristo y recordar, para ello, con ternura filial a María, son sus constantes más entrañables».

Verdaderamente no hace falta ser fans de Juan Pablo II. Basta con levantar acta de los hechos. Ante ellos —ahora en África y antes en Alemania o Polonia— uno no puede menos de exclamar: «¡Qué Papa nos ha regalado la Providencia a los católicos y qué hombre ha dado Dios a los hombres de buena voluntad de todo el mundo!!».

José-Antonio ABAD

**◆ NOTICIAS LOCAL ◆**

**ADJUDICADAS LAS OBRAS DE LA PARROQUIA DE SAN FERNANDO**

En la cantidad de 22.926.195 pesetas, se han adjudicado las obras de construcción del centro parroquial de San Fernando, en el polígono residencial «Río Vena». Las obras son financiadas por la Dirección General del Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda. La empresa adjudicataria es Cutillas hermanos.

**APROBADAS LAS NUEVAS TARIFAS DE AGUA**

Por el gobernador civil de la provincia se han aprobado las tarifas de explotación del alcantarillado municipal y por parte del Ministerio de Administración Territorial el expediente de ampliación de funciones del Servicio de Aguas Municipales de Burgos, haciéndolas extensivas al ciclo completo de agua. Por ello, corresponde al Servicio Municipal la percepción

de ambas tarifas unificadas y con carácter retroactivo desde el primero de Enero de 1982.

**PEATON MUERTO POR ATROPELLO**

Un mortal accidente de circulación se produjo a las dos menos veinte de la tarde de ayer, en el término municipal de Berlangas de Roa.

El automóvil BU-0853-D, conducido por Serafín Farfán Mata, de 28 años, atropelló al peatón Restituto Román Cabezón, de 74 años, vecino de aquella localidad.

Resultó herido gravísimo y falleció posteriormente cuando ingresaba en un centro clínico de Aranda de Duero.

**NOTA DE F. E. DE LAS J. O. N. S.**

El próximo domingo día 28 se celebrará en el teatro Calderón de Valladolid, el 48 aniversario de la fusión de Falange Española y las JONS, movimientos políticos totalmente afines y que desde entonces constituyeron una hermandad sellada con la sangre de miles de camaradas caídos por Dios y por España.

Se fletarán los autobuses necesarios, siendo el precio del viaje 500 pesetas los mayores y 250 los jóvenes.

Las inscripciones en el domicilio social y en el teléfono, no 207298, de 7 a 10 de la tarde.

**CHARLA-COLOQUIO DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA**

Hoy lunes, a las cuatro y media, organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumo «Jimena», tendrá lugar una nueva charla-co-

loquio, dentro del curso de Alimentación y Nutrición. Se celebrará en los locales de la Caja de Ahorros Municipal, en la Avenida del Cid, 22, y se tratará del tema «Situación de la inspección alimentaria en Burgos». Correrá a cargo de don Marcos Reoyo Cuesta, director provincial de Sanidad y Consumo.

**HOY, ASAMBLEA DE TRABAJADORES DE PASTELERIA, CONFITERIA Y BOLLERIA**

Con ruego de publicación, la USO nos remite la siguiente nota:

«Los trabajadores del sector de Pastelería, Confitería y Bollería —obradores y despachadores— celebrarán hoy lunes, día 22, a las 7.30 horas de la tarde, una asamblea general

**NECROLOGICAS**

A los 71 años de edad, ha dejado de existir en nuestra ciudad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición

Apostólica, don Blas Villarán Martín.

Reciban el testimonio de nuestra condolencia, su esposa doña Ascensión Andino Lucio; sus hijos doña Josefa, doña Antonia, doña Mercedes, don Juan Manuel y doña Pilar, hijos políticos, nietos, hermanos y demás familia.

— En Villanueva de Argaño

falleció ayer a los 83 años, doña Lucía Fuentes Gutiérrez, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Al participar a nuestros lectores esta irreparable pérdida, patentizamos nuestro pésame a su esposo don Agapito López Varona, hijos, hijos políticos y demás deudos.

**IBERDUERO, S. A.**

**DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS**

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital, efectuaremos previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el miércoles, día 24 del actual, desde las 9.30 horas hasta las 12 horas, aproximadamente al centro de transformación denominado: **VILLATORO (Pueblo)**

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.



LA SEÑORA

**DOÑA LUCILA FUENTES GUTIERREZ**

Falleció en el día de ayer, en Villanueva de Argaño, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(D. E. P.)

Su apenado esposo, don Agapito López Varona; hijos, don Joaquín, don Miguel, doña Felisa y doña Eloísa López Fuentes; hijos políticos, doña Claudia García, doña Victoria Santamaría, don Florentino Martínez, don Frutos Esteban y don Joaquín Arnáiz; hermanos, hermanos políticos, nietos, biznietos y demás familia.

SUPPLICAN una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres y funeral, corpore presente, que tendrán lugar HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA DE LA TARDE, en la iglesia parroquial de VILLANUEVA DE ARGANO y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de la localidad. Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Villanueva de Argaño, 22 de Febrero de 1982



EL SEÑOR

**DON BLAS VILLARAN MARTIN**

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Ascensión Andino Lucio; hijos, Josefa, Antonia, Mercedes, Juan Manuel y María Pilar; hijos políticos, Herminio Aparicio, Abraham Picón, Esther López y Tomás Moncalvillo; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

**RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA**

El entierro y funeral (corpore presente) tendrán lugar en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA, HOY, LUNES, a las CUATRO, seguidamente la conducción del finado al cementerio municipal.

Domicilio: Rey Don Pedro, 44.

Burgos, 22 de Febrero de 1982

«La Misericordia»

# Espectáculos

## UN QUIJOTE LLAMADO FERNANDO F. GOMEZ

Al homenaje del Festival de Cine de Huelva, sigue uno en T. V. E., con la proyección de sus películas

Aparecía sentado, como pidiendo perdón. Tiene 60 años y hasta hace muy poco conservó la nacionalidad argentina. Hijo de la actriz Carola Fernán Gómez. Hay una imagen y una voz de Fernando Fernán Gómez que se adueñan de nosotros y nos son muy gratas. ¿Quién no recuerda la voz extemporánea y grave de un

Don Quijote, en la serie que hace un año nos brindó Televisión Española? El leña bien y como se puso malo el joven actor de turno, en el colegio, en el año 30, surge su oportunidad.

### UNA VIDA COMO ACTOR

Su debut en el cine fue en 1934 en «Cristina Guzmán», pero su consagración definitiva vendría con «Botón de ancla», de Ramón Torrado, donde se nos presentaban las peripecias de los guardamarinas de la Escuela Naval de Marín.

¡Pero cómo llorábamos los jóvenes de los años cuarenta cuando en el colegio nos pasaron «Balarrasa», de Juan Antonio Nieves Conde. Fue la época feliz en la que la gente le paraba por la calle y le llamaba «Balarrasa». Se llegó a decir de los compañeros discólos y desobedientes: eres un «balarrasa».

Fernando Fernán Gómez recordaría aquellos once años: desde su aparición en el Teatro Eslava y no pudo decir ninguna de las dos frases, como la de los personajes es-

túpidos, de larguísima momentos de desaliento. El nos diría: «nunca he rechazado un solo papel».

También fue «La mies es mucha», de José Luis Sáenz de Heredia, uno de los films a los que se recurría en el cine colgial.

Pero hubo una película que por su humanismo siempre permaneció en mi memoria «El último caballo», de Edgar Neville, realizada en 1950, con Conchita Montes y José Luis Ozores. A pesar de sus escasos medios, tenía una nostalgia y sensación de tristeza que parecía recordar una situación de muchas familias. Ese pobre caballo «Rocinante», llevado a ser pitoneado en una plaza de toros.

Pero en 1951 con «La tringa del aire», de Ramón Torrado, con Antonio Casal, Jorge Mistral y Carmelita González se intentó emular el éxito de «Botón de ancla», mas no se logró.

Sin embargo con la obra de Wenceslao Fernández Fló-



«El amor del capitán Brando», con Ana Belén.

res «El sistema pelegrín», asistíamos a una divertida película de Iquino, donde se emulaban los triunfos futbolísticos. Será una película digna de recordar, de cara al Mundial.

Esa pareja feliz del tandem Bardem-Berlanga, representó el comienzo de un cine más realista, preocupado por los problemas cruciales del momento.

En 1952 realizó en Italia «La conciencia acusa», bajo la dirección de G. W. Pabst, una verdadera pieza rara en su filmografía.

1956. «Viaje de novios», de León Klimowsky, con Analfá Gadé, fue la inauguración de un estilo de comedia que produciría José Luis Dibildos.

En 1957 con José Antonio Nieves Conde protagonizó «El inquilino», donde se narraban las dificultades de una pareja por encontrar vivienda. Prohibida a instancias del Ministerio de la Vivienda, posteriormente cortada y su final cambiado. Se estrenó en 1964 y participó en el Festival de Karlovy-Vary.

### LA CALIDAD DEL ACTOR

Con «Ana y los lobos» de Carlos Saura, con Rafaela Aparicio y Geraldine Chaplin, inicia una vía de mayor calidad en las interpretaciones, que evitaran la vía cómica, para penetrar en el carácter de sus personajes.

«El espíritu de la colmena» de Víctor Erice, con Ana Torrent, logró la «Concha de Oro» en el Festival de San Sebastián y según se han pronunciado los críticos, uno de los diez mejores films del Cine español.

1974. «El amor del capitán Brando», de Jaime de Armiñán, con Ana Belén, hace el papel de un exiliado que acaba de volver a España.

1975. «Pim, pam, pum. ¡Fuego!», de Pedro Olea, hace de estraperlista que actúa en la postguerra española.

«Las cuatro novias de Augusto Pérez» (Niebla), de José Lara, fue la vida de un solitario, solterón y señorito en provincias.

«Jo, papá», de Jaime de Armiñán, con Ana Belén, Antonio Ferrandis, evoca la guerra civil con espíritu conciliatorio.

En 1976 con el «El anacoreta», de Juan Esterlich, obtiene el premio de interpretación en el Festival de Berlín, el director realizaba su ópera prima.

«Gulliver», de Alfonso Ugría, fue una recreación de la nueva novela de Swift. «Parranda», de Gonzalo Suárez, con José Sacristán, José Luis Gómez y Antonio Ferrandis, donde destaca la labor interpretativa de todos los actores. José Luis Gómez regresaba tras su consagración como actor en Alemania.

1977. «Reina zanahoria», de Gonzalo Suárez y «Arriba Azaña», de José María Gutiérrez, donde hace de cura malo en un colegio de enseñanza...

1978: «Los restos del naufragio», de Ricardo Franco, con Angela Molina.

1979. «Mamá cumple cien años», de Carlos Saura, con

Rafaela Aparicio, Geraldine Chaplin y Amparo Muñoz.

1980. «Maravillas», de Manuel Gutiérrez Aragón, el mejor film español del pasado año. Un hombre entre el recuerdo y el futuro.

JESUS MANUEL PAYNO

## CALATRAVAS

(204161)

TODOS LOS LUNES, «DIA DEL ESPECTADOR»: BUTACA: 100 PTAS.

5,30, 7,45 y 10,30 Los creadores de «Alien» traen un nuevo terror a la Tierra en el escalofriante y patético estreno

«MUERTOS Y ENTERRADOS» Color

James Florentino y Melody Anderson Escenas de terror que hacen gritar al espectador sensible y al que no lo es

«MUERTOS Y ENTERRADOS» (May. 16 años)

## CORDON

(207037)

TODOS LOS LUNES, «DIA DEL ESPECTADOR»: BUTACA: 100 PTAS.

5,15, 7,45 y 10,30 (2.ª semana éxito total) El impresionante estreno de elevado «suspense» con el más asombroso caso de espionaje

«EL OJO DE LA AGUJA» Color

Donald Sutherland y Kate Nelligan Emocionante al máximo porque

«EL OJO DE LA AGUJA»

relata hechos que fueron reales (Aut. May. 16)

## TIVOLI

(220088)

TODOS LOS LUNES, «DIA DEL ESPECTADOR»: BUTACA: 100 PTAS.

5, 7,45 y 10,30 Un estreno de impacto impresionante —para los que gustan de fuertes emociones—

«LA PIEL» Color

De Liliana Cavani convulsionando al público con la versión del libro prohibido de Curzio Malaparte. Además, con Marcello Mastroianni, Burt Lancaster, Claudia Cardinale, etc.

«LA PIEL» (Sólo May. 18)

## CONSULADO

Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30

Toda la picaresca de unos hombres y mujeres para los cuales el libertinaje era sólo libertad

«DECAMERON 2» (Los otros cuentos de Bocaccio) Color

Mario Brega y Antonella Murgia. «Decamerón 1», llegó a un límite... rebasó ese límite

«DECAMERON 2» (Los otros cuentos de Bocaccio)

(May. de 18 años)

## GOYA

¡Atención!

Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30

¡Riase como nuncal... Lo malo del divorcio es que luego se puede casar uno otra vez

«EL PRIMER DIVORCIO» Color

Con Manuel Summers y Carmen Cervera. Lo bueno del divorcio es que luego se puede volver a divorciar otra vez

«EL PRIMER DIVORCIO»

El que da primero da dos veces (Aut. May. de 18 años)

## GRAN TEATRO

¡HOY!

A LAS 5,15, 7,45 Y 10,30 NOCHE A PETICION DE NUMEROSO PUBLICO

CADA HOMBRE QUE HABIA AMADO CREIA QUE UNA RELACION PERMANENTE DURABA UN FIN DE SEMANA...

la chica del adios

(THE GOODBYE GIRL)

RICHARD DREYFUSS OSCAR AL MEJOR ACTOR



Una Producción Metro Goldwyn Mayer - Warner Bros. Producción de RAY STARK. DE UN FIN DE SEMANA... Escrita por NEIL GARDY. Dirigida por RICHARD DREYFUSS - MARSHA MASON y presentada a GUYEN CUMMINGS como "Lily".

METRO GOLDWYN MAYER y WARNER BROS, unidas para producir esta maravillosa película, la más emotiva y risueña de los últimos años.

— ULTIMO DIA — (MAYORES 14 AÑOS)

## CINE CONDAL

HOY

Continua de 4 a 12 El film de impresionante realismo

«GOMIA, TERROR EN EL MAR EGEO»

Goce de las primeras escenas. Puede que las últimas no resista a verlas

— Y —

«ABERRACION»

Patricia... Una víctima que se convirtió en la mujer más buscada de América. ¿Fue realmente secuestrada y violada?... (Rig. May. 18 años)

## LIDO

HOY

Continua de 4 a 12 La emoción de una aventura sin límites

«MISTERIO EN LA ISLA DE LOS MONSTRUOS»

Basada en la famosa novela de Julio Verne

— Y —

«LOS INDESTRUCTIBLES»

John Wayne y Rock Hudson, dos gigantes dos titanes en Un duelo sin piedad en los espacios salvajes (Aut. todos públicos)

## PROGRAMA DE TELEVISION

LUNES	y la vida).
1,45 Carta de ajuste.	9,00 Telediario.
2,00 Programa regional	9,35 El empresario.
3,00 Tele 1.	10,35 La tierra de la gran promesa.
3,35 En tiempo de sobremesa.	11,35 Última edición.
4,05 Hombro con hombro.	11,50 Despedida y cierre.
	UHF
5,00 Despedida y cierre.	7,30 Carta de ajuste.
6,15 Carta de ajuste.	7,43 Apertura y presentación.
6,30 Apertura, presentación y avance Informativo	7,45 Redacción abierta
6,35 La cometa blanca.	8,00 La abeja Maya.
7,00 El libro gordo de Petete	8,30 Alcores.
7,02 3, 2, 1 Contacto.	9,30 Redacción abierta
7,30 Matt y Jenny.	9,35 Diálogos de matrimonio.
8,00 Documental.	10,05 Mis terrores favoritos.
8,30 Consumo. (La bolsa	11,45 Despedida y cierre

## LA PEÑA CIDIANA CONMEMORO AYER EL XXXIX ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Con una serie de actos religiosos y de hermandad, la Peña «Cidiana», una de las más antiguas y con más solera de nuestra capital, celebró ayer, domingo, su 39 aniversario.

A las once de la mañana la junta directiva de la citada asociación presidida por su titular, don Angel Ibañez Puente, miembros de la misma y familiares de los socios fallecidos, acudieron al cementerio de San José para rezar responsos por los compañeros fallecidos, depositando coronas de flores.

A las doce y cuarto, en la parroquia de San Lorenzo el Real asistieron a una misa rezada. Ofició don Andrés Escolar y la homilía corrió a cargo del sacerdote don Domingo Redondo. El párroco titular de San Lorenzo, don Rufino Gómez, dirigió el responso por el alma de los fallecidos; al final deseó feliz futuro a esta veterana peña burgalesa. Junto al presidente y junta directiva estuvieron presentes en la misa el alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, presidente de la Diputación Provincial, señor Montoya Ramos;

delegado provincial de Cultura y el concejal señor García Martín. Representantes de otras peñas burgalesas y casas regionales acompañaron a los socios de la Peña «Cidiana» en los diversos actos conmemorativos.

Tras la misa, autoridades, junta directiva y miembros de la peña se dirigieron a la sede de la asociación, donde fue servida una copa de vino español. El presidente dirigió unas palabras de agradecimiento a los asistentes para seguidamente imponer la banda acreditativa a la «reina» de la Peña «Cidiana», señorita Ana González Salazar, reelegida este año.

Ya por la tarde, en un céntrico restaurante, directivos, socios e invitados se reunieron en una comida de hermandad, acompañados por sus esposas y familiares.

### RENOVACION DE LA JUNTA DIRECTIVA EN LA CASA DE ASTURIAS Y LEON

Esta semana fue renovada la junta directiva de la Casa Regional de Asturias y León en Burgos. Don Teófilo Fernández Fernández fue reelegido como presi-

dente de la misma. Junto al señor Fernández Fernández forman esta nueva junta directiva los señores Tufiño Suárez, presidente adjunto; Suárez Miranda, vicepresidente; Ublerna Serna, secretario; Pérez Fernández, vicesecretario; Antón López, contador; Benito Domingo, tesorero, y Alonso Vivar, bibliotecario.

Como vocales han sido elegidos los siguientes socios: Ramón Suárez Miranda, Alfonso Macías Redondo, Juan José Román Sálz, Luis Manuel Zuazo, Julián Pérez Cabestrero; Azucena Román Sálz, José García López, Aurelio Galán Fernández, Evaristo Sagredo Puente, Rafael de la Torre Bustillo, Eulogio Javier Zamora Brizuela, Juan Angel Martínez Díez y Carlos Díez Casado.

### NUEVA JUNTA DE LA PEÑA GUITARRISTA

Ayer celebró junta general ordinaria la Peña Guitarrista, eligiendo nueva junta directiva, que ha quedado constituida de la siguiente forma:

Presidente, don Rafael Manso Urbano; vicepresidente, don Enrique García Rojo; secretario, don Francisco García Gutiérrez; vicesecretario, don Lucio Santamaría de Román; tesorero, don Vicente San Miguel Martínez; contador, don Antonio Pérez y Pérez y vocales, don José Antonio Villalain Braceras, don Alberto Herrero Merino, don David Martínez Valdivielso, don Ramón Bermejo Merino, don Vicente García Casas y don Bautista Santamaría Espinosa.

Grupo artístico: director, don Francisco Espiga Carrera; vocales, don Gonzalo Pérez Trascasa, don Carlos Cano Arlanzón, señorita Encarna Ibañez Bermúdez, don José María Gigante Canteira y don Fernando Sálz Ruiz.

## EL M.O.P.U. Y LA RUTA JACOBEOA

No es frecuente en la vida la coincidencia de una afición con el trabajo que uno realiza y esto sucede en lo relacionado con la ruta jacobea, vieja pasión del que escribe y hoy lo hacemos para dar a conocer alguno de los trabajos que el MOPU está realizando en nuestra provincia y las propuestas y perspectivas de todo género en el Año Santo Compostelano.

Se dispone de un presupuesto de 2,5 millones para reposición y ampliación de señalizaciones en el camino francés; se han formulado ya los pedidos correspondientes y solicitado la inclusión de una vena en las señales, encargándose la Jefatura de Carreteras de coordinar la utilización del mismo tipo de placa indicadora, al menos en nuestra región castellano-leonesa.

Existe otro presupuesto de 11,9 millones, que está comenzando a ser utilizado en la limpieza y tratamiento general de márgenes, cunetas, etc., así como en el adecentamiento y presentación de lugares de descanso, entre ellos el cruce de Redecilla del Camino junto con los tramos de los puentes de Villamayor del Río y Castildegado, que visitamos acompañando al gobernador civil, presidente de la Diputación y delegado de Cultura el pasado día 10. Lo mismo en la Fuente del Camero y ermita de peregrinos, zona de descanso que también ha sido atendida en forma ejemplar por el ICONA.

En la parte Oeste de la provincia, se va a actuar en los Cruceiros de Olmillos de Sasamón y de Castrillo Matajudíos y en la renovación del pavimento del tramo del itinerario que discurre sobre carreteras locales, Castrojeriz - Castrillo - Iteiro del Castillo - límite Palencia.

Ya dijimos hace poco tiempo, en Diario de Burgos, que había sido acogida con interés por parte de la Diputación Provincial la solicitud de los Ayuntamientos de esa zona, a la que se adhirió la Comisión Provincial de Urbanismo, para la rehabilitación del camino en-

tre Rabé de las Calzadas y Castrojeriz, pasando por Hornillos del Camino y Fontanas.

En el Plan especial de refuerzo de firmes, se va a contratar para esta campaña la obra correspondiente al tramo Villalbilla a Las Quintanillas, por un importe de 58 millones. El resto de la N-120, por la que, en parte, transcurre la ruta jacobea, se ha incluido en el Programa de Obras de Infraestructura Viaria, que se materializará en años posteriores.

Bajo la presidencia del gobernador civil, se acaba de aprobar la propuesta de inversiones remitida a la Dirección General de Arquitectura y Vivienda en la que figuran las siguientes obras: Villafranca Montes de Oca; Hospital Real de Peregrinos en el Camino de Santiago (en el tema se ha interesado Miguel Angel López Miguel, Arquitecto del Servicio de Restauraciones de la Dirección General de Arquitectura, a quien se le acaba de conceder la Medalla de oro de Europa Nostra por la restauración y rehabilitación de Mirambel en Teruel). Castrojeriz; casa pa-

lacio de «Los Gallo», con fines de albergue.

En la capital podemos recordar que el itinerario de la calle Fernán González, tramo típico del camino en Burgos, se va a acometer con la participación, una vez más, de la Dirección General de Arquitectura del MOPU.

Con independencia de lo expuesto y en base a lo que decíamos al comienzo, son múltiples los contactos de todo tipo que hemos mantenido con la Delegación de Cultura, Consejo General de Castilla y León, Ayuntamientos —habría que destacar los habidos con el de Villafranca Montes de Oca—, sacerdotes y personas especializadas en temas jacobeos, entre ellos Eusebio Goicoechea, hoy el más destacado conocedor del Camino de Santiago en España. En todos estos contactos se ha procurado laborar por el mejor conocimiento y mayor utilidad de nuestro viejo camino. Obvio es decir que son muchos más que la Administración Central quienes tienen que preocuparse por nuestro viejo y siempre joven camino.

Pablo ARRIBAS BRIONES

## PROFESIONALES

**JOSE ALONSO**  
Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
**RAYOS X**  
Consulta:  
Espolón, 24, 2.  
Teléfono: 20 19 12

**Ramón Llorente**  
**TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES**  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.ª izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

**DR. RENEDO**  
**UROLOGO URINARIAS**  
Consulta: de 12 a 1.  
Horas concertadas.  
Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 76.

**Abelardo Carazo**  
**Maternólogo del Estado**  
**MEDICO**  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

**Arias Martínez Mata**  
**CARDIOLOGO**  
Avenida de los Reyes  
Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

**V. Ojeda Carcedo**  
**APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA**  
Análisis clínicos.  
Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20-2.ª.  
Tels.: 203667 y 218966

**I. LOPEZ SAIZ**  
**Neuro Psiquiatría**  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.ª  
Teléfono: 20 34 78

### Sección financiera

## Las acciones del Banco C. Español para los accionistas del Santander

El Banco de Santander acaba de anunciar que ofrece en venta a sus accionistas acciones del Banco de Comercio Español. Como, a su vez, este último tiene en cartera una parte muy importante de las de Banca

Jover, el ejercicio de la opción supone pasar a participar en ambos.

Según la misma, cada 20 acciones del Santander darán derecho a adquirir una del Comercial Español al precio de 110 por ciento, es decir, de 1.100 pesetas.

## REUNION SOBRE SANIDAD EN SALAMANCA

Para tratar el tema de la planificación sanitaria de la provincia de Salamanca, hoy, lunes, a las cinco de la tarde, se celebrará una reunión de trabajo en la Diputación Provincial de esta capital.

### REUNION DE TRABAJO SOBRE EL FONAS

Mañana, martes, se desplazará a Madrid, el director de Asuntos Sociales del Consejo, doctor Vallejo Flórez, para asistir a una reunión con altos responsables de la Dirección General de Acción Social, que se celebrará en el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social. El objetivo de esta reunión es tratar sobre la aplicación del Fondo Nacional de Asistencia Social (FONAS), competencia que últimamente ha sido transferida al Consejo General de Castilla y León.

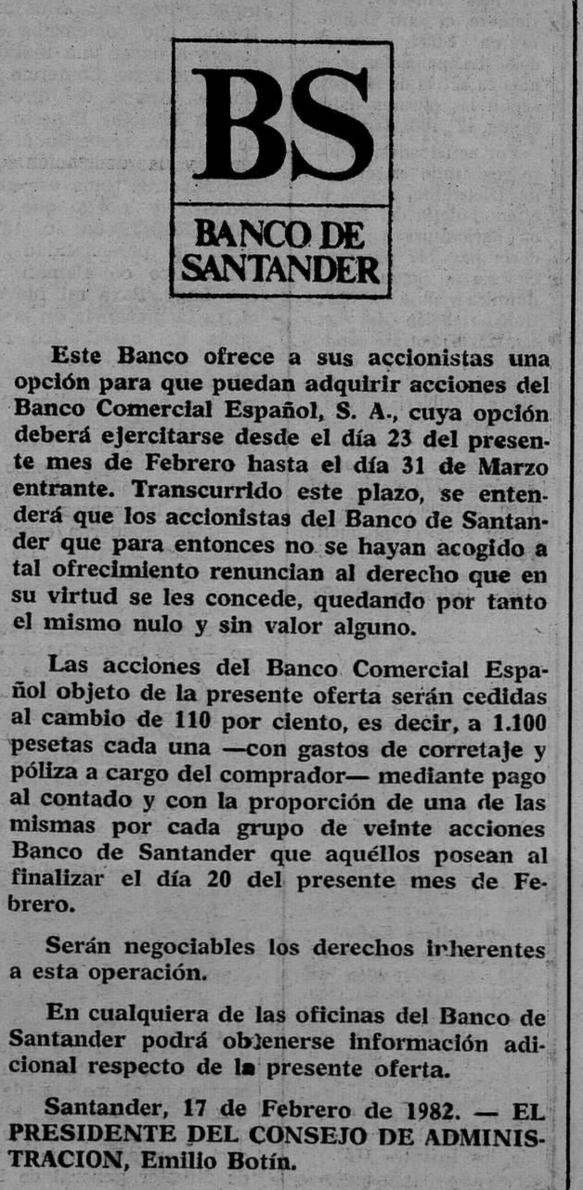
Esta oferta ya la anunció el presidente Emilio Botín en su informe a la junta general del pasado año 1981. Dijo que se llevaría a cabo una vez que tanto Banca Jover como el Comercial Español estuviesen totalmente saneados y entrado en vías de franca y creciente rentabilidad, objetivos éstos ya alcanzados, según la carta ahora dirigida a los accionistas.

En ella recuerda el señor Botín que con tal oferta el Banco sigue practicando su política ya tradicional. Empezó en 1948 ofreciendo a sus accionistas importantes paquetes de acciones de Saltos del Sil, posteriormente canjeadas por otras de Iberduero y después hizo lo mismo con las de Fibansa, Ceivasa, Mobinter, Bankinter, Norvasa y Carmosa. La última en 1976.

Esta operación de venta de acciones del Banco Comercial Español se inicia el próximo día 23 y los derechos en la misma serán canjeables en Bolsa.



**¡ LUCHEMOS POR SER CABEZA DE RATON CASTILLA, ANTES QUE COLA DE LEON !**



**BS BANCO DE SANTANDER**

Este Banco ofrece a sus accionistas una opción para que puedan adquirir acciones del Banco Comercial Español, S. A., cuya opción deberá ejercitarse desde el día 23 del presente mes de Febrero hasta el día 31 de Marzo entrante. Transcurrido este plazo, se entenderá que los accionistas del Banco de Santander que para entonces no se hayan acogido a tal ofrecimiento renuncian al derecho que en su virtud se les concede, quedando por tanto el mismo nulo y sin valor alguno.

Las acciones del Banco Comercial Español objeto de la presente oferta serán cedidas al cambio de 110 por ciento, es decir, a 1.100 pesetas cada una —con gastos de corretaje y póliza a cargo del comprador— mediante pago al contado y con la proporción de una de las mismas por cada grupo de veinte acciones Banco de Santander que aquellos posean al finalizar el día 20 del presente mes de Febrero.

Serán negociables los derechos inherentes a esta operación.

En cualquiera de las oficinas del Banco de Santander podrá obtenerse información adicional respecto de la presente oferta.

Santander, 17 de Febrero de 1982. — EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Emilio Botín.

**UNSAIN**  
GRADUACION GAFAS — ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS. Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO OPTICO DIPLOMADO Registrado Colegio Opticos N.º 253

**OPTICA IZAMIL**  
GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS TECNICAS MODERNAS  
LAIN CALVO, 28  
Registrado Colegio de Opticos con el N.º 142.

BURGALÉSES EN LA DISTANCIA

**Félix Díez Burgos: "Después de tanto tiempo, por supuesto, uno guarda recuerdos de la ciudad donde nació"**

**Actualmente desempeña el cargo de director general del Instituto Nacional de Empleo**

«En 1981 las oficinas de empleo colocaron a casi dos millones de españoles», afirmó el señor Díez Burgos

«Después de tanto tiempo, por supuesto que se guardan recuerdos de la ciudad donde uno nació; amigos, muchos, casi todos compañeros de estudios y vecinos de aquella época. Guardo también felices recuerdos de los profesores de la vieja Escuela de Comercio de Burgos donde cursé mis estudios...». Estas son algunas palabras, evocadoras palabras de un burgalés más que se acerca esta semana a las páginas de este periódico: Félix Díez Burgos. Tremendamente ocupado, viajes, reuniones, conferencias, informes técnicos y llamadas del ministro... de por medio, en un hueco de su apretada agenda conseguimos hablar unos minutos en su despacho oficial del Instituto Nacional de Empleo.

Félix Díez Burgos nació en nuestra ciudad hace 42 años, en Noviembre de 1939. Tras sus estudios en la Escuela de Comercio ingresa como funcionario del Ministerio de Hacienda en la Administración Pública. Ha desempeñado los puestos de interventor de Hacienda en nuestra provincia y en Lu-

go. Más tarde, ya metido en la función público-política, desempeñó los cargos de director de la Subsecretaría Técnica y de director general de la Oficina de Coordinación de la Presidencia de Gobierno para pasar luego a ocupar la Dirección General de Programación e Inversiones del Ministerio de Educación y Ciencia, como titular de la misma. Desde Diciembre del pasado año es director general del Instituto Nacional de Empleo (INME). Esta es escuetamente la vida y ventura de un burgalés que llegó a la capital del Reino allá por la década de los 60.

**RECUERDOS DE LA ESCUELA DE COMERCIO DE BURGOS**

—De mi vida de estudiante y con el temor de olvidarme de algunos nombres, guardo un grato recuerdo de aquel primer equipo de profesores que comenzaba entonces a hacer una realidad la Escuela de Comercio de Burgos. Aparte del director de la Escuela, Ernesto G. de Linares, recuerdo el interés y la dedicación que con nosotros tenía ese gran profesor y poeta que era Juan Ruiz Peña; o, también, la personalidad del catedrático de alemán, señor Lago. Para mi fue decisiva la presencia en la Escuela del catedrático Ezequiel Gómez Trueba, que me abrió unas nuevas perspectivas para aquellos estudios ordenándoles después hacia el final en la Facultad y que fue lo que supuso en mi caso una amplia apertura de horizontes.

—¿Qué recuerda especialmente de Burgos? ¿De sus calles y paseos?

—De esos años de juventud siempre tengo el recuerdo —y es lo que ha servido de tópico en todas las conversaciones— de la crudeza de los inviernos; esas heladas tremendas que te congelaban el agua que te habías echado en el pelo para peinarte por la mañana. De anécdotas no me acuerdo ahora de ninguna en especial, más bien serían travesuras.

—¿Sigue en contacto con Burgos? ¿Suele ir con regularidad o son viajes esporádicos?

—Sí, voy a Burgos con cierta regularidad; por supuesto, cuando me deja el trabajo. Contactos con la provincia, al margen de los personales, los he tenido muy frecuentes durante los casi tres años que estuve de director general de Programación e Inversiones del

Ministerio de Educación. Realice varios viajes con el ministro Otero Novas y con el ministro Díaz Ambrona, también con el subsecretario del Ministerio, Miguel Ángel Arroyo, que es también burgalés. Ahora, con cierta regularidad voy a Burgos simplemente por motivos familiares. Allí tengo a mi madre, a mi hermana, sobrinos, casi toda la familia. Siempre que puedo, me apetece y me llena de satisfacción volver a pasear por el viejo Espolón, por la Isla.

—¿Para usted Burgos imprime carácter?

—Ser burgalés, indudablemente, supone una cierta forma de ser, de entender la vida, una seriedad en el trabajo y en los comportamientos. El haber nacido en una determinada ciudad y con unos también determinados condicionamientos sociológicos hace que los comportamientos, sin caer en el determinismo tenga unas pautas de actuación comunes a todos.

—Ahora, desde la dirección del INME, ¿sigue la actualidad burgalesa, los problemas burgaleses en materia de empleo?

—Efectivamente, sigo la actualidad. Tengo una información constante y de primera mano de los parlamentarios burgaleses. Además, con casi todos me une una vieja amistad y en especial con el diputado señor del Valle, con quien estuve trabajando en la Delegación de Hacienda de Burgos. En materia de educación tenía información también de primera mano con la colaboración de todas las fuerzas sociales burgalesas, los poderes públicos, etc.; se ha conseguido un avance que, en todos los niveles educativos, sitúa a Burgos en una posición envidiable. El objetivo final será ya conseguir la Universidad para Burgos. En cuanto al tema del empleo, a la vista de los datos, Burgos no está fuera de los condicionamientos generales de otras provincias similares. La industrialización que supuso el polo de desarrollo trajo consigo unas contrapartidas de tipo laboral.

**AL FRENTE DEL INME**

—¿Qué funciones específicas tiene usted como director general del INME? ¿Cuáles son las funciones del INME dentro del organigrama de la Administración?

—El INME es un organismo autónomo adscrito al Ministerio de Trabajo, al que le corresponde la política de colocación y participa como órgano gestor en la política de empleo del Gobierno. El INME está presente en el mercado de trabajo, poniendo en contacto a los demandantes con los oferentes del empleo. La labor de la dirección está encaminada, de una parte, al desarrollo y consolidación institucional del organismo que tiene ramificaciones —las Oficinas de Empleo— por todo el país y, de otra parte, el mejoramiento de los medios operativos que permitan una mejor gestión. Otra de las

funciones de la dirección es colaborar personalmente con el ministro de Trabajo, procurándole informaciones técnicas en materia de política de empleo.

—Lamentablemente cuando alguien oye empleo, automáticamente lo une a desempleo, a paro. ¿Cuáles son las verdaderas dimensiones del paro en nuestro país?

—Evidentemente hay una relación lógica. El paro es la situación contraria al empleo. En momentos en que la situación de empleo se deteriora y el paro aumenta considerablemente se forma el estereotipo de los Servicios de Empleo como «Oficinas de Paro», sin tener en cuenta la actividad colocadora que, en 1981, alcanzó la cifra de 1.966.608 personas. Contestando directamente a su pregunta, las dimensiones concretas del paro son las siguientes: el paro total registrado a 31 de Diciembre asciende a 1.743.789 personas, lo que representa una tasa del 13,53 por 100 sobre la población activa española.

—En el seguro de desempleo ni están todos los que son ni son todos los que están. ¿Qué fraude hay en este momento en la percepción del seguro?

—Las magnitudes son importantes; del 1 al 15 por 100 de los más de 800.000 perceptores no tendrían derecho a cobrar el seguro porque están trabajando en otros lugares. En este orden de cosas, el Ministerio ya lo anunció el ministro Rodríguez de Miranda, está realizando una serie de campañas intensivas contra este tipo de fraude. La campaña ahora mismo se ha centrado en seis provincias, pero en los planes del Ministerio está extenderlo a todo el país. Hemos iniciado una campaña de sensibilización hacia los infractores y tenemos pensado que toda la plantilla de controladores se dedique durante este ejercicio fiscal exclusivamente a descubrir este fraude. Además pondremos en funcionamiento un control indirecto a través de cursos de formación profesional, conferencias y otras actividades para los parados.

—¿Existe una «solución final» a esta situación de casi 1.800.000 parados que hay en nuestro país?

—Hablar de una «solución final» como de unas medidas que «ipso facto» produzcan la desaparición del paro no me parece viable. Las medidas de empleo, como las de economía general que repercuten en el empleo, necesitan un período de maduración. Las medidas que el Gobierno viene tomando producirán sus efectos más importantes a medio y largo plazo. De momento en los últimos tres años el paro, aunque sigue creciendo, lo hace en un porcentaje menor; de un 37,1 por 100 que creció en 1978 se ha pasado a un 24,6 por 100 en 1979, 25,2 en 1980 y un 23,2 en 1981. El objetivo para 1982 es mantener a final de año el mismo nivel de ocupación, es decir que no se destruya el cómputo global de puestos de trabajo. La absorción del paro, desgraciadamente, tiene que ser gradual y éste es un fenómeno que puede



apreciarse en todos los países del entorno occidental.

**LA LEY DE INCOMPATIBILIDADES, INDISPENSABLE**

—¿En qué medida la eliminación del pluriempleo puede solucionar el problema del desempleo?

—La eliminación del pluriempleo como también del empleo parcial o temporal, la jubilación anticipada, la limitación de las horas extraordinarias, reducción de la jornada semanal, aumento de vacaciones, etc. es una medida de reparto del trabajo. Ahora bien, no es posible imponer la eliminación y prohibición del pluriempleo, quizá fuera anti-constitucional. La actitud posible es la de controlar este pluriempleo en el ámbito de la Administración Pública; para ello la aprobación de la Ley de Incompatibilidades será un instrumento insustituible; exigir el cumplimiento de los horarios y la presencia efectiva en el trabajo. En la esfera privada, controlar que toda prestación de trabajo cause alta el trabajador en la Seguridad Social.

—¿Qué va a representar el Acuerdo Nacional de Empleo (ANE) en el negro panorama del desempleo?

—Es una acción solidaria en la que el objetivo propuesto, por su moderación, no es utópico y, desde luego, se puede poner la esperanza en su letra y filosofía. Superar el problema del desempleo constituye una

meta básica del hacer comunitario y, por tanto, la implicación de los trabajadores, los empresarios y el Gobierno es totalmente necesaria. En el capítulo de empleo se pretende crear 350.000 nuevos puestos de trabajo.

—Otro tema grave es el paro juvenil. Millares de jóvenes salen cada año de las Facultades universitarias y sólo algunos encuentran trabajo. ¿Qué solución cabe a esta situación verdaderamente desastrosa?

—El tema, evidentemente, nos preocupa. El desempleo juvenil es un tema muy complejo. Además de las causas generales del paro, el juvenil presenta connotaciones específicas que van desde el aspecto demográfico a la preparación y experiencia, pasando por aspectos sociológicos, de niveles de aspiración y estereotipos de selección. Junto a propiciar la entrada de los jóvenes en el mundo del trabajo hay que evitar que éste sea a costa del desempleo de otros grupos de trabajadores. Por ello han sido válidas las medidas que bonifican la contratación de estos jóvenes contenidas en el real decreto 41/1979 que ha quedado derogado sustituyéndose por el de 3 de Julio de 1981 que regula el contrato de trabajo en prácticas y para formación como medio de facilitar el acceso al trabajo de los jóvenes.

J. Angel Gozalo

**EL PARO EN BURGOS**

Según datos del mes de Diciembre del pasado año facilitados por el director del INEM a este semanario, en la provincia de Burgos hay un total de 14.600 personas paradas, respecto al mes anterior, Noviembre, el paro aumentó en 1.089 personas más. La población económica activa de Burgos, según los mismos datos es de 121.100 personas.

Por actividades, el paro registrado en el mes de Diciembre, según el citado boletín del INEM en agricultura y ganadería hay 147 parados; energía y agua, 161; química y minería, 339; transformación del metal, 2.396; otras manufacturas, 1.071; construcción, 4.475; comercio y hostelería, 1.408; transportes y comunicaciones, 276; seguros y financieras, 27; otros servicios, 775 y sin empleo anterior, 3.525.

Por sectores productivos, los datos son los siguientes: agricultura, 147; industria, 3.967; construcción, 4.475; servicios, 2.486, y sin empleo anterior, 3.525.

En las observaciones referidas a la provincia de Burgos se afirma que «debido —dice— a diversos expedientes de crisis en la industria y en el sector de servicios y terminación de obras en la construcción aumenta el paro en 350.150 y 260 trabajadores respectivamente. El crecimiento del desempleo en el capítulo de «sin empleo anterior» obedece a la inscripción de demandantes en busca de su primer empleo. Se localiza este aumento principalmente en las oficinas de la capital (784), Aranda (134), Miranda (112) y Salas de los Infantes (66).

**AYUNTAMIENTO DE BURGOS  
SERVICIO DE AUTOBUSES  
ANUNCIO**

Con objeto de agilizar la línea Vigón-Río Vena, a partir de ayer, día 21 de Febrero, se modifica su itinerario para seguir el siguiente recorrido:

**SENTIDO PLAZA SANTO DOMINGO DE GUZMAN RIO VENA**

Plaza Santo Domingo de Guzmán, Calle Santander, Feygón, Plaza de España, Avenida Reyes Católicos, Puente Calle Clunia, Reyes Católicos, Francisco Sarmiento, Sagrada Familia, Avenida General Vigón, Río Vena.

**SENTIDO RIO VENA PLAZA DE SANTO DOMINGO**

Río Vena, Avenida General Vigón, Calle General Dávila, Francisco Sarmiento, Avenida Reyes Católicos, Plaza de España, Calle San Lemes, Calle Vitoria, Plaza Santo Domingo.

En los Soportales de Antón, el autobús de esta línea se estacionará en la primera de las paradas situadas en dicho punto, donde también se detendrá el autobús de Barriada Illera.

Las paradas de esta línea serán las siguientes:

**SENTIDO CENTRO - RIO VENA:**

Soportales de Antón, Comienzo Avenida del Cid, Plaza de España frente Mercado, Reyes Católicos, esquina Morco, Reyes Católicos, esquina Colón, Francisco Sarmiento, Sagrada Familia, General Vigón y Río Vena.

**SENTIDO RIO VENA CENTRO:**

Río Vena, General Vigón, General Dávila (las dos actuales), Reyes Católicos, esquina Colón, Reyes Católicos, esquina Valentín Jalón, Plaza de España y Soportales de Antón.

Burgos, 18 de Febrero de 1982  
EL PRESIDENTE,  
(ilegible)

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

DESDE EL PUENTE

## CARNAVAL Y CUARESMA

**C**ARNAVAL y cuaresma. Dos tiempos inseparables, antagónicos y que se siguen el uno al otro como el día a la noche, como la calma a la tormenta. Y al llegar este tiempo me viene a la memoria un pasaje del «Libro de Buen Amor» en el que el Arcipreste de Hita nos presenta dos personajes contrapuestos: don Carnal y doña Cuaresma, que se enfrentan en singular pelea, aportando cada uno sus armas especiales. Mientras aquí se presenta rodeado de un séquito de manjares y placeres, la cuaresma le abate, le humilla y le vence con su singular arma: el ayuno, obligándole a arrepentirse y a hacer penitencia. La ostentación, el lujo, la voluptuosidad, los festines, manjares y regocijos de don Carnal, echados por tierra por la parquedad, comedimiento, y ayuno de doña Cuaresma semejan un poco los carnavales, días que preceden a los cuarenta largos días de austeridad, como un reto de la carne al espíritu.

Aunque se discute la etimología de la palabra carnaval, para unos proveniente de currus —navalis, carro naval, para otros de carne —¡Vale!, adiós a la carne y en este sentido es lo mismo que carnestolendas—, quitar o retirar la carne, me quedo con esta última significación, porque es la más concorde con el uso. La dura cuaresma de otros tiempos, estaba impregnada de ascetismo, con sus ayunos reglados, penitencias y mortificaciones, y sus cuarenta largos días en espera de la liberación del día de la Pascua, era un camino largo que recorrer, duro para el cuerpo y provechoso para el alma. Por eso había que dar pábulo al cuerpo como despedida bulliciosa de la carne, antes de sumergirse en la triste pero esperanzadora cuaresma.

Cuatro ciudades, a través de los tiempos, han participado y han rivalizado en lujo, ostentación y en derroche en la preparación y presentación de sus carnavales: Florencia y Venecia en los tiempos pasados; una ciudad africana con influencias asiáticas y europeas, Alejandria, hasta la mitad de este siglo; pero sin lugar a dudas, de todos es conocido que en la actualidad, la ciudad que marcha a la cabeza, que no tiene rival y que indudablemente ha eclipsado a todas por la preparación de sus festivales carnavalescos, por su colorido, por la voluptuosidad de su música y la alegre sensualidad de sus bailes, es Río de Janeiro.

Y ¿cuál es el origen de los carnavales o carnestolendas? Su origen pagano parece no admitir dudas. Las saturnalias, fiestas paganas en honor a Saturno, padre del dios de los dioses, Júpiter, puede ser el punto de partida y el inicio de las mismas. Siete días de diversiones libres, entre opiparos banquetes, bacanales, orgías y bailes era costumbre anual entre los romanos. Por el contrario la cuaresma, según San Jerónimo, de origen apostólico, y según la teoría más generalizada, costumbre implantada en Francia, primera hija de la Iglesia, y de allí irradiada a toda la Iglesia Universal, fue instituida como invitación al ayuno, a la oración y a la penitencia, como lucha del espíritu contra la carne, como preparación para el día de la Pascua, y como imitación de los cuarenta días y noches que Jesucristo estuvo ayunando en el desierto.

CIVIS

ARANDA, ENTRE AMIGOS

## SOLO LO QUE SE CONOCE SE AMA

Cuando mi amigo el alemán decidió hacer un viaje para estudiar in situ la Fuente Minaya, no sabía muy bien la que iba a organizar con su decisión. Ni yo al contarle, lo confieso.

—Eso pasa porque somos muy ignorantes, dice la abuela que se ha tomado este asunto como cosa propia.

Y no debe de andar descaminada. Si no fuéramos tan ignorantes de nuestras cosas.

¿Como iba a ser posible que el escudo de una casa derruida en Cascajar haya resultado deshecho a golpe de maza? Si supiéramos un poco más de los que nos precedieron ¿cómo iba a ser posible que las piedras del antiguo lavadero junto al Bañuelo se deshicieron del mismo modo? Si supiéramos un poco más de nuestra historia ¿cómo hubiera sido posible que una piedra que cuenta los hechos de un glorioso corregimiento haya permanecido abandonada en el más absoluto de los olvidos por quien estaba obligado a protegerla?

Me contaba hace unos días Maximiliano Martín, el alfarero que durante años ha cuidado la piedra como a un tesoro, que en algún momento él y su vecino "El Pili" planearon guardarla en sitio más seguro hasta que llegaran tiempos mejores, ayudados por una burra.

—Pero la burra no puede con esa piedra...

Imagino que el buen corregidor García Álvarez de Toledo, descendiente acaso de aquel Alvar Fáñez, que era del Cid primo hermano, Alvar Fáñez de Minava, el de la valiente lanza, observando con orgullo a estos hombres, habrá dicho para sí:

—“He aquí a dos arandinos de pro”

Vergüenza nos da a muchos pensar que no todos estamos a esa altura.

—Eso pasa por que somos muy ignorantes, repite la abuela.

Probablemente. Pero ¿Por qué somos así? No hace mucho oí a la Asociación de Amas de Casa que alguien debía enseñarnos Santa María. No era, no, una idea descabellada. ¿Cuántos arandinos saben sin

dudar el siglo en el que se levantó esa iglesia que es nuestra joya preciada? ¿Quién podría decir cuál es la capilla de los Salazares? ¿Quién conoce el nombre del artista que labró sus puertas? Aquí sí podría hablarse con justicia que de los dedos de la mano, sobran dedos. Y sin embargo, y sonroja decirlo, en los alma-

cenos municipales yacen en el sueño del olvido muchos ejemplares de una historia de Aranda debida a Pedro Sanz Abad, editada lujosamente por la Diputación y el Ayuntamiento, que se vende, se vendía al menos hace dos meses en las librerías al precio de 400 pesetas, pero que, y son palabras del librero donde la adquirí, “nos la sirven con cuentagotas”.

—¿No hay modo de promocionar un poco estos libros que, bueno será recordarlo, hemos pagado entre todos?

Sólo lo que se conoce se ama

MERY

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO SEMANAL

**Nacimientos.** — Belén Ruiz Nieto; Esther Arandilla García; Luis Miguel González Díez; Juan Manuel Lázaro Criado; María del Carmen Pecharromán Perosanz. María Teresa Hernández Jiménez; Beatriz Sanz López. Fco. Javier Sanz del Río; Leticia Pérez Abad; Celso Pérez Abad; Elena Vélez Romero y Enrique Martínez Pérez.

**Matrimonios.** — Arturo Borja Jiménez con Encarnación Jiménez Jiménez.

**Defunciones.** — Fausto Martín Castro; Patricio de la Fuente Arandilla; Graciliano Arauzo Arranz; Lucio Gutiérrez Frías; Angela Fernández Arranz; Alonso Lázaro Juarraz y Paula Puente Martínez.

## VENTA Y ALQUILER DE LOCALES COMERCIALES

— EN —

CALLE ARIAS DE MIRANDA (Centro Comercial ISILLA)

y AVENIDA CASTILLA, 12

NAVES INDUSTRIALES DE 1.150 Y 350 METROS CUADRADOS, EN CALLE PIZARRO, S/N.

TELEFONOS:

50 04 21 — 50 03 34 — 50 21 88

ARANDA DE DUERO

## HIESCOSA

- VIGAS DT
- FORMAS U
- ANGULOS
- REDONDOS
- TUBERIA
- PERFILES EN FRIO
- TODA CLASE DE PERFILES PARA CONSTRUCCIONES METALICAS
- CORTE DE CHAPA

### POLIGONO INDUSTRIAL

(ENTRE MICHELIN Y GLAXO)

PARCELA 59. — TELEFONO 50 05 82

ARANDA DE DUERO



# Potentes ... y a tiempo

Más trabajo en menos tiempo.



## Agrícola del Duero, S. A.

Poligono Industrial «Allendeduero» Parcela, 51. Tf. 503354 Aranda de Duero

Concesionario en los Partidos Judiciales de: Aranda de Duero, Roa, parte de Lerma y parte de Salas de los Infantes.

LE OFRECE LA MAS AMPLIA LINEA DE...

- TRACTORES
- COSECHADORAS
- EMPACADORAS
- APEROS Y MAQUINARIA AGRICOLA EN GENERAL

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

## EN POCAS LINEAS

Los afectados por el síndrome tóxico han sido noticia nacional estos días. Y noticia local por el encierro testimonial que llevaron a cabo en locales del sindicato USO. Se encontraban desesperanzados porque no acababan de hacerse tangibles las promesas recibidas.

- x x x -

Veinte bidones-papelera van a ser colocados en el recinto natural de la Calabaza y sus alrededores. Es decir, que ya no habrá excusas para no colaborar en el cuidado del lugar.

- x x x -

Con cargo al IPPV se ha procedido a la demolición de las ruinas que afeaban los alrededores del colegio de las Francesas y constituían un peligro para los muchos niños que por allí pasaban. En algún otro lugar habría que repetir una acción semejante.

- x x x -

Por si alguien no había caído en la cuenta de que estábamos en tiempos pre-electorales, en el Ayuntamiento nos recuerdan que están expuestas al público las listas del Censo. Del 15 al 22 y de 9 a 15 horas se pueden comprobar los posibles errores al objeto de que sean subsanados. Quien no lo haga, que luego no se llame a engaño, a la hora de votar.

- x x x -

Los jubilados y pensionistas que hayan presentado solicitud en el Ayuntamiento para reducción en las tasas municipales de basuras, deben presentar asimismo fotocopia de la pensión o ingresos mensuales. El plazo termina el próximo día 25.

- x x x -

La escuela municipal de dulzaina parece que va en serio. Sólo se han admitido instancias de personas mayores de 15 años entre las que se hará la oportuna selección.

Al respecto, ¿qué tal va el proyecto de una filial del Conservatorio de Música?

- x x x -

El Plan General Municipal ha sido entregado por sus redactores, al equipo UJA. Una vez estudiado por la Comisión Municipal de Obras y Urbanismo se llevará al Pleno para su aprobación inicial y posteriormente se expondrá al público durante un mes.

Dicho así puede parecer cosa de poca monta pero de que acertemos o no con un plan adecuado, depende nuestro futuro urbanístico.

- x x x -

Cuando la semana pasada vimos colocada la piedra conmemorativa en la Fuente Minaya, creíamos que allí ponía fin y así lo contamos. Pero en realidad era sólo un continuará. Les decíamos que podía haberse hecho allí mismo algo más glorioso. La Oficina Municipal de Obras ha debido de pensar algo semejante. (Pedimos excusas por la coincidencia para que nadie se sienta herido en su susceptibilidad). El nuevo proyecto está más en consonancia con lo que el lugar significó.

- x x x -

El duende que habita en todo periódico que se preste, trastocó de tal modo las letras en el número anterior que la cosa merece una aclaración. No son los alcornoques de la avenida de Castilla, sino sus alcornoques los que están peligrosos. Los alcornoques, de haberlos, no supondrían peligro alguno. Dicho sea en honor y descargo de dicha calle.

- x x x -

La Asociación Cooperativa de Colonos de la Enebrada se que-

ja de que aún no se les haya arreglado la carretera y la fuente como se les prometió el año pasado. Y van...

- x x x -

Otros 1.200 plantones de chocho han sido adquiridos esta vez a la Jefatura de Producción Vegetal de la Delegación del Ministerio de Agricultura. ¿Se imaginan con estos antecedentes lo que puede ser este año la Fiesta del Arbol?

- x x x -

El polideportivo cubierto de Santa Catalina parece que va a ser inaugurado con toda pompa y boato el próximo día 27 con la asistencia ya confirmada del secretario de Estado para el Deporte don Jesús Hermida y la deseada del Príncipe don Felipe. Todo ello cuando no consta que las obras estén entregadas sino que quedan varios aspectos por solucionar. Por cierto que la Comisión de Cultura quiere cambiar el nombre del polideportivo y donde antes decía Príncipe de España, decir ahora Príncipe de Asturias. No se alcanza a comprender qué tiene de malo el primer apelativo y si lo que les sobra son los nombres, se podría hacer otro complejo de portivo para aprovechar las ideas.

- x x x -

Desolación produjo en Aranda la noticia de las detenciones llevadas a cabo. Por una parte, una cuadrilla de mozalbetes que tenían atomizados con sus ataques a los niños de varios Centros Escolares. El mayor 16 años. De otro lado una pandilla a la que se ocupa material robado por valor de casi dos millones de pesetas. Edades

entre 13 y 15 años. La Policía ha cumplido una vez más, con su deber. Pero, ¿qué falla en una sociedad para que puedan producirse estos hechos y no de un modo aislado?

- x x x -

El subcomisario de la Brigada de la Policía Judicial de Burgos, Sr. Sedano y el inspector de Aranda, Sr. Arranz, en una charla organizada por la Asociación de Amas de Casa, sobre la delincuencia en nuestra población, mantienen y no parecen descaminados que los delincuentes se crecen ante la inhibición de las buenas gentes. Que la Policía no siempre encuentra quién se responsabilice con denuncias concretas. La charla, interesantísima el vivo debate que siguió, servirá sin duda para conocer mejor la labor de estos hombres que trabajan con penuria de medios en instalaciones inadecuadas.

- x x x -

Y por si no hubiera muchas otras motivaciones, el simple egoísmo debiera impulsarnos a apoyar y ayudar de un modo efectivo a quienes trabajan por ofrecer alternativas válidas a una juventud, que hay que reconocerlo, tampoco lo tiene muy fácil. Llámense Casa de la Juventud, Asociaciones Culturales, Centros juveniles o como queramos llamarles. La inhibición, aquí puede ser suicida.

- x x x -

El próximo día 27, tendrá lugar en Aranda la recogida de papel a beneficio de la Campaña contra el Hambre. Se está preparando con ilusión y entusiasmo. Toda colaboración sea bienvenida.

MERY

## ENTREVISTA CON UN REPRESENTANTE JUVENIL ACERCA DE LA CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

La campaña contra el hambre tiene en Aranda una larga tradición. Ha pasado a formar parte entre quienes la llevan a cabo y entre quienes son receptores y partícipes de estas inquietudes, en una cita obligada en el calendario. Sin duda es algo más, pero sin duda es también eso. Una vez más, con el deseo nunca abandonado de ampliar el ámbito de acción así como de implicar a nueva savia, se ha pedido la colaboración de los jóvenes. Días pasados tuvo lugar una reunión con cuantos acudieron a la convocatoria, al objeto de concertar las acciones a llevar a cabo. Asistieron en menor número de lo que fuera deseable, pero aceptaron la colaboración con entusiasmo, singularmente a la recogida de papeles y cartones, acordada para el sábado día 27 de Febrero.

Porque creo que si algo puede salvar este mundo desquiciado entre dos materialismos de distinto signo, donde el altruismo, la entrega y el idealismo parecen conceptos demodés, esa salvación nos ha de venir de los jóvenes comprometidos con su prójimo, es por lo que me pareció que a todos nos interesaría conocer qué piensan de esto y de algunas otras cosas estos chicos que sorteando a veces lo que la sociedad de consumo, nosotros a la postre, les ofrece, siguen apostando por un mundo mejor. A Santi, joven que dedica a los jóvenes muchas horas de su día, dirigiéndoles mis preguntas sabiendo que sus respuestas son asimismo las de muchos de nuestros chicos arandinos.

-De entrada, ¿cuál es vuestra implicación en la campaña contra el hambre?

-Mi impresión es que resulta harto difícil, por diferentes causas, que la juventud actual se comprometa en cualquier movimiento. Una de estas causas puede ser coyuntural. Tras el protagonismo social que la juventud adquirió en la década de los sesenta, los setenta se han caracterizado por una domesticación del protagonismo juvenil. Aquel renacer de la creatividad, de la imaginación, de las ilusiones, fue considerado peligroso al sistema y ahogado por un mecanismo que podríamos llamar el de consumo de ensueños, ensueños de todo tipo, sin referencia a lo real, que ya no son el motor para la búsqueda de algo nuevo sino el acallamiento precioso de esa búsqueda, el desengaño de toda esperanza. Este análisis referido a todas las sociedades occidentales, ha tenido entre nosotros unas particularidades que han agravado aún más este sentimiento de desencanto. Prueba de ello es la ausencia de participación de los jóvenes en cualquier tipo de institución que base su identidad en determinados proyectos sean de orden político social e incluso religioso. No obstante, un grupo no demasiado numeroso pero sí entusiasta, está colaborando muy activamente en los actos programados para esta XXIII Campaña.

-¿Qué utilidad práctica pueden tener acciones de este tipo?

-Esta campaña es una acción más de las encaminadas al desarrollo de los países del Tercer Mundo, países que reuniendo al 75 por ciento de la población mundial, disponen sólo del 5 por ciento de la capacidad científica y tecnológica y donde se producen situaciones angustiosas, pueblos enteros condenados a morir de hambre, de un modo continuo y habitual. Como sabes, son bastantes los países que dedican grandes sumas a la aparente promoción de aquellos otros subdesarrollados, sumas muy superiores

a las que puede movilizar cualquier campaña por mucho éxito que obtenga. Sin embargo esas sumas con demasiada frecuencia son una forma más de perpetuar los esquemas establecidos, ya que acaban siendo otra forma de colonización económica y tecnológica, no sólo política. Como contrapartida, el organismo Manos Unidas, que organiza la campaña, es un ente independiente, no gubernamental, cuyos integrantes actúan de un modo absolutamente desinteresado y cuyo objetivo es solucionar concreta y directamente los 277 proyectos aprobados en 40 países. Las prioridades de estos proyectos se fijan a tres niveles, cultural, agrícola-pesquero y sanitario, procurando soluciones a largo, medio y corto plazo que ayuden a estos países a encontrar el camino de su propia realización. Utilizando el símil tan repetido, no se trata de darles el pez que mate el hambre de un día, sino la caña que les ayude a pescar procurando a la vez que aprendan a pescar y a fabricarse por ellos mismos una nueva caña. Se da la particularidad de que si algún proyecto no se lleva a cabo, el dinero a él destinado se devuelve y se acumula para dedicarlo a los que aún permanezcan pendientes.

-¿Qué significado tiene la campaña contra el hambre en una situación como la actual donde bastantes problemas hay dentro de casa?

-Considero que el problema del hambre y los que llamamos problemas de casa, no son problemas diferentes. En el fondo, los dos se reducen a un único problema, el de unas estructuras sociales inspiradas en velados intereses, fundamentalmente de tipo económico que están amenazando un verdadero proceso de humanización que en definitiva supone un atentado contra la dignidad del hombre. Las dependencias en que los países ricos han colocado a los subdesarrollados, son una verificación de esta amenaza pero no la única. La carrera armamentista, el paro, la destrucción de la naturaleza y la

primacia que se está dando a los procesos de producción y consumo en función de los cuales se perpetúan artificialmente la lucha por la existencia la penuria creando y resaltando como imprescindibles, necesidades que no son tales. Todo ello representa un verdadero atentado contra la dignidad de la persona. Son por tanto, distintos aspectos de un único problema. Visto así, el afrontar uno de ellos no significa excluir o evadirse de los otros sino el afrontar el único problema en una de sus expresiones. Además, se puede asegurar que una persona de verdad sensible a cualquiera de estas realidades no será una persona que se desinterese de las otras considerándolas como irrelevantes.

-¿No se corre el riesgo que estas campañas limitadas en espacio y tiempo terminen por servir sólo para acallar las conciencias y olvidar el asunto hasta el año siguiente?

-Efectivamente, el riesgo se corre y desgraciadamente, en ocasiones el riesgo se ha cumplido. No se puede reducir el problema del hambre en el Mundo a una simple aportación económica, que por otro lado en ocasiones está motivada más por la necesidad de satisfacer una cierta obligación moral que por una verdadera sensibilización ante el problema. Por lo cual considero como fundamentales acciones que tengan como objetivo el despertar de la sensibilidad si todavía es posible, de las dimensiones en muchos aspectos trágicos del hambre en el Mundo.

Cuanto queda dicho, es sólo un aldabonazo. Bienvenidas sean las aportaciones económicas, pero que ellas sean la consecuencia de que todos, absolutamente todos, hemos tomado conciencia de que el hambre, ese hambre que sigue produciendo la muerte de miles de personas, la mayor parte de ellas niños, es algo que nos afecta a todos. Volver la espalda o esconder la cabeza es no sólo un grave acto de insolidaridad. Puede además ser una tremenda irresponsabilidad.

MERY

### IBERDUERO, S. A.

#### DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital, efectuaremos previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el miércoles, día 24 del actual, desde las 10,30 horas hasta las 11,30 horas, aproximadamente, al transformador número 2 correspondiente al Centro de Transformación denominado:

#### COVADONGA

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

- Calle Vitoria, números 79 a 109 (impares).
- Calle San Nicolás (completa).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### AYUNTAMIENTO DE BURGOS

#### SERVICIO DE AUTOBUSES

#### ANUNCIO

Con el fin de regularizar el horario de los viajes que se efectúan en la línea de Francisco Graudmontagne y conseguir la mayor fiabilidad posible en beneficio de la puntualidad y seguridad de los usuarios, a partir de ayer, 21 de Febrero, se modifica la prestación de los servicios en esta línea que serán los siguientes:

Se realizarán tras viajes a la hora con salida cada veinte minutos.

Tanto de la parada inicial como de la final, la primera salida se hará a las 7,20 de la mañana y la última a las 22,40.

Los domingos, la primera salida se realizará de la parada final a las 8,20. Posteriormente, a las 9,00 - 9,40 y 10,00. Desde la parada inicial a las 8,40 - 9,20 y 10,00. A partir de esta hora el servicio continuará en la forma habitual.

En los Soportales de Antón los autobuses de esta línea se estacionarán en la segunda de las paradas situadas en dicho punto donde también parará el de Gamonal-Residencia.

Burgos, 18 de Febrero de 1982  
EL PRESIDENTE,  
(ilegible)

## ● NOTICIARIO ●

#### FALLECIMIENTOS

Ha fallecido don Lucio Gutiérrez, hombre muy popular en nuestra villa. Su viuda, Eugenia, y sus hijas, Esther, Raquel y Consuelo, reciban nuestro sentimiento de pesar.

Cuando parecía repuesto de una reciente intervención quirúrgica, falleció el director del

Banco Español de Crédito en Aranda, don Telesforo González, cuyo óbito ha producido gran consternación entre sus muchos amigos. Recibió sepultura en un pueblo de Ciudad Real donde había residido durante varios años. Su familia y sus amigos, reciban nuestro más sincero pésame.

VENDEMOS A BUEN PRECIO:

### DOS CAMIONES EBRO 8 Tm.

CON TRES CAJAS CONTAINER INTERCAMBIABLES, CON HIDRAULICO PARA CAMBIO DE LAS MISMAS.

LLAMAR TELEFONO 50 08 07

ARANDA DE DUERO

## «HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE

«DIARIO DE BURGOS»

Calle San Pedro Cardena 34

TELEFONO 20 91 48

# deportes

«UN PARTIDO PARA OLVIDAR»

## Burgos y Castilla duramente criticados por la Prensa madrileña

LUIS ASTORGA SALE AL PASO:

★ «El equipo no jugó mal y tuvo la desgracia de los goles»

★ «Mi mayor esperanza es que se juegue bien en casa»



**MODA INVIERNO**  
ELEGANTE Y DEPORTIVO ESTILO DE VESTIR

La Moda masculina cosa de **CYLSA**  
SANTANDER, 3

Todo ese rosario de buenos marcadores fuera de "El Plantío" los ha truncado el Castilla. Alguna vez tenía que ser, porque tampoco era muy normal esa racha del Burgos. Ocurre que había confianza y tanto aficionado como protagonistas soñaban con aumentar positivos en el Bernabéu. Todos conocen el resultado y más o menos los pormenores de esta jornada, donde el equipo de Luis Astorga tuvo muy cerca el empate. Gol de la victoria, precedido de falta y fallo garrafal de Dacosta. En esta observación coinciden todos los cronistas, fundamentalmente los de Madrid, que en mayor número cubrieron la grada de Informadores.

"merengue" mostró su auténtica imagen. Un equipo muy pobre en individualidades y endeble como conjunto.

**MESON ASTORGA**  
RESTAURANTE  
TELÉFONO 206182

Si, poca diferencia hay entre el Castilla y el de comienzos de temporada. También poca diferencia hubo ayer entre los de Santisteban y un Burgos que venía a Chamartín con ocho puntos más que su oponente de turno. ¿Realmente puede jugarse peor que lo hicieron burgaleses y madrileños?

Después de relatar, con amplio detalle, la consecución de los goles, termina diciendo lo siguiente:

"En resumen, otro partido para olvidar. Defraudó el Burgos y volvió a defraudar el Castilla. Su defensa continúa siendo discreta, la medular carece del jugador brioso, chispeante e inspirado que ponga orden en la zona ancha, y el ataque sigue romo. Estas son las actuales realidades del cuadro filial madridista. Y en base a las mismas, ¿pueden esperarse acciones extraordinarias? Nos tememos que no".

**MESON ASTORGA**  
CHULETON Y CAZUELITAS  
SERVICIO DIARIO

"CASTILLA Y BURGOS RIVALIZARON EN DESACIERTOS" (MARCA)

Por su parte, Angel Guerrero contó a los lectores de "Marca" la película del encuentro con secuencias muy semejantes a las de su compañero Cobo, como pueden observar por los párrafos que hemos entresacado.

"Realmente decepcionante el partido entre Castilla y Burgos, y es que hoy en día resulta difícil presenciar un buen espectáculo, y aún más cuando los equipos a lo que salen es a amarrar un resultado en detrimento de todo lo que sea buen juego y en perjuicio del público, del pagano que un día, de seguir así las cosas, terminará cansándose.

Desde estas premisas comprenderán que este Castilla-Burgos ha dejado mucho que desear, por no decir todo; y es que hubo momentos en que todo era absurdo, un juego de despropósitos con veintitrés nefastos protagonistas —incluyo al árbitro—, incapaces de ligar una buena jugada, a no ser que fuera hacia atrás, en la evolución de los cangrejos".

"Comprender que el Burgos tenga ese sentido práctico es difícil, aunque pueda escudarse en su pobreza y humildad de recursos, que dicado a contemporizar y a no arriesgar absolutamente nada. Aún más difícil —e incluso triste si me apuran— es el que el Castilla, un equipo cuyo único objetivo estriba en formar futbolistas, para el primer conjunto del Madrid, tenga que jugar a amarrar los puntos, a no jugar al fútbol, sino a ganar.

Si por parte visitante hemos destacado a Varela, por el Castilla, el mejor fue Espinosa, que no dejó tocar el balón al arlete sudamericano. Acosta. Más que resaltar también la voluntad del realparecido Paco y el formidable gol de Francis. Sólo eso muy poco para los espectadores, los "paganos" que terminarán cansándose".

EL ARBITRO, TAMBIEN MAL

No salva de la crítica al colegiado andaluz Chacón Sánchez, que por ambos cronistas es calificado con un suspenso. Dio un recital de tarjetas, nada menos que diez amarillas y una roja para el castillista Serrano. El Burgos se llevó buena parte

de ellas, cargadas a Azcarorta, Abajo, Varela, López y Juanjo.

Quizá su error más grave fue la concesión del gol castillista que supuso la victoria. Paco, su autor, hizo falta a Dacosta, que se había entretenido con un balón en la zona defensiva. El señor Chacón barrió para casa, desnivelando un marcador que muy posiblemente hubiera terminado en tablas.

"EL BURGOS NO JUGO MAL" (Astorga)

No era justo dejar estos juicios en solitario, sin contar con la voz autorizada de Luis Astorga, técnico que tiene por norma la sinceridad, aunque, como es lógico, trate de salvar el prestigio de su equipo. No fue para él jornada de descanso este domingo, porque en compañía del presidente estuvo "esplando" algún joven valor que la próxima temporada podría ingresar en el Burgos.

—Queríamos ver en acción a un chico de 19 años, que juega de delantero en Tercera División y lleva doce goles marcados. Tiene muy buenas maneras. Es muy conveniente ir observando gente para el futuro.

—¿Has leído la prensa madrileña, y, muy concretamente, lo que dice sobre el partido de Chamartín?

—Si y no me preocupa, pues ellos juzgan el partido desde el lado del Castilla, que desde luego no estuvo bien. Si el Burgos hubiera aprovechado las oportunidades que tuvo el resultado hubiera sido un 2-6. Entonces, en los titulares se diría "Un Burgos sensacional". Así son las cosas. Nos cuesta meter goles, eso es evidente. Tuvimos la desgracia de los dos goles. En el segundo hubo falta y la crítica así lo reconoce, pero el primero llegó precedido de una falta que no existió.

—Lo cierto es que se ha roto la imbatibilidad después de seis jornadas...

—A ver si cogemos ahora taron a la cancha. ¿Cuáles otros seis encuentros iguales fueron los motivos de este cambio de previsiones?

—Sería feliz con que se jugara bien en casa, al menos con la misma facilidad con que lo hacemos fuera. Eso fue a Madrid. Lo de Esa es mi mayor esperanza. Blach era cuestión de estrategia. Ya habíamos dado las alineaciones al árbitro, cuando supe que jugaba Paco, que en principio tampoco estaba previsto. Entonces decidí el cambio de Blach por Esnaola. Tanto Paco como Juliá son hombres altos y había que contrarrestar el poderío físico.

Decir que Juanjo vio la cartulina amarilla, la cuarta, y no podrá jugar frente al Córdoba. Nueva baja, ésta definitiva, que puede estar cubierta por Cholo o por Pascual, jugador que reapareció después de una larga inactividad, actuando por primera vez en la presente temporada. Hagamos votos porque el fútbol brioso, efectivo y brillante que vimos en la primera vuelta, se incorpore a "El Plantío", donde buena falta hace que se diviertan los aficionados.

—Los resultados de esta jornada así lo indican. Málaga y Celta andan con mucha fuerza. Quizá el Salamanca ande más próximo a nuestras posibilidades, máxime teniendo en cuenta que el "goal average" nos puede favorecer.

**JUANJO, BAJA PARA EL DOMINGO**  
Por cierto que el técnico nos metió un buen gol a los informadores con la alineación que se enfrentó al Castilla. Dos novedades imprevistas, Juanjo y Blach sal-

J. M. PARAMO

**MESON ASTORGA**  
REUNIONES  
CUMPLEAÑOS  
PIDA PRESUPUESTOS

**MESON ASTORGA**  
COMIDAS DESDE 320 PTAS.  
C/ AVELLANOS, 8

También hay unanimidad en cuanto al juicio que mereció el encuentro. "Malo" "Partido para olvidar" "Decepcionante", y así otros calificativos por el estilo. No cabe, pues, ninguna duda, aunque es muy posible que haya alguien con apreciaciones diferentes.

Como viene siendo habitual cuando la jornada es adelantada al sábado, vamos a dar un repaso a la Prensa especializada, centrados en los diarios "AS" y "MARCA", que dedican prácticamente una página a la información del partido. Vayamos entonces, con los párrafos más significativos de ambas crónicas.

"CASTILLA Y BURGOS, MUY MAL" (AS)

Alberto Cobo es el autor del reportaje en el periódico "AS", quien después de un título tan expresivo, dice, entre otras cosas:

"Un equipo que ya ha tenido, como todos, tiempo más que suficiente para asentarse. Ayer el cuadro

**eurohoco**  
ESTUDIO Y DECORACION DE LA COCINA  
Vitoria, 174 (Gamonal) Teléf. 22 82 66

**TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR**

**LOPEZ**

El hombre hijo de esta sección. Así podíamos definirlo, porque el medio volante cordobés es el goleador indiscutible del Burgos y uno de los realizadores a tener en cuenta en la Segunda División, pues poco a poco se está situando entre los favoritos del "Pichichi", aunque el céltico Lucas lleva una trayectoria irresistible y prácticamente es inalcanzable.

El domingo visita "El Plantío" el Córdoba, otro de los definidos como humildes, que precisamente no se le está dando bien al Burgos, pero que muy bien podría ser la víctima propiciatoria para un marcador más alegre. La clasificación del Trofeo "EUROHOCO" queda así: López, diez goles. Abajo y Juanjo, cuatro. Acosta, Carmelo y Varela, dos. Franco, Blach, Juan Carlos, Cholo, Esnaola, Valdés y Azcarorta, un gol.

# deportes

## CELTA -IRRESISTIBLE Y GOLEADOR- Y MALAGA, GANARON FUERA

Rayo Vallecano: Mora; Izquierdo, Uceda, García Jiménez; Rocamora, Benito; Agullar, Castro, Pozo, Morón (Anero, minuto 90) y Paco (Escribano (minuto 57). Atlético Madrileño: Belza; Salva, Chocano, Manolo; Juanín, Arjol; Cárdeno, Adolfo, Cuevas (Rívera II, minuto 63), Guache y Marina.

Árbitro: señor Joglar, colegiado asturiano, que evidenció desconocer el reglamento. Mostró tarjetas amarillas a los atléticos Salva y Arjol y al rayista Castro. El único gol del partido lo materializó el Rayo a los 34 minutos de juego. Jugada de Paco que penetra por la izquierda y desde el límite del área grande en la línea de fondo retrasa sobre Benito, que de tiro raso bate a Belza.

### GANO EL GETAFE

Getafe: Carmelo; Del Barrio, Chiqui, Paquito; Zuazo, Alfonso; Salazar, Polo, Rocha (Pereira, minuto 72), Serrano (Tomasin, minuto 87) y Maté.

Levante: Barrié; Toni, Sierra, Cotino (Oscar, minuto 59); Gómez, José; Ponce, Segura, Eulate, Herencia (Claudio, minuto 59) y Carlos.

Árbitro el encuentro el colegiado Socorro González, canario, que ha estado regular. Mostró tarjeta amarilla a Carlos por dura entrada a un contrario.

0-1. Minuto 4. Jugada del Levante con pase de Eulate y marca Ponce.

1-1. Minuto 40. Gran jugada del Getafe, con centro a Paquito, que bate a Barrié.

2-1. Minuto 53. Centro de Paquito por la derecha, toca de cabeza Salazar y Serrano, completamente desmarcado, marca.

### NO PUDO PUNTUAR EL SALAMANCA EN CORDOBA

Córdoba: González; López II, Claus, Vinuesa; De la Cruz, Monzón; Lalovic (Carrasco), Alvarez, Giles (Urbano), Cuesta y Munarriz.

Salamanca: D'Alessandro; Pedraza, Herrero (García Murcia), Miguel Angel; Bezares, Enrique; Ortiz, Herrera, Orejuela, Brizzola y Corchado (Blanker).

Árbitraje correcto del canario Jiménez Moreno, que mostró tarjetas amarillas a Carrasco, Giles y Munarriz y a D'Alessandro.

El único gol del partido lo consiguió el Córdoba a los dos minutos de juego. Centro largo de Lalovic y Giles, muy adelantado, remató de cabeza.

### NO HUBO GOLES EN ALMERIA

Almería: César; Paniagua, Trigueros, Camacho; Castillo, Garay; Almazán, Martínez, Manolín, Rolón y Calvo (Vargas).

Deportivo de La Coruña: Jorge; Carreras, Silvi, Pérez Durán; Piña, Peralta; Vicente (Muñoz), Moreno, Traba, José Luis y Castro (Pardo).

Partido de mal fútbol en ambos equipos que en muchas ocasiones se convirtió en un puro aburrimiento para los espectadores.

### TRIUNFO MINIMO DEL MURCIA

Murcia: Cervantes; Lago (Campello), Pérez García, Sebas; Chazarreta, Vidaña; Amorós, Ruiz, Salamanca, Pelegrín y Gil.

Alavés: Cendoya; Gacho, Urtazu, Juanjo; Sánchez Martín, Larrañaga; López, Miguel Angel (Chechu), Amuchástegui (Rial), López Polaina y Gómez Segura.

Árbitro el colegiado Gómez Ramírez, del Colegio andaluz, mal. Mostró tarjeta amarilla a Gil por protestar.

0-1. Minuto 49. Miguel Angel pasa a Amuchástegui, que marca.

1-1. Minuto 68. Pelegrín, de cabeza, consigue el empate.

2-1. Minuto 81. Gil centra para que Salamanca, de cabeza, remate a la red.

### POSITIVO PARA EL ELCHE

Linares: Nizetic; Romero (Díaz), Calero, Román; Adriano, Villalba; Ocaña, Del Barrio, Milo, Albino y Plaza (Flores).

Elche: Vidal; Valle, Jacquet, Castroverde; Bonet, Quesada; Luna, Jorge, Botella, Nando y Rivas. Merayo sustituyó a Luna.

Árbitro: Marín López, del Colegio navarro, bien en líneas generales. Mostró tarjetas amarillas a Nando y Román.

Fue un partido de poca calidad técnica, pero con muchísima ilusión por todos los jugadores, que se emplearon con fuerza y disciplina durante todo el partido.

### MALLORCA Y HUELVA SE REPARTIERON LOS PUNTOS

Real Mallorca: Tirapu; Almenara, Aparicio, Gallardo; Diarte, Amer; Orellana, Barrachina, Kustudic, Delgado y Barberá.

Huelva: Baumgartner; Zuloaga, Cepeda, Lorant; Navarro, De la Riva; Zambrano I (Arrazuda), Zambrano II, Crespo, Agustín y Moret (Módigo).

Dirigió el partido el colegiado castellano Yebenes López, que hizo poco caso a sus ayudantes. Se equivocó en pocas ocasiones. Mostró tarjetas amarillas a Cepeda, Zambrano I y Barrachina.

1-0. Minuto 75. Pase largo de Amer sobre Barrera, que escapa por su banda, centra retrasado y Delgado lanza un tiro cruzado que remata Orellana marcando.

1-1. Minuto 89. Cepeda marca de cabeza a la salida del cuarto saque de esquina contra el Mallorca.

### IRRESISTIBLE EL CELTA

Sabadell: Pereira; Paquito, Parellada, Vila; Tanco, Nieto; Mauri, Lino, Hans, Márquez (Roberto) y Félix.

Celta de Vigo: Capó; Gelo, Javi, Gómez (Lemos); Manolo, Ademir; Mori, Mercader (Emilio), Lucas, Suárez y Del Cura.

Árbitro el colegiado andaluz Alcalde Crespín, bien. 0-1. 30 segundos. Suárez, a pase de Ademir, marca. 1-1. 7 minutos. Hans, desde fuera del área, empató.

1-2. 12 minutos. Del Cura, a pase de Mercader. 1-3. 30 minutos. Suárez, de gran disparo cruzado. 2-3. 56 minutos. Parellada, de cabeza. 2-4. 73 minutos. Lucas, a pase de Del Cura. 3-4. 75 minutos. Félix eleva el balón ante Capó. 3-5. 77 minutos. Lucas remata una gran jugada de Ademir.

### FALLO UN PENALTY EL OVIEDO

Dirigió el encuentro el gallego Medin Prego, regular. Mostró tarjeta amarilla a Majó del Oviedo.

Málaga Burgueña; Popo, Mario, Nacho; Muñoz Pérez, Juan Carlos; Serrano, Martín, Rodríguez, Peribaldo (Astorga) y José (Canillas)

Real Oviedo: Viti; Luisito, Ondina, Majó; Vill, Domingo; Javi, Manolín, Martín Roales, Lozano y Mata (Larrañaga).

0-1. Minuto 20. Córner contra el Oviedo, falla la defensa y Mario adelanta al Málaga en el marcador.

1-1. Minuto 22. Córner desde el lado derecho que lanza Manolín y Ondina establece el empate.

1-2. Minuto 88. Astorga, que acababa de salir al terreno de juego, bate por la derecha a Viti.

### TIRO

## MUCHOS PARTICIPANTES EN EL CAMPO DE «EL CERRO»

En la mañana de ayer domingo, en el campo de tiro "El Cerro" se disputó el Campeonato provincial de arma corta grueso calibre, con participación de tiradores de Aranda, Oña, Salas y Burgos. Hubo tres categorías y las tiradas estuvieron, como siempre, perfectamente organizadas por la Federación Burgalesa de Tiro.

Se establecieron tres categorías y los vencedores en cada una de ellas fueron los siguientes: Eduardo Fernán-

dez (Aranda), 547 puntos; Francisco Carrasco (Burgos) 471, y Mariano García (Burgos), con 353 puntos.

La calidad en la mayoría de los tiradores ha sido el denominador en este campeonato. A destacar la participación de los tiradores de Salas, Aranda y Oña. El próximo domingo, continuando con el calendario de pruebas, se disputará la reservada a la tirada de pistola standard.

### HIPICA

## «ARDOZ», SE DESTACA EN EL CAMPEONATO DE INVIERNO

La inclemencia del tiempo que aminó la asistencia de aficionados, no influyó en las actuaciones de los concursistas, sin embargo, es de lamentar que por un accidente sufrido por Javier Domínguez, en actividades al margen de la equitación, que le han supuesto la fractura del codo derecho, queda apartado del concurso al suponerle no poder participar en el mínimo de pruebas puntuables. Sus caballos Júpiter-Pí y Duende, serán montados por Luis Fernández y Jaime Ruiz, mientras se espera con el mejor espíritu su curación.

En la prueba "A" participaron veintidós caballos, contabilizándose diez recorridos sin penalizar: los hermanos Garabito y Nacho Fernández, que aún no han cometido falta en las tres pruebas celebradas y también Ignacio Moliner señora De la Puente, y las señoritas Olondriz y Fungairiño que han realizado dos recorridos sin falta, y por último la señorita Mari-Luz Martín y Rafael Rodríguez que en la última jornada se han incorporado a la ya larga lista de "no penalizados". Un total de dieciséis caballos intervinieron en la prueba

"B", realizando sus recorridos sin falta: "Viuti" del capitán Fermín Martínez, en 71,1; "Cerosa", señor Díez Delgado, en 78,4; "Barnik", señor Guitián, en 83,6; "Cznesnic", señor García Gallardo, en el mismo tiempo, y "Long Champ" en 96,4.

Existía expectación ante la prueba "C", pues por causa de la lesión de Javier Domínguez se encargaba de montar al caballo "Duende" Jaime Ruiz sin una previa compenetración jinete-caballo. Todo fue de seda, ligó perfectamente el recorrido, emplearon ambos un gran corazón y salieron triunfantes. "Ardoz" y "Bismark" del señor García Gallardo, también efectuaron sus recorridos sin penalizar, clasificándose en segundo y tercer lugar separados por sólo tres décimas de segundo.

### CLASIFICACION GENERAL

1. - "Ardoz", señor García Gallardo, 39 puntos.
2. - "Bismark", señor García Gallardo, 37.
3. - "Idolo" señor Fernández Fournier, 37.
4. - "Cerosa" señor Díez Delgado, 22.
5. - "Corronais", señor Fernández Fournier, 22.

## CONOZCA LA MAYOR EXPOSICION DE VEHICULOS DE OCASION EN

# AUTOMOBIA, S. A.

Carretera Madrid, 10

Teléfono 200843



- Gran stok de vehículos de todas las marcas.
- Totalmente revisados en 71 puntos.
- Garantía hasta un año.
- Financiación hasta 36 meses.

VENGA A VISITARNOS Y ESCOJA SU COCHE USADO COMO NUEVO

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**Sistema Vehículo Ocasión**

# deportes

## LA LIGA TIENE YA COLOR BARCELONISTA

### El Real Madrid perdió en Pamplona y la Real cedió un punto al Rácing

Madrid (Efe). — El Barcelona derrotó a domicilio al At. de Madrid por un tanto a cero.

Arbitró el colegiado andaluz, Juan Andújar Oliver. Estropeó su labor con su pasividad en el área del Barcelona, lo que no debe empañar el justo triunfo visitante.

At. de Madrid: Mejías; Juanjo, Arteché, Balbino; Julio Alberto, Ruiz; Dirceu, Quique, Marcos, Rubén Cano y Rúbio.

En el minuto 65, doble cambio, tomando Minguéz y Pedro Pablo los lugares de Balbino y Rúbio.

Barcelona: Artila; Gerardo, Olmo, Alesanco; Manolo, Zuviria; Sánchez, Víctor, Simonsen, Quini y Morán.

Urruticoechea ocupó la portería visitante, por lesión de Artola, a partir del descanso, y en el minuto 75, Carrasco salió por Morán.

El gol fue marcado a los 50 minutos de juego. Jugada de Alan Simonsen, en el lateral izquierdo del área de Mejías, centro en horizontal, fallan dos defensas atléticas y Zuviria, muy oportuno, manda a la red.

#### GANO EL OSASUNA AL MADRID

Pamplona (Efe). — El Osasuna ha vencido al Real Madrid por tres goles a dos.

Arbitró el colegiado gallego, García de Loza, que en líneas generales estuvo bien.

Osasuna: Basauri; Macuá, Miña, Castañeda; Lumblerás, Bayona; Iriarte, Dioní (Teixidó), Echeverría, Irigüibel (Rández) y Martín.

Real Madrid: Agustín; Cortés, Camacho, Gallego; San José (Sábido), Angel (García Navajas), Stielike, García Hernández, Juanito, Pineda e Ito.

1-0. Minuto 13. Gran jugada de Martín que se va de su marcador, y solo ante Agustín le bate de tiro cruzado y raso. 1-1. Minuto 19. Trillazo de Camacho desde unos 35 metros que se cuela por la escuadra de Basauri.

1-2. Minuto 20. Córner que saca Juanito al primer poste y Pineda, anticipándose a defensas y portero, marca de cabeza.

2-2. Minuto 51. Centro de Martín y fallo de la defensa y portero madrileño dejando el balón a placer para que Irigüibel lo empuje a la red.

3-2. Minuto 83. Córner que saca Teixidó y Echeverría anticipándose a la defensa marca de cabeza.

#### DOS POSITIVOS PARA EL BETIS

Barcelona (Efe). — El Betis derrotó a domicilio al Español por cuatro tantos a dos.

Arbitró el colegiado balear, Riera Morro, regular.

Español: Custers; Job, Escalza, Molinos; Canito, Miguel Angel; Murua, Lauridsen, Jiménez, Vilches y Marañón.

Al iniciarse la segunda mitad Carlos suplió a Molinos. A los

65 minutos salió Zúñiga por Lauridsen.

Betis: Esnaola; Benítez, Gordillo, Peruena; Alex, Ortega; Melchor, Parra, Diarte, Cardeñosa y Ramón.

A los 85 minutos, Casado y Moyano sustituyeron a Cardeñosa y Diarte, respectivamente.

14 minutos. Cardeñosa lanza una falta desde la derecha, cerca del banderín de córner y Melchor, de cabeza, se anticipa a la cobertura españolista que tiene el primer gran fallo de la tarde. 0-1.

25 minutos. Claro penalty a Murua que lanza muy bien Marañón. 1-1.

40 minutos. Diarte, ante la total pasividad de Custers, probablemente engañado por la mala colocación de la barrera, marca de falta directa. 1-2.

56 minutos. Cardeñosa, totalmente suelto en esta segunda mitad desde que Maguregui dejó en la caseta a su marcador Molinos, se interna por la derecha, caracolea ante la indecisión de los defensas locales y finalmente agarra un bonito y parabólico disparo que supera a Custers, muy mal colocado. 1-3.

80 minutos. Notable barullo en el área del Betis con varios rebotes que finalmente Murua remata con la derecha. 2-3.

85 minutos. Buena jugada de Diarte que atrae a varios jugadores del Español en un rápido contraataque, Canito, pésimo de facultades, no puede frenar la carrera de Peruena, éste llega suelto al área y remata el pase en profundidad del arlete bético. 2-4.

#### GOLEADO EL CASTELLON POR EL SEVILLA

Sevilla (Efe). — Por cuatro goles a cero el Sevilla ha vencido al Castellón.

Dirigió el encuentro el cole-

giado guipuzcoano, Urío Velázquez, que tuvo una actuación impecable.

Sevilla: Buyo; Choya, Blanco, Alvarez; Curro, Juan Carlos; Francisco, Pintinho, López, César y Santi. A los 38 minutos de partido, Yiyi sustituyó a Choya, lesionado, y a los 78, Murua a Francisco.

Castellón: Castell; Verdú, Pulido, Beltrán; Ibeas, Julio; Julio Prieto, Conde, Lotina, Miguel y Viña. A los 65 minutos, Víctor sustituyó a Conde, y a los 83, Ferrer a Miguel.

1-0. Minuto 61. Pase de Francisco en profundidad, entra en el área López y es derribado. El indiscutible penalty lo lanza Pintinho y marca.

2-0. Minuto 67. Jugada Yiyi-Pintinho y el medido pase de éste lo remata Santi de cabeza.

3-0. Minuto 77. César recoge un rebote de la defensa visitante hace un quiebro y de potentísimo disparo con la derecha marca.

4-0. Minuto 83. Internada de Santi con cesión a Juan Carlos, que desde cerca remata fuerte.

#### SALIO AIROSO EL HERCULES

Alicante (Efe). — El Hércules ha derrotado al Gijón por un gol a cero.

Hércules: Sala; Serrat, Cartagena, Albadalejo; Baena, Aracil; Müller (Churruca), Cabral, Adorno (Abad), Santi y Segundo. Gijón: Claudio; Redondo, Pereda, Maceda; Jiménez, Uría; Abel, Joaquín, Gomes, Mesa y Ferrero.

Dirigió el encuentro el colegiado catalán, señor Crespo Aurri, que tuvo una actuación aceptable.

1-0. Minuto 82. Churruca hizo un cambio de juego desde la izquierda a la derecha, Abad, recogió la pelota y la centró; se produjo una melée ante la puerta asturiana, que resolvió Baena empujando el balón a las mallas.

#### EL ZARAGOZA HIZO EL GOL A FALTA DE CINCO SEGUNDOS

Zaragoza (Efe). — El Zaragoza ha derrotado a Las Palmas por un gol a cero.

Ha dirigido el encuentro el árbitro catalán, Esquerdo Guerrero, que ha estado regular.

Zaragoza: Vitaller; Casuco, Oñaederra, Camus; Morgado, Señor; Alonso, Güerri, Amarilla, Valdano y Latapia. En el descanso Pérez Aguerri ha sustituido a Latapia.

Las Palmas: Pérez; Marrero, Mayé, Roque; Felipe, Páez; Calvo, Benito, Luisinho, Saavedra y Juani. En el minuto 75, Farias ha entrado en el puesto de Saavedra, y en el 84, Estévez por Marrero.

El único gol del encuentro se ha conseguido a falta de cinco

segundos para el final cuando tras un fallo defensivo de Las Palmas, Pérez Aguerri ha enviado el balón bombeado sobre Amarilla que ha avanzado unos metros, y desde el borde del área esquinado, ha tirado raso batiendo a Pérez en su salida.

#### SORPRESA EN «ATOCHA» DONDE EMPATO EL SANTANDER

San Sebastián (Efe). — La Real Sociedad y el Santander han empatado a un tanto.

Arbitró el colegiado valenciano, Fandós Hernández, con una mala actuación.

Real Sociedad: Arconada; Murillo, Górriz, Cortabarría; Olazola, Alonso; Diego, Larrañaga, Uralde, Satrústegui y López Ufarte.

En los minutos 28 y 78, Celayeta y Zubillaga sustituyeron a Murillo y Diego.

Santander: Pereira; Castaños, Sañudo, Mantilla; Villita, Bernál; Piru, Quique, Pedraza, Verón y Cidón. En el minuto 79, Quique dejó su puesto a Anulo.

0-1. Minuto 15. Villita bota una falta que Piru remata de cabeza. Arconada consigue des-

viar algo el balón que da en el poste y termina en la red.

1-1. Minuto 27. López Ufarte envía al centro un balón por el lado izquierdo. Consigue, rematar Uralde y la pelota queda prácticamente muerta en la línea de gol, donde está Satrústegui que empuja el balón a las mallas.

#### MINIMA VICTORIA DEL VALENCIA

Valencia (Efe). — Por la mínima diferencia de un gol a cero venció el Valencia al Cádiz.

Valencia: Sempere; Carrete, Botubot, Arias (Ribes); Tendillo, Castellanos; Saura, Solsona, Weltzi, Roberto y Pablo (Subirats).

Cádiz: Bocoya; Juan José, Amarilla, India (Dieguito); Hugo Vaca, Dos Santos; Mané, Manolito, Portugal, Mejías y Linares.

Arbitró el señor Sánchez Molina, del Colegio Castellano, regular.

1-0. Minuto 65. Centro de Roberto que Ribes mete en el área pequeña del Cádiz, para que Weltzi, completamente solo y a puerta vacía, cabecee fá-

#### BOXEO

### LA SELECCION NACIONAL ACTUARA EL DOMINGO EN EL POLIDEPORTIVO

Buena noticia para los aficionados al cuadrilátero. El próximo domingo, plato fuerte en el polideportivo. La selección española se medirá con un combinado de Burgos y Santander, quizá con el refuerzo de algún púgil alavés, duda a resolver en las próximas horas, una vez se determine el programa definitivo. El que ya tiene todo resuelto es el seleccionador nacional, Palenke, que desplazará a nuestra ciudad los siguientes hombres, todos ellos campeones de España y con distinciones internacionales: Agapito Gómez, mosca; Juliaco, gallo; Traperó, ligero; Fernández, superligero; Coque, welter y finalmente el burgalés Hernando II, que desde hace unos meses entrena y participa activamente en las actividades y competiciones de la cuadrada nacional. Por cierto que es uno de los púgiles con mayor futuro del país, en palabras del propio Palenke y de Miguel Juez, su preparador en Burgos y hombre que le lanzó al mundo del pugilismo.

La noticia es, pues, muy importante y un notable logro de la Federación Burgalesa, muy particularmente de su presidente, Alfonso Juez, que nuevamente ha sido designado para el cargo después de las recientes elecciones. Según hemos podido saber hay nuevos aires e ideas en el órgano federativo, que ha visto aumentada la subvención anual por parte de la Nacional y que tiene el objetivo de ofrecer buen número de veladas, algunas con carácter gratuito y muy posiblemente las mañanas de los domingos, una vez terminadas las obras del nuevo gimnasio.

Finalmente decir que la hora para el programa boxístico del domingo será a las ocho de la noche en el polideportivo y como continuación del encuentro que el Burgos disputará con el Córdoba. Un horario distinto, una gran jornada de por medio, a la que ya han anunciado su presencia aficionados de distintos puntos de la geografía nacional. Ver seis campeones nacionales en una misma velada no es normal.



#### PELOTA

### COMENZO EL CAMPEONATO DE ESPAÑA PARA SUB-25

Ayer, se inició el campeonato de España para la categoría Sub-25 y nuestros representantes se enfrentaron a los coruñeses. La jornada tuvo como marco los frontones de San Amaro y Michelin de Aranda Duero.

En la capital se disputó el partido de mano por parejas con Javier-Juan Carlos ante Pedro-Gildo. El triunfo fue para los primeros, representantes de Galicia (22-15). Un resultado sorpresa en el que influyó la confianza de los castellanos.

En Aranda, hubo dos partidos, en la especialidad de pelota Martínez-Peña (Burgos) se impusieron a Carro-Mariero (La Coruña) 35-30 y en pala corta, Sancha III-Tina (Burgos) a Padilla-Lujambio (La Coruña) 40-35. En ambas confrontaciones el mejor juego de los burgaleses estuvo presente en el frontón de Michelin.

El próximo domingo, el equipo castellano se enfrentará al equipo de León, en la segunda jornada de este campeonato que promete resultar altamente interesante.

# Anis Castellana

## EL ANIS DE ESPAÑA

### ANIS CASTELLANA REGALA TELEVISORES SUPER COLOR

¡Atención a Carrusel Deportivo (domingos tarde) en LA CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos TELEVISORES GRUNDIG SUPER COLOR, con mando a distancia, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el concurso de Anis Castellana». El domingo 14 de Febrero fue premiado con un televisor D. AURELIO SANZ ESTEBAN (BAR «EL PARQUE»), de GUADALAJARA.

¡ENHORABUENA!

# deportes

A CINCO MINUTOS DEL FINAL

## EL SPORTING ATLETICO SE IMPUSO AL DEPORTIVO MIRANDES (1-0)

Gijón (Efe, especial para HOJA DEL LUNES). — En el campo municipal de Mareo se disputó esta tarde el encuentro entre el Sporting Atlético y el Mirandés para el Campeonato Nacional de Liga en el Grupo Primero de Segunda División "B", que finalizó con la victoria del equipo gijonés por un gol a cero, habiéndose llegado al descanso con empate a cero goles.

Arbitró el colegiado gallego Ferreiro, que tuvo una buena actuación cometiendo sólo algunos errores que no influyeron para nada en el resultado. Pasó desapercibido al correr del encuentro y ese es su mejor elogio. No necesitó ninguna tarjeta.

### ALINEACIONES

Sporting Atlético: Ablane.

do II; José Angel, Amador, Tino, José Manuel, Ablanedo I, Rozada, Nacho, Eloy y Zurri.

En el minuto 76, Julián sustituyó a Ablanedo I.

Mirandés: Muñoz; Haro, Usle, Fi, Quique, Aqueche, Seni, Arechavaleta, Del Court, Antolín y Requejo.

En el minuto 76, Julián sustituyó a Seni.

El gol que proporcionaría el triunfo de los sportinguistas se produjo en el minuto 85. César cede el balón a Nacho en profundidad, la pelota parece que va a perderse por la línea de fondo, pero el exterior sportinguista, logra centrar sobre el área pequeña para que Coloma que venía lanzado remate al fondo de las

la zaga.

Esta tarde se ha visto sin duda el peor partido de la temporada en el terreno del "Mareo". Llegaba a éste, uno de los colistas de la categoría y se esperaba que esta ocasión la aprovecharan los rojiblancos para brindar un buen encuentro a la parroquia. Un partido como los que ofreciera a principio de temporada, pero no ha podido ser, porque los filiales, llevan unas cuantas jornadas en que han perdido la ligazón, la clase y las buenas hechuras, de que hacía gala.

Por su parte el Mirandés vino dispuesto a lograr algo positivo, a cinco minutos del fin, vió truncadas sus esperanzas con el gol que suponía el triunfo gijonés.

En el estadio "Helmántico"

## SALMANTINO Y ARANDINA SE REPARTIERON LOS PUNTOS (0-0)

Salamanca (Efe). — En el estadio "Helmántico" de Salamanca se jugó el encuentro, correspondiente a la Liga de Tercera División, Grupo Segundo, entre el Salmantino y la Arandina, al que se llegó con el resultado final de empate a cero.

Dirigió el encuentro Rabanal, del Colegio Oeste, que mostró tarjeta amarilla a Basi, por juego peligroso.

Salmantino: Lozano; Balta, Andrés, Roberto, Luis, Corral, Seve (Roder), Javier (Cha-

ves), Ipe, Montero y Esteban. Arandina: Juanín; Maté, Rodri, Briones, Mezquita, Pascual, Lorenzo (Gaona), Cordeiro, Illera, Rubén (Basi) y Angulo.

Encuentro sin historia entre salmantinos y burgaleses, pues ambos conjuntos ofrecieron una calidad muy mediocre, justificando el reparto de puntos.

El Salmantino fue el conjunto que más presionó a lo largo de los noventa minutos, pero esta presión cayó en el

individualismo y fue desbaratada por la fuerte defensa de la Arandina.

La Arandina, con juego de contención y marcajes féreos a los hombres clave del Salmantino, consiguió su propósito de no salir derrotado del "Helmántico", efectuando un encuentro que, debido a la fuerte lluvia del segundo tiempo obligó a los jugadores a un fuerte desgaste físico.

Destacaron por la Arandina Mezquita y Lorenzo, y por el Salmantino, Andrés y Roberto.

CON ARBITRAJE NEFASTO

## EL SALAS SUPERO JUSTAMENTE EN SU FEUDO AL CACABELOS (2-1)

Salas de los Infantes (De nuestro corresponsal). — Por dos goles a uno ha vencido el C. P. Salas al Cacabelos C. F., en el campo del polideportivo municipal de Salas de los Infantes, y en un terreno casi impracticable para el fútbol dada la cantidad de agua que durante todo el día ha estado cayendo sobre Salas.

### ALINEACIONES

Salas: Zacarías; Caraballo, Carlos, Montero, Carmelín, Juan A. Pacheta, Cano, Julián, Javi Pacheta, García Lara (Herrero), Pedro Montero

y Carlos David. Cacabelos: Rodríguez; García, Gavela, Jáñez, Calleja, Gay, Raimúndez (Piñeras), Díaz, Emilio Díaz, Jarela y Fernández.

SEÑOR TORRES CARRIÓN DE VALLADOLID, muy mal, rematadamente mal, y no acabaríamos de decir mal aunque le retirasen la tarjeta Federativa, porque estuvo empeñado con su labor en estropear la labor del Salas y hasta de bajarle de categoría con actuaciones tan pésimas como éstas, fue continuamente abroncado por la afición.

### GOLES

0-1. Minuto 17 de partido, por un fallo de la defensa serrana, que aprovechó Fernández para batir a Zacarías.

1-1. Minuto 30 de la segunda parte, en una jugada espectacular de Pedro Montero por la banda, después de dibrar a dos contrarios entrega perfectamente a C. David y éste empuja suavemente a las mallas.

2-1. Cornet que bota Cano y rechaza la defensa, pero Pacheta I de un disparo de "cañón" consigue así el triunfo del equipo serrano.

### COMENTARIO

Un partido a base de trabajo y esfuerzo que se ha visto en varios momentos en peligro por la fuerza con la que se empleaban los hombres del Cacabelos, pero que la técnica del Salas ha podido superar aunque el dominante de la tarde fue el agua que encharcaba el campo y cómo no el señor colegiado que se le escapó el partido ante una labor pésima, expulsó al número 7 del Cacabelos por acumulación de tarjetas y dejó a la afición muy enfadada. Parece ser que el Salas vuelve por sus fueros, esos que le dieron categoría y triunfos en otras tardes para poder mantener esa categoría en la cual esperamos mantenernos.

Destacaron por el Salas: Carmelín, Zacarías y J. A. Pacheta, y por el Cacabelos, Jarela.

REGIONAL PREFERENTE

## RACING, LERMEÑO Y BRIVIESCA, TRIUNFARON EN SUS SALIDAS

### El Burgos Promesas se impuso al C. D. Roa, en «El Plantío». Derrota de la U. D. Trespaderne, en Valladolid

Partido de típica rivalidad provincial, el que contendieron Burgos Promesas y C. D. Roa, en el que vencieron los de la capital por dos tantos a uno. A pesar de la tarde lluviosa el terreno de juego de «El Plantío» presentó un aceptable estado. Poco público, presencia de varios aficionados raudenses y una recaudación aproximada a las cincuenta mil pesetas. La primera parte terminó con ventaja local de dos a cero.

El colegiado burgalés, señor Vilches Revilla, fue el encargado de dirigir la contienda. Su actuación se puede calificar de regular. En los minutos 43 y 87 enseñó tarjetas amarillas a Gallastegui y Zamora. A los veintidós minutos anuló un gol al Burgos Pr., obra de Chávarri, por supuesto fuera de juego de Luis. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Burgos Pr.: Izquierdo, Gallastegui, Martín, Tamayo, Zamora, Pañero, Gallo González, Luis, Chávarri y Sendino (Iñáqui, mín. 65).

C. D. Roa: Martínez (Carlos mín. 5), Bienve, José Luis, Fernando, Moreno, Javi, Evaristo, Emiliano, Jandro, Pizarro y Jesús (Terry, mín. 46).

### Goles:

1-0. Min. 6. Jugada de Gallo por la banda derecha y cuando se interna en el área, sale a sus pies el meta Martínez; su rechace lo recoge Pañero y marca.

2-0. Min. 19. Internada de Sendino y en una jugada muy similar a la anterior, nuevamente Pañero, consigue el segundo tanto del Burgos Pr.

2-1. Min. 49. El defensa visitante Fernando, lanza un potente centro-chut y por alto se introduce en la meta de Izquierdo.

El partido tuvo dos fases muy distintas. En la primera, el Burgos Promesas tuvo, completamente, dominado al Roa. La inoportuna lesión del meta raudense Martínez, a los cinco minutos de juego, fue un serio handicap para los visitantes que pasaron por momentos de apuro en su área. Únicamente la ambición de los burgalesistas evitó que se llegara al descanso con un mayor tanteo. Su peor defecto fue el exceso de confianza que les pudo costar caro en la segunda parte. En este período los jugadores del Roa salieron a jugar el todo por el todo, practicando un juego más ordenado que en los primeros cuarenta y cinco minutos. Tanto Luis como Chávarri y Pizarro pudieron haber cambiado el marcador. Méritos pues repartidos y venció quien tuvo más suerte y a decir verdad, el Roa no tuvo su jornada.

### LERMEÑO VENCIO EN AGUILAR

Aguilar (Especial para HOJA DEL LUNES de Burgos). — En el campo de la Ciudad Deportiva, con buena asistencia de público, terreno embarrado y

con tarde lluviosa, se enfrentaron el equipo local y el Racing Lermeno, en partido de la Regional Preferente que concluyó con la victoria visitante por dos tantos a uno. La primera parte, también terminó con ventaja burgalesa de uno a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado Lobos Enriquez, que en líneas generales estuvo bien. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. Aguilar: Cuadrado, Salvador (Varona, 45'), Gutiérrez, Revilla, Gómez, Anastasio (Calderón, 79'), Martínez, Rodríguez, Ruiz, Lucio y Pernas.

R. Lermeno: Mariano, Roberto, Carlos, Saiz, Leo, Yáñez, Tomé, Basconillos (Mata, 80'), José Luis, Castrillo y Heredia II.

0-1. Min. 30. Yáñez se lleva un balón por pies y disparó duro y marcó.

1-1. Min. 55. Penalty dudoso que transforma Martínez.

1-2. Min. 75. Rápido contraataque burgalés, pase en profundidad de Castrillo a José Luis y hábilmente marca.

Completo partido el disputado por el R. Lermeno, bien apoyado en su defensa. Se adueñó del centro del campo contentiendo perfectamente al equipo local. Dos balones estrelló el Lermeno en la madera y a portero batido, destacando Yáñez, José Luis y el debutante Saiz. Por el Aguilar lo hizo sobre todos, su lateral derecho Salvador, quien evitó una mayor derrota de su equipo.

### SIN SUERTE LA UNIÓN DEPORTIVA TRESPADERNE

Valladolid (Especial para HOJA DEL LUNES, de Burgos). — En el campo de «Fuente de la Mora», de esta capital, con terreno de juego blando, el C.D. Universitario se ha impuesto a la U. D. Trespaderne por cuatro goles a uno.

En el primer tiempo que terminó con empate a cero, el mayor dominio correspondió al equipo visitante que gozó de alguna ocasión de marcar, siéndole incluso anulado un gol al extremo Arnáiz, por supuesto fuera de juego. En la continuación es el equipo local quien domina insistentemente consiguiendo su primer gol a los cuatro minutos de este período, por mediación de Arroyo. Sigue dominando el equipo local con tímidos contraataques visitantes y es nuevamente Arroyo, después de una jugada de toda la delantera quien consigue el segundo tanto, en el minuto veinticinco. Cinco minutos más tarde, es Ayala que ante una indecisión de la defensa visitante, consigue el tercer tanto. Faltando tres minutos para el final del encuentro, el equipo consigue el gol del honor por medio de Mariano, en el saque de una falta. En el tiempo de descuento, gran jugada personal de Oraá, quien después de varios regates bate a Titi de un buen disparo,

estableciendo el resultado definitivo.

Victoria justa, aunque quizás demasiado amplia del C. D. Universitario, ante un rival que jugó muy bien en el primer tiempo, pero en el segundo se vio superado por el equipo local. Destacaron por el equipo local Arroyo y Ayala; por los visitantes, Peña y José Antonio.

Dirigió el partido García Tomás, que realizó un buen arbitraje estando siempre encima de la jugada. Mostró tarjetas amarillas a Cuesta y Lorenzo.

Alineaciones: C. D. Universitario: Miguel Angel, Cuesta, Tomás, Luqueiro, Arturo (Javi, 70'), Lorenzo, Domínguez, Oraá, Arroyo, Ayala y Julito (Sobrimo, 78').

U. D. Trespaderne: Titi, Enrique, Isidro, José Antonio, Tonchu, Escribano, Mariano, Chus Manolo, Peña y Anaiz.

### EL J.A.R. PERDIÓ CON EL BRIVIESCA

Valladolid (Especial para HOJA DEL LUNES, de Burgos). —

En partido matinal que dio comienzo a las doce y media, el C. D. JAR, ha perdido por dos tantos a cero ante el C. F. Briviesca. El campo de «Cantarrac», aunque de tierra está en buen estado. La primera parte concluyó con ventaja del equipo burgalés de un gol a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Rebollo Vesga. Mal sin paliativos. En el minuto 46 expulsó a los jugadores briviescanos Vicente y Merino por acumulación de tarjetas y a raíz de una protesta airada; decisión, a su vez, que fue muy protestada por el público. Por idénticos motivos abandonó el terreno de juego, Muñoz, del JAR. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. JAR: Zamorano, Pascual, Muñoz, Herrero, Mínguez, Parra (Arroyo, 58'), Sanz Sancho, Pérez, Rodríguez (Martínez, 27') y Heras.

C. F. Briviesca: Bascónes, Amador, De la Calle, Merino, García, Manso, Delfín (Zubizarreta, 85'), Hervás, Vicente, Santamaría (Camacho, 74') y Riaño.

### Goles:

0-1. Min. 10. Jugada de Manso, Delfín y Hervás, muy enlazada y de bella ejecución, el pase final lo recibe Santamaría y bate a Zamorano.

0-2. Min. 85. Impresionante jugada del interior briviescano Hervás, que dribló a cuantos jugadores locales le salieron el paso. Su disparo fue inapelable y sentenció el encuentro.

Victoria sin paliativos del conjunto burgalés que a pesar de jugar con nueve jugadores toda la segunda parte, dominó completamente la contienda. Ya en la primera parte dio muestras de su superioridad, contando con varias ocasiones de gol. En el minuto cuarenta, Manso ejecuta una pena máxima que desvió con apuros el meta Zamorano; el rechace fue cabeceado por Vicente pero el larguero se encargó de evitar un gol cantado. Lo más sobresaliente del partido fue la tenacidad del equipo visitante, sobre todo en el segunda parte. La rigurosidad arbitral, hizo que jugasen con dos hombres menos. A pesar de ello, los jugadores briviescanos lucharon al máximo por conseguir la victoria, lograda con todos los méritos. Por todo ello, hay que destacar a todo el equipo. Por los locales destacaron Parra y Rodríguez.

Mundial de ciclo-cross

## YURREBASO UNICO ESPAÑOL CLASIFICADO

Livarbilli (Francia) (Efe). Yurrebaso ha sido el único español que ha finalizado la prueba de profesionales del Campeonato del Mundo de Ciclocross, disputada aquí hoy y en la que se impuso el belga Liboton.

Los otros españoles, Sala y Mayora, abandonaron, al igual que el francés Chassang.



**COMARITIMA CAVE S.A.**

•Transportes•

SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA

Ctra. Madrid - Irún, km. 245, Villafria

Tfnos. 221145 - 221459 - 224081

# deportes

## BALONMANO

### PELIGROSA DERROTA DEL C. B. BURGOS

En la mañana de ayer domingo, el Guecho venció al C. B. Burgos por el resultado de 29-20. Resultado que pone en peligro el objetivo del representante burgalés, que no es otro que el de la permanencia.

La primera parte (14-7), fue donde se fraguó esta peligrosa derrota. Luego, en la continuación, los castellanos mejoraron algo, pero sin convencer. Ahora, a falta de cinco jornadas, los representantes de la capital mucho tendrán que mejorar para no

verse obligados a perder la categoría.

El C. B. Burgos alineó a este equipo: Javier, Damián, Millana (2), García (4), Andrada (6), Valdivielso (2), Díez (3), Pineda, Virgilio, Víctor (1), Ortega y Roberto (2).

Por su parte, el Gromber Aranda venció en su cancha al C. Soriano por el tanteo de 27-23. Partido de neto dominio arandino que sobre la cancha del nuevo Polideportivo demostró ser superior en todos los terrenos.

### TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR



ANDRADA

Un total de veinte goles hizo el C. B. Burgos. No

fueron suficientes para doblegar al Guecho en su cancha. En esta ocasión, el máximo realizador del equipo burgalés fue el jugador Andrada, con seis goles, en una actuación muy destacada. Además, Andrada, en las últimas jornadas está demostrando buen juego y, sobre todo, acierto en la puerta contraria.

La clasificación en este Trofeo, de la firma Del Barco, está así: Valdivielso (91 goles), Manso (39), Millana (23), Rodríguez (21), Juan Carlos (18), García (13), Díez (6) y Andrada, goleador de la jornada de ayer, también con seis tantos.

### TROFEO AL JUGADOR MAS REGULAR

### PESCADERIAS CHICO

Francisco Sarmiento, 6  
Bda. Juan XXIII, 11  
Juan de Ortega, 16

No fue buena la actuación del C. B. Burgos en la cancha del Guecho. Sin embargo, el jugador Roberto, por méritos propios, fue el mejor de los burgaleses. Roberto, con un partido completo, supo sacrificarse y luchó durante los minutos de juego. Su labor no pudo tener el premio colectivo de la victoria aunque en esta ocasión ocupe el podium de honor del "Trofeo Pescaderías Chico". La clasificación en este Trofeo queda por el momento así: Valdivielso (25 puntos), Damián (20), Virgilio (18), Millana (17), Rodri (11) y Manso, junto a Roberto, con un punto.



ROBERTO

## PLACA PARA EL DIRECTOR GENERAL DE LA VUELTA CICLISTA A BURGOS

El pasado viernes, en la sala de juntas de la Excelentísima Diputación Provincial, tuvo lugar el acto de constitución del Comité Organizador de la cuarta edición de la Vuelta Ciclista a Burgos. La reunión, presidida por el titular de la Corporación Provincial, Francisco Montoya Ramos, tuvo como eje central la composición del Comité, aunque se abordaron otros temas relacionados con el complejo trabajo que requiere una ronda ciclista por etapas.

La Vuelta-82 por las tierras del Cid, se iniciará el 29 de Septiembre en Aranda de Duero y concluirá el 3 de Octubre en la Cabeza de Castilla. Cinco etapas con la participación de cinco equipos profesionales además de tres aficionados que darán espectáculo y ambiente.

En la reunión aludida, a la que también asistieron el vicepresidente de la Diputación, Victoriano Aguirrebeña Alonso, representantes federativos y de sociedades ciclistas, tuvo un alto en el trabajo para entregar una bandeja al director general de la Vuelta, Gregorio Moreno.

## Fútbol juvenil

### Victoria del Burgos sobre el Vista Alegre (2-1)

En partido jugado ayer en el campo de la Deportiva, el Burgos ha vencido al Vista Alegre por el resultado de dos goles a uno. Dirigió bien el partido el colegiado Ruiz Fernández. Amonestó a Miguel. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes formaciones:

Burgos: Dani II; Lucas, Somoza, Sicilia, Miguel, Kiko, Mario (Angel), Medina, Benito, Dani I e Ibañez.

Vista Alegre: Jorge; Chedes, Mató, Calé, Manuel, Añón, Fernández, Canela, Leanes, Pablo y Karballo.

Los dos cambios fueron en la segunda parte: Koni (Canela) y Costa (Lamos).

Esta vez el Burgos mejoró actuaciones anteriores y, por méritos propios, se hizo acreedor a la suma de los dos puntos. La primera parte terminó con ventaja burgalesa de uno a cero al marcar Ibañez a los dieciocho minutos de juego. En la segunda, Dani ponía el dos a cero y en el minuto veinte, Costa, al aprovechar un fallo defensivo local, redujo la distancia.

El partido tuvo calidad en algunas fases y destacó, por encima de todo, el espíritu de trabajo de los jugadores entrenados por Renuncio, que merecen más ayuda.

### Organizado por el "Aero-Club"

### Comenzó el curso de pilotos

El pasado sábado, organizado por el "Aero-Club" de Burgos se inició un nuevo curso de pilotos que tendrá una duración de un año. Esta clase de enseñanzas entra de lleno en la nueva andadura de esta sociedad burgalesa que preside don Angel Alonso Cuevas.

Al margen de este tipo de actividades, en el calendario programático para 1982, figuran, entre otras las siguientes: Campeonato de crono-absoluto, aumento de horas de vuelo, campeonatos sociales, incremento de socios, estrecha colaboración y nueva acción abierta hacia otras especialidades del deporte aéreo.

En torno al curso iniciado para pilotos, las clases están siendo impartidas, en el orden práctico y teórico, por el burgalés Ignacio Sancho, en la actualidad piloto de los helicópteros del S. A. R. Este curso será escalonado y a medida que los alumnos consigan conocimiento se irá dando entrada a otros aspirantes a piloto.

Otro de los detalles a significar y que quedó plasmado en la reunión mantenida, el pasado viernes, con los medios informativos burgaleses y directivos de la entidad, se reflejó en el alto interés de colaboración por parte de las autoridades de Villafría.

Actualmente, el "Aero-Club"

## Jornada negra para el baloncesto burgalés en categoría nacional

Tizona, Gromber y Autobazar, perdieron en sus salidas a La Coruña, Zamora y Segovia

La jornada para el baloncesto burgalés, en categoría nacional ha resultado totalmente negativa puesto que los tres equipos locales: Tizona, Gromber y Autobazar han perdido en sus respectivos desplazamientos. Según los datos que a lo largo de la noche del domingo iban llegando a nuestra redacción los árbitros han jugado un papel «muy destacado» en estas categorías.

En La Coruña jugó el Tizona contra el Bodegas y Viñedos. Los burgaleses viajaron con las máximas aspiraciones, pero como ocurre en estos desplazamientos, cuando no hay árbitros neutrales, las cosas se lían. Así, al margen de arbitrajes de mucho bulto, los castellanos realizaron un buen partido y merecieron mejor resultado. Al término de la primera parte (38-31) favorable a los gallegos y al final, el marcador señaló un resultado muy significativo (72-69).

Los burgaleses jugaron con este equipo: Félix (4), Rebollo (7), González (7), Masa (25) y Ruiz (18) —equipo inicial— Peña (8), Quintano, Serna, Cavia y Alberto. El próximo domingo el Tizona a partir de las doce del mediodía recibe la visita del líder, el Covadonga. Un

partido que promete resultar altamente interesante. Los asturianos, por otro lado, en las últimas semanas, han reforzado el equipo con fichajes costosos... y por ahora rentables.

### DERROTA DEL GROMBER EN TIERRAS ZAMORANAS

También el Gromber nada pudo hacer en la cancha del C. B. Feló, de Zamora. Al final del tiempo reglamentario (83-72) favorable a los zamoranos. Aquí, en este encuentro, los árbitros, según los datos recogidos, tuvieron una actuación casera. No obstante, los burgaleses en la primera parte jugaron mal, circunstancia que permitió que la primera mitad terminara con clara ventaja local (50-36). En la continuación se mejoró algo, pero no hubo tiempo suficiente. Los muebles tuvieron sus ancestros en: Alberto (18), Vega (6), Gallego (6), Esteban (12), Ausín I (2), Ausín II (16), Saiz (6) y Calleja (6). El próximo compromiso del Gromber, que sigue de líder, será en nuestra ciudad el domingo. En esta ocasión recibe al Café 12, de Valladolid, en la cancha del Instituto Femenino, a partir de las doce del mediodía.

### TAMBIEN PERDIERON LAS FEMINAS

Cerramos esta información

con el partido de Segunda División, disputado en Segovia entre los equipos de Jesuitinas y Autobazar Anamar de Burgos. Al término del tiempo reglamentario un 71-70 para las segovianas. En este choque se da lo curioso de que cuando iban cuatro minutos de juego ya se había entrado en «el capítulo directo». Y es que, ocho personales hacen mucha «pupa» con colegiados que veían demasiadas faltas en las burgalesas. Un sólo punto de ventaja da una idea de la igualdad que reinó en la cancha de las Jesuitinas.

El próximo sábado, las burgalesas, a las seis y media, en el Polideportivo, reciben la visita del cinco Enseñanza Diurna de Valladolid. Partido que, a priori, se presenta cómodo.

Total, como ya ocurriera hace unas jornadas, se volvió a dar la jornada negra para el baloncesto de la capital, cuyos representantes figuran en categoría nacional. Esperemos que el próximo fin de semana la suerte ronde las canchas. Una jornada con relieve para empezar las féminas y como poste para el domingo, Gromber-Café-12 y Tizona-Covadonga. Las respectivas citas a las aficiones ya están cursadas por mediación de estas líneas.



MUEBLES DE COCINA

**GROMBER**

CTRA. MADRID-IRUN, KM. 233  
APARTADO 90  
BURGOS

### TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA VARTA

LIBRE DE MANTENIMIENTO.

HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.

### VARELA

El sevillano ha sido elogiado por los distintos cronistas que presenciaron el encuentro en Chamartín. Su indudable calidad salió a relucir en varias fases, con cambios de juego distinguidos y envíos a los compañeros, que por desgracia no tendrían utilidad, de forma especial en la vanguardia, donde los hombres burgalesistas estuvieron en un tono bajo y negado con el remate. Es evidente que al Burgos le está costando mucho encontrar el camino del gol, que ya tuviera en la primera vuelta del campeonato.

Paco Varela alcanza de nuevo esta distinción y se destaca de sus compañeros en la marcha de este Trofeo, que en cierto modo puede compensar la negativa campaña que sumara este jugador en el anterior campeonato, donde fue un hombre habitual del banquillo y de la grada, perdiéndose para el equipo una técnica evidente.

La clasificación reza así: Varela, cuatro puntos; López, Azcargorta, Juan Carlos y Gorospe, dos; Juanjo, Dacosta y Valdés, un punto.

**VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA EN BURGOS. EXIJA SU VARTA**

# deportes

EL PROXIMO SABADO

## INAUGURACION DE LA «CATEDRAL» DEL DEPORTE ARANDINO: EL POLIDEPORTIVO

*Comenzó a construirse en 1981.- Tiene un aforo para 2.600 espectadores*

Sobre una superficie de tres mil metros cuadrados en el portalón sureño de las tierras del Cid, Aranda de Duero, en su parte Nordeste, se levanta el actual polideportivo que se conocerá con el nombre de Príncipe de Asturias.

Llegar a la capital de la Ribera y preguntar por el Polideportivo a un arandino es llenarlo de orgullo, a la vez que ofrece un vaso de clarete mientras te señala esta instalación deportiva, ubicada en el barrio de Santa Catalina, en la nueva urbanización Príncipe de España.

### COMENZO A CONSTRUIRSE EN ENERO DE 1981

En el año 1976, el Ayuntamiento de Aranda de Duero y el Consejo Superior de Deportes firmaban un convenio, dentro del plan cuatrienal. Los primeros pasos para esta «catedral» deportiva habían comenzado. En Enero de 1981, bajo la filosofía de dotar a la capital de la Ribera con una población alrededor de treinta mil habitantes, de un centro polideportivo capaz de fomentar e impulsar la práctica del deporte de una forma integral, se colocaba la primera piedra. Después de sortear escollos,

hasta cierto punto lógicos, culmina sus obras para que el 27 de Febrero de 1982 pueda ser inaugurado. Así, el Polideportivo dentro de un amplio complejo deportivo, zonas ajardinadas, viviendas y parques infantiles, se erige esta novísima instalación. El proyecto aprobado por el C. S. D. consta de un edificio para albergar, entre otras cosas, los deportes de balonmano, baloncesto, voleibol y boxeo... además de graderíos y tribunas para cobijar a dos mil seiscientos espectadores.

### ALGUNOS DETALLES DE SU CONSTRUCCION

Llama poderosamente la atención la organización arquitectónica empleada bajo el sistema de la funcionalidad tanto para deportistas como para espectadores. La estructura se proyectó por medio de hormigón armado y cuyas gradas son de hormigón prefabricado. La cubierta aparece con una fuerte estructura metálica con cerramiento de chapa prelacada, destacando la fórmula de aislamiento en el techo.

En su construcción, entre otros, se han empleado materiales de fábricas exteriores e interiores, carpintería, solados. Estos detalles, estudiados muy

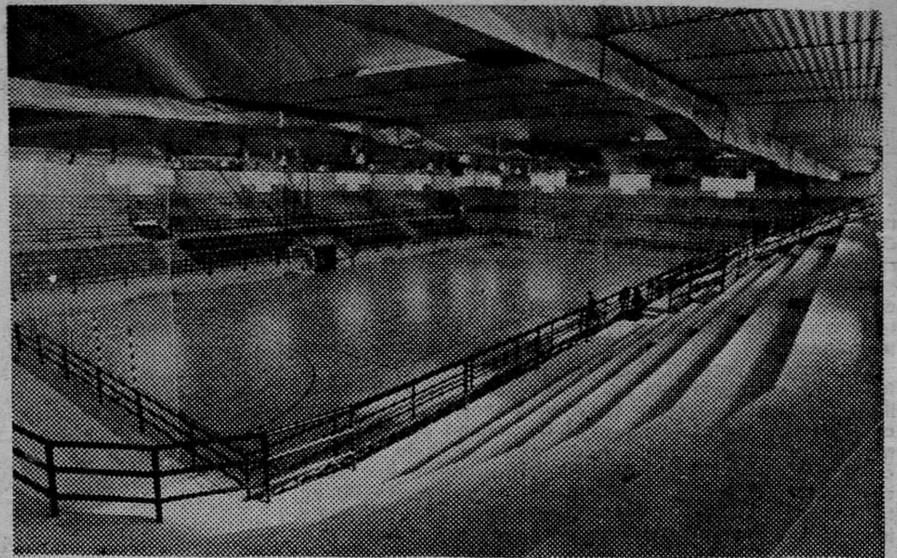
a fondo se han tenido muy en cuenta en los estudios geológicos y técnicos realizados.

### CALCULO DE CIMENTACION

El arquitecto Blanco Peñalba, autor del proyecto, tuvo muy en cuenta la cimentación del Polideportivo, a base de estudios geológicos y geotécnicos, tipo de cimentación elegidos y los llamados cálculos de zapatas. Todo esto y algún detalle más que escapan a quien esto escribe, han permitido el levantamiento de este magno edificio deportivo, al que se nos antoja de bautizar de «catedral» del deporte arandino. A la hora de elegir el lugar, se ha tenido muy en cuenta que geológicamente Aranda de Duero se halla situado en la cuenca terciaria castellana y dentro de la zona ocupada por sedimentos del Mioceno.

### MAS DATOS DE LA INSTALACION

Uno de los altos cargos de la empresa constructora Bigar, concretamente el señor Narros, cuando fue solicitado para cumplimentar este reportaje, se basó en el material empleado para la pista. Auténtica madera



Vista general del Polideportivo de Aranda que se inauguró el pasado sábado. (Foto DIAZ)

de haya de origen íntegramente nórdico. Otros aspectos, en este informe casi de urgencia los aglutinan los aspectos de electricidad, alumbrado, megafonía, fontanería y otras acometidas con sus correspondientes distribuciones generales; sin olvidar la recogida de aguas pluviales y fecales, distribución de vestuarios, desagües, cuartos de baño y duchas.

En el proyecto, lógicamente, también figuran las acciones del viento, acústicas y sísmicas. Todas las obras realizadas se han llevado a cabo a través de las normas establecidas en el pliego general de condiciones de los organismos reconocidos.

Cerrando estas breves pinceladas, recogidas en fuentes competentes, conviene señalar

que el Polideportivo va equipado de los más modernos marcadores electrónicos, además de una completa instalación de alumbrado debidamente protegida.

### EL PRESUPUESTO DEL POLIDEPORTIVO

El Polideportivo de Aranda de Duero tiene una inversión según proyecto de 77.908.003,64 pesetas, con céntimos incluidos, de los cuales, el Consejo Superior de Deportes ha aportado la cantidad de pesetas 14.500.000. Cifras en las que se incluyen mejoras para el amplio y moderno edificio deportivo. El sábado, quedará inaugurado con la presencia del secretario de Estado y altos cargos de la Administración. Aranda, sus deportistas y habitantes, siguen siendo marcados

para una ciudad que ya es futuro. Al dejar Aranda, dejamos el encanto de sus calles y plazas al que se suma ahora mismo, otro más el Polideportivo que puede ser conocido por el Polideportivo Príncipe de Asturias. Una nueva conquista de la tierra del mejor cordero y excelente vino.

LOPEZ OCHOA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero; manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

Citroën presenta la nueva currante Dyane 6-400 Standard. Con un nivel de prestaciones por encima de su precio. Con más capacidad de carga

y más espacio interior que ninguna de su clase (475 Kgs. y 2.270 dm<sup>3</sup>). Y sin embargo consume 1 litro menos. Conserva las ventajas de la furgoneta Citroën de siempre y

añade detalles de acabado que la convierten en un auténtico turismo. Es la currante, dura y elegante. La única que puede llevarle el peso del negocio toda la vida.

# La currante busca socio para llevarle el peso del negocio.

TODA LA VIDA.



475 kg. y 2.270 dm<sup>3</sup>  
La más barata del mercado. 332.000 ptas. FF.

CITROËN ^ DYANE 6-400 STANDARD

Currante, Dura y Elegante.

# deportes

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Valladolid, 1; Athletic Bilbao, 0  
Osasuna, 3; Real Madrid, 2  
Español, 2; Betis, 4  
Valencia, 1; Cádiz, 0  
Zaragoza, 1; Las Palmas, 0  
Hércules, 1; Gijón, 0  
Sevilla, 4; Castellón, 0  
Atlético Madrid, 0; Barcelona, 1  
Real Sociedad, 1; Santander, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	25	17	4	4	61	21	38+14
Real Sociedad	25	14	6	5	44	26	34+10
Real Madrid	25	15	4	6	46	26	34+8
Valencia	25	13	3	9	38	33	29+3
Ath. Bilbao	25	13	2	10	42	28	28+2
Betis	25	11	4	10	39	31	26
Zaragoza	25	10	6	9	33	37	26
Santander	25	9	6	10	32	36	24
Osasuna	25	11	2	12	30	36	24-2
Valladolid	25	9	6	10	28	41	24-2
Sevilla	25	9	5	11	31	30	23-1
Español	25	10	3	12	34	38	23-3
At. Madrid	25	10	2	13	25	29	22-2
Cádiz	25	10	2	13	23	32	22-4
Las Palmas	25	8	5	12	31	39	21-3
Gijón	25	7	7	11	24	32	21-3
Hércules	25	9	2	14	31	39	20-4
Castellón	25	3	5	17	23	61	11-13

### SEGUNDA DIVISION (A)

Almería, 0; Coruña, 0  
Sabadell, 3; Celta, 5  
Rayo Vallecano, 1; Atlético Madrileño, 0  
Oviedo, 1; Málaga, 2  
Murcia, 2; Alavés, 1  
Linares, 0; Elche, 0  
Córdoba, 1; Salamanca, 0  
Castilla, 2; BURGOS, 1  
Getafe, 2; Levante, 1  
Mallorca, 1; Huelva, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Málaga	25	15	8	2	44	20	38+12
Celta	25	15	6	4	59	27	36+10
Salamanca	26	16	3	6	47	15	35+11
Elche	25	13	7	5	33	19	33+7
BURGOS	25	11	8	6	31	22	30+6
Murcia	25	11	6	8	34	28	28+4
Sabadell	25	10	7	8	37	39	27+1
Mallorca	25	9	8	8	29	27	26+2
R. Vallecano	25	9	7	9	23	25	25-1
Coruña	25	8	9	8	27	27	25-1
Castilla	25	7	10	8	28	31	24
Huelva	25	6	9	10	19	24	31-3
Córdoba	25	5	11	9	23	33	21-3
Oviedo	25	7	7	11	24	37	21-5
Linares	25	6	9	10	22	37	21-3
Alavés	25	7	5	13	25	31	19-7
Almería (1)	25	5	12	8	16	20	18-4
At. Madrileño	25	3	11	11	22	33	17-9
Levante	25	6	5	14	20	47	17-7
Getafe	25	4	6	15	26	45	14-10

(1) El Almería figura con cuatro puntos menos por sanción federativa.

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO PRIMERO)

Zamora, 1; Lérida, 1  
Barcelona Atlético, 1; San Sebastián, 0  
Alcalá, 3; Erandio, 0  
Sporting Atlético, 1; MIRANDES, 0  
Endesa Andorra, 0; Leonesa, 1  
Tenerife, 1; Ensidesa, 0  
Sestao, 3; Palencia, 1  
Baracaldo, 2; Huesca, 2  
Bilbao Athletic, 1; Logroñés, 5  
Ferrol, 0; Compostela, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Palencia	25	14	7	4	32	17	35+11
Zamora	25	11	11	3	32	13	33+7
Barcelona At.	25	11	10	4	40	25	32+6
Alcalá	25	11	8	6	38	23	30+4
Sestao	25	11	8	6	27	20	30+6
Logroñés	25	10	9	6	35	33	29+5
Endesa	25	12	4	9	40	30	28+4
Erandio	25	10	7	8	22	22	27+1
Lérida	25	9	8	8	31	31	26
Tenerife	25	11	3	11	28	26	25+1
San Sebastián	25	9	6	10	26	24	24-2
Baracaldo	25	7	10	8	25	28	24
Bilbao Ath.	25	8	8	9	25	29	24
Sporting At	25	7	9	9	27	28	23-3
Leonesa	25	8	5	12	33	41	21-5
Compostela	25	8	5	12	20	28	21-3
Huesca	25	7	7	11	22	32	21-3
MIRANDES	25	6	6	13	26	35	18-8
Ferrol	25	6	6	13	17	32	18-6
Ensidesa	25	2	7	16	15	44	11-15

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO SEGUNDO)

Portuense, 0; Iarragona, 0  
Tarrasa, 0; Granada, 1  
Vall de Uxó, 0; Ceuta, 2  
Ibiza, 0; Badajoz, 0  
Las Palmas Atlético, 3; Jaén, 0  
San Fernando, 1; Cartagena, 1  
Jerez, 0; Lorca, 0  
Antequerano, 0; Algeciras, 2  
Añorra, 4; Torrejón, 0  
Reus, 1; Calvo Sotelo, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Ceuta	25	14	3	8	36	23	31+5
Lorca	25	12	7	6	28	18	31+7
Jerez	25	14	3	8	30	22	31+7
Algeciras	25	10	10	5	22	13	30+6
Andorra	24	12	5	7	38	25	29+5
Calvo Sotelo	25	12	5	8	29	23	29+5
Cartagena	25	11	7	7	27	21	29+3
Antequerano	25	12	4	9	28	22	28+4
Granada	24	9	8	7	20	17	26
Ibiza	25	9	8	8	26	32	26
Jaén	25	11	3	11	31	32	25-1
Portuense	25	7	10	8	18	22	24-2
San Fernando	24	9	5	10	24	25	23-1
Badajoz	25	8	7	10	26	26	23-3
Tarragona	24	9	4	11	25	22	22-2
Reus	25	6	10	9	23	32	22-2
Tarrasa	25	8	5	12	27	29	21-5
Torrejón	25	7	6	12	31	39	20-4
Vall de Uxó	25	4	8	13	15	28	16-10
Las Palmas At.	25	3	4	18	22	54	10-14

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO OCTAVO)

Salmantino, 0; ARANDINA, 0  
Ponferradina, 2; Astorga, 1  
Venta de Baños, 0; Guardo, 0  
Ciudad Rodrigo, 1; Benavente, 0  
Béjar Industrial, 1; Laguna, 2  
Leonesa Promesas, 3; Toresana, 2  
Ejido, 2; Medinense, 1  
Toreno, 0; Valladolid Promesas, 1  
Fabero, 1; Bembibre, 3  
SALAS, 2; Cacabelense, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valladolid	25	16	8	1	63	17	40+16
Toresana	25	16	4	5	46	18	36+10
Salmantino	25	14	7	4	40	18	35+9
Ponferradina	25	14	4	7	61	30	32+6
ARANDINA	25	12	7	6	37	26	31+5
Bembibre	25	11	7	7	40	27	31+7
Toreno	25	11	5	9	42	41	27+3
Laguna	25	10	6	9	34	36	26
Venta de Baños	25	10	5	10	27	39	25-1
Béjar Ind.	25	9	6	10	27	38	24
Astorga	25	9	5	11	39	27	23-3
Guardo	25	6	11	8	38	40	23-3
Benavente	25	8	6	11	28	31	22-2
Leonesa Pr.	25	6	9	10	25	37	21-3
Medinense	25	8	4	13	28	35	20-4
Cacabelense	25	7	5	13	26	37	19-5
Fabero	25	6	6	13	27	35	18-6
Ejido	25	4	10	11	23	55	18-5
SALAS	25	7	3	15	29	47	17-7
Ciudad Rodrigo	25	5	1	19	27	71	12-14

### REGIONAL PREFERENTE

Aguilar, 1; LERMEÑO, 2  
J.A.R., 0; BRIVIESCA, 2  
Universitario, 4; TRESPADERNE, 1  
Rondilla, 2; Olmedo, 2  
Renault, 4; Racing Valladolid, 0  
BURGOS PROMESAS, 2; ROA, 1  
Villamuriel, 0; Herrera, 2  
Dueñas, 1; Tudela, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BURGOS PR.	22	15	6	1	33	12	36+16
Rondilla	23	14	3	6	39	21	31+7
Renault	22	12	6	4	48	20	30+8
Olimpico	22	12	5	5	51	20	29+7
BRIVIESCA	23	12	4	7	38	25	28+6
Herrera	23	10	7	6	40	38	27+5
Aguilar	21	11	3	7	28	18	25+3
LERMEÑO	22	9	6	7	45	37	24+2
Universitario	21	9	5	7	41	32	23-1
J.A.R.	22	5	9	8	23	24	19-3
Tudela	22	7	5	10	25	39	19-3
Olmedo	23	6	7	10	25	26	19-3
ROA	23	5	7	11	25	39	17-3
TRESPADERNE	23	6	4	13	29	35	16-8
Villamuriel	21	3	8	11	22	35	14-10
Dueñas	22	4	4	14	17	51	12-10
R. Valladolid	22	3	3	16	19	60	9-11

### LA QUINIELA GANADORA

VALLADOLID - ATHLETIC BILBAO	1
OSASUNA - REAL MADRID	1
ESPAÑOL BETIS	2
VALENCIA CADIZ	1
ZARAGOZA LAS PALMAS	1
HERCULES GIJON	1
SEVILLA CASTELLON	1
ATLETICO MADRID BARCELONA	2
REAL SOCIEDAD SANTANDER	x
SABADELL CELTA	2
OVIEDO - MALAGA	2
LINARES ELCHE	x
CORDOBA - SALAMANCA	x
MALLORCA HUFLVA	x

### NUEVO RECORD DE RECAUDACION Y ONCE PLENOS POR EL MOMENTO

Madrid (Efe). — Un nuevo record de recaudación se ha registrado en la vigesimoquinta jornada de las quinielas: 1.550.292.380 pesetas.

En cuanto a acertantes, cuando se ha escrutado ya el cincuenta por ciento han aparecido once columnas con catorce aciertos. De trece aciertos hay ya 248, mientras que los de doce suman hasta el momento 4.371.

Se calcula que las columnas con catorce aciertos percibirán alrededor de los doce millones de pesetas, cada una de ellas.

### LA PROXIMA QUINIELA

1. Real Madrid - Athletic Bilbao ... 1
2. Betis - Osasuna ... 1
3. Cádiz - Español ... 1 x
4. Gijón - Zaragoza ... 1
5. Castellón - Hércules ... 1 x 2
6. Barcelona - Sevilla ... 1
7. Santander - Atlético Madrid ... 1 x 2
8. Real Sociedad - Valladolid ... 1
9. Celta - Coruña ... 1
10. Málaga - Rayo Vallecano ... 1
11. Alavés - Oviedo ... 1
12. Elche - Murcia ... 1 x
13. Levante - Castilla ... 1 x 2
14. Mallorca - Almería ... 1

## PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Real Madrid - Athletic Bilbao  
Betis - Osasuna  
Cádiz - Español  
Las Palmas - Valencia  
Gijón - Zaragoza  
Castellón - Hércules  
Barcelona - Sevilla  
Santander - Atlético Madrid  
Real Sociedad - Valladolid

### SEGUNDA DIVISION (A)

Celta - Coruña  
Atlético Madrileño - Sabadell  
Málaga - Rayo Vallecano  
Alavés - Oviedo  
Elche - Murcia  
Salamanca - Linares  
BURGOS - Córdoba  
Levante - Castilla  
Huelva - Getafe  
Mallorca - Almería

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO PRIMERO)

San Sebastián - Lérida  
Erandio - Barcelona Atlético  
MIRANDES - Alcalá  
Leonesa - Sporting Atlético  
Ensidesa - Endesa  
Palencia - Tenerife  
Huesca - Sestao  
Logroñés - Baracaldo  
Compostela - Bilbao Athletic  
Ferrol - Zamora

### TERCERA DIVISION

Astorga - ARANDINA  
SALAS - Salmantino

### REGIONAL PREFERENTE

LERMEÑO - J.A.R.  
BRIVIESCA - Universitario  
TRESPADERNE - Rondilla  
ROA - Villamuriel  
BURGOS PROMESAS (descansa).

# EL MUNDO DEL MOTOR

## EL TREN DE MOTOR LINEAL

**En Japón van a empezar las pruebas con pasajeros de este ferrocarril que el año pasado alcanzó la velocidad de 517 kilómetros por hora en una línea experimental**

Tokio (Crónica AFP - FIEL, Servicios Especiales EFE para HOJA DEL LUNES por Annick Chapoy). — El tren de motor lineal japonés, que el año pasado alcanzó la velocidad record de 517 kilómetros por hora, comenzará este año las pruebas de explotación con pasajeros.

Esta es la culminación de siete años de investigación de la Red de Ferrocarriles Japoneses que quería lograr un ferrocarril que pudiera recorrer el país en toda su longitud con la misma rapidez que un avión.

### SIN RUEDAS

Este tren del futuro no tiene ruedas. Flota a unos centímetros de la vía sostenido por un cojín magnético creado por la fuerza de repulsión entre un campo magnético y los electroimanes colocados en el vehículo. El tren de elevación magnética elimina todos los problemas de fricción, vibraciones y ruidos que dificultan el funcionamiento de los trenes tradicionales.

Si mantiene la velocidad con

seguida en las pruebas, el tren lineal podrá recorrer los 3.000 kilómetros que hay entre Kyushu (extremo meridional de Japón) y Hokkaido (al Norte) en seis horas. Hoy, el pasajero ha de utilizar seis trenes y un ferry (36 horas de viaje efectivo) para este mismo recorrido.

La red de Ferrocarriles tiene en Miyazaki (Kyushu) una línea experimental donde desde 1978, la locomotora lineal no ha dejado de mejorar su record de velocidad. Los 517 kilómetros logrados el año pasado representan casi la velocidad del avión comercial japonés YS-11 y el doble de la del Shinkansen, que presta servicio desde 1964.

### EFFECTOS SOBRE EL ORGANISMO

Se han realizado ya diversos estudios sobre los efectos que causan en el organismo humano la aceleración y la gravedad, que hasta ahora se habían caculado con instrumentos. Las pruebas han puesto de manifiesto que el tren lineal proporciona a los pasajeros una comodidad comparable a la del Shinkansen, que mantiene una

velocidad máxima de 230 kilómetros por hora.

Aunque varios países han comenzado ya experimentos sobre el tren de cojín magnético —en particular Francia, la Unión Soviética y Alemania Occidental—, los técnicos nipones están convencidos de que serán los primeros en poner a punto un sistema operativo y comercializable hacia 1990.

Falta saber cómo la Red de Ferrocarriles Japoneses, que ha invertido ya 9.000 millones de dólares en estas investigaciones va a encontrar fondos para invertir en el tren de motor lineal a escala nacional, teniendo en cuenta que su déficit anual es del orden de los 4.000 millones de dólares.

## FURGONETA EBRO 350

La revista «Actualidad Económica», como ya viene siendo habitual cada año, ha concedido distinciones de honor a las «100 Mejores Ideas» lanzadas al mercado español durante 1981.

Dentro del apartado de vehículos industriales ha recaído tal mención en la nueva furgoneta «Ebro 350» mención que se materializó en la entrega de un diploma acreditativo en el transcurso de un acto que se celebró en Madrid el pasado 27 de Enero.

Ventajas como la puerta lateral corredera, una mayor capacidad de carga útil (1.760 kilos), cinco marchas, frenos de discos, tracción trasera, una mayor potencia— etc., dan testimonio de este merecido galardón.

## INSPECCION OBLIGATORIA

En su día nos ocupamos debidamente del tema de la revisión obligatoria de vehículos, que viene siendo tema de preocupación general en el sector y que está llamado a evitar accidentes producidos por fallos irreparables que pueden detectarse en las citadas revisiones. Ahora, recordamos a nuestros lectores que desde el pasado día 11 de Enero, fecha en que apareció en el «Boletín Oficial del Estado» un real decreto disponiendo cómo y cuándo ha de hacerse esta revisión de vehículos, sabemos perfectamente cómo hay que colaborar en esta intensificación de la inspección técnica de los vehículos, que se extiende también a los automóviles de turismo.

Recordamos a nuestros lectores que los turismos con más de diez años tienen obligación de pasar esta inspección obligatoria. Los turismos de menos de diez años están exentos, por el momento. Y los vehículos destinados a transporte escolar deberán pasar la inspección dos veces al año.

La medida, como es conocido —y conviene subrayarlo con especial interés— está encaminada a prevenir posibilidades de accidentes. Y, en este sentido, aunque las inspecciones signifiquen una dedicación de tiempo, habrá que darle por bien empleado. En el caso de los autobuses escolares, que deben estar siempre a punto y en vigilancia, debido al servicio que cumplen, nos parece especialmente prudente esta decisión de cumplir dos revisiones anuales.

### OIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN

### OPTICA NACIONAL

## LAS CIFRAS DE LA CARRETERA

Un nuevo e importante descenso en la cifra de muertos en accidentes de tráfico se ha producido en 1981 con relación al año 1980. La cifra provisional indica que se han registrado 222 muertos menos en 1981 que en 1980. Considerando que en 1980 fueron 220 muertos menos que en 1979 puede hablarse ya de una tendencia a la disminución de accidentes y víctimas en las carreteras españolas.

La cifra provisional de muertos en carretera du-

rante 1981 ha sido de 4.287 personas según informa la D. G. T.

Dentro de lo trágico que constituye la cifra en sí, resulta alentador ver la importante y continua mejora que se está consiguiendo. La Dirección General de Tráfico desea agradecer a todos los conductores españoles su colaboración individual en este avance que es fiel traducción de una mejor convivencia entre los usuarios de la vía.

## SEAT 131 DIPLOMATIC

El primero de los modelos SEAT que saldrá al mercado dentro de la segunda quincena del próximo mes de Febrero, será el modelo 131 «Diplomatic» que, aunque en sus siglas no aparezca Supermirraffiori, su completo y lujoso acabado corresponde a la última versión que hacemos referencia anteriormente de la serie de los 131. serie que en su última presentación incluyó el nuevo propulsor de 2.000 c. c que le facilitan la extraordinaria potencia de 113 CV., lo que le hace un «gran tu-

rismo», cuyas prestaciones virtualmente deportivas superan los 180 kilómetros hora.

La nueva versión 131 Diplomatic montará también el motor 2 litros de 1.995 c. c., que irá equipado indistintamente con caja manual de 5 velocidades y cambio automático, este último como novedad en la serie.

El Diplomatic, de serie, equipará aire acondicionado con un sistema especial de la marca. Vegilla provisto de dispositivo mínimo veloz.

EN 1981.

## Se matricularon un total de 566.578 vehículos

El pasado año, un total de 566.578 vehículos se matricularon en todo el país. En cuanto a modelos el detalle es el siguiente. Fasa Renault (159.772); Seat (126.768); Talbot (52.746); Ford-España (53.760); Citroen (44.379).

En cuanto a automóviles importados la cifra alcanzó 41.136, destacando la marca Ford. En automóviles suabasta (2.189).

En vehículos industriales pequeños (36.332), vehículos industriales medianos (39.574); vehículos industriales grandes (8.404) y autobuses (1.518).

Cuando tenga que hacer un trabajo de imprenta

**LIBRESE DE INTERMEDIARIOS**

**QUE LE RECARGARAN SU COSTO**

y dirijase al único taller en Burgos que cuenta con todos elementos necesarios para realizar desde la octavilla, la pegatina y el formulario, al libro, folleto o revista.

Con sus secciones de composición mecánica, fotograbado y offset, todos los elementos de las Artes Gráficas a su servicio.

**TALLERES GRAFICOS**

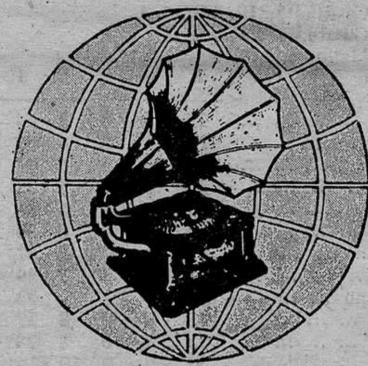
San Pedro Cardena, 34. Apartado 46. Teléfono 21 73 58. Burgos

## LOS VIERNES

Dedicado a la JUVENTUD

### Mundo joven

Mundo joven



Mundo joven

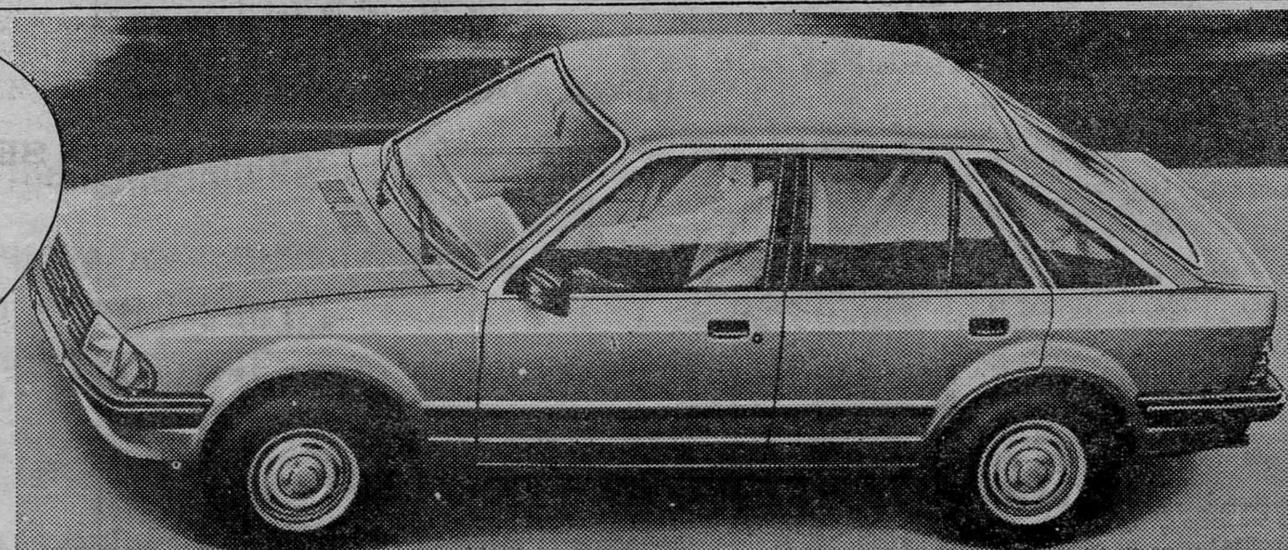
### Mundo joven

Páginas especiales en **Diario de Burgos**

**EL NUEVO FORD ESCORT**



**“COCHE DEL AÑO” 1981**



DESDE 535.200 PTAS. F. F.

Autocid, s. a.

Ctra. MADRID-IRUN, Km. 234

Teléfono 20 84 42

FORD ESCORT 

CAZA Y PESCA

# CATORCE PERMISOS PARA LA CAZA A RECECHO DEL CORZO EN LA SIERRA DE LA DEMANDA

Habrán también permisos para esperas de jabalí, en época de veda, a los cazadores solicitantes

Aprobado el plan de aprovechamientos cinegéticos de la Reserva Nacional de Caza de Sierra de la Demanda para la próxima campaña, figuran incluidos en el mismo los siguientes permisos:

Dos permisos de caza de corzo a rececho para cazadores que vivan habitualmente en las localidades existentes dentro del perímetro de la reserva, a sortear entre los que lo soliciten en los impresos que se facilitan en la delegación provincial del ICONA y que se reciban hasta el día 27 de Febrero corriente inclusive, celebrándose el sorteo a las trece horas del día 1 de Marzo. Cada uno de estos permisos dará derecho a cazar un ejemplar de corzo, uno de ellos en los términos de Huerta de Arriba y Tolbaños de Arriba los días 21, 22 y 23 de Julio y el otro los días 5, 6 y 7 de Agosto en el término de Barbadiño de Herreros al precio de 4.200 pesetas, cada permiso más la cuota complementaria que corresponda según la puntuación estimada para el trofeo de la pieza capturada.

Un permiso de caza de corzo a rececho a sortear entre las entidades locales propie-

tarias de menos de 1.000 hectáreas incluidas en la reserva y aquellos propietarios de fincas incluidos en la misma que lo soliciten en los mismos impresos y fechas que los anteriores para cazar un corzo los días 8, 9 y 10 de Agosto en el término que se elija por adjudicatario al precio de 7.000 pesetas y sin cuota complementaria.

Un permiso de caza de corzo a rececho a adjudicar por cada una de las entidades siguientes para cazar en las fechas que se indica:

- Regumiel de la Sierra, 12, 13 y 14 de Julio.
- Barbadiño de Herreros, 15, 16 y 17 de Julio.
- Canicosa de la Sierra, 18, 19 y 20 de Julio.
- Pineda de la Sierra, 21, 22 y 23 de Julio.
- Valmala, 24, 25 y 26 de Julio.
- Quintanar de la Sierra, 27, 28 y 29 de Julio.
- Riocabado de la Sierra, 30, y 31 de Julio y 1 de Agosto.
- Neila, 2, 3 y 4 de Agosto.
- Fresneda de la Sierra, 5, 6 y 7 de Agosto.
- Palacios de la Sierra, 11, 12 y 13 de Agosto.
- Garganchón, 14, 15 y 16 de Agosto.

El precio será el que fije cada entidad, estando exentos de abonar cuota complementaria alguna.

Finalmente se recuerda que se concederán permisos para esperas de jabalí a todos los cazadores que lo soliciten durante la época de veda.

**NUEVA PUBLICACIÓN**

**SOBRE PESCA FLUVIAL**

Ediciones del "Boletín Oficial del Estado" ha lanzado un volumen encuadernado de 280 páginas al precio de 500 pesetas bajo el título: "Pesca Fluvial. Ley y Reglamento". Está incluido en la Colección Textos Legales (cerrado a Diciembre de 1981) que recoge toda la legislación sobre pesca fluvial. Junto a la ley y reglamento, debidamente actualizados, anotados

y concordados, el volumen recoge las disposiciones complementarias sobre protección de la pesca en aguas continentales, así como las relativas a períodos hábiles y normas concretas relacionadas con la misma, centros de piscicultura y cotos de pesca intensiva.

En último término se incluyen las disposiciones sobre exacciones en materia de licencia y permisos especiales, así como las normas orgánicas, con especial referencia al Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza.

Como es habitual en esta colección, completa el volumen una tabla cronológica de las disposiciones que se incluyen o citan y un detallado índice analítico que lleva directamente a las normas aplicables a cada caso en particular.

**CAZA DE PERDIZ CON RECLAMO**

Previo acuerdo de los Consejos provinciales de caza de

Albacete, Alicante, Almería, Badajoz, Cáceres, Cádiz, Córdoba, Cuenca, Granada, Huelva, Jaén, Málaga, Murcia y Toledo y cumpliendo las limitaciones que para la práctica de la modalidad de caza con reclamo, se especifica en el artículo 25.13 del vigente Reglamento de Caza las Jefaturas provinciales del ICONA han hecho público los períodos hábiles de la caza de la perdiz con reclamo macho.

Si bien en nuestra provincia no hay demasiada afición a la referida modalidad cinegética, según nuestras noticias se va a seguir la misma línea fijada por las referidas provincias, con arreglo a determinadas peculiaridades.

**LA CAZA DE AVES ACUATICAS**

Por haber cambiado sustancialmente las causas que motivaron su veda anticipada, las Jefaturas del ICONA, previo acuerdo adoptado al efecto por los Consejos de caza respectivos, han hecho público que

las citadas aves podrán cazarse hasta el primer domingo de Marzo, según se determinó en la Orden general de vedas de caza aplicable a la campaña 1981-82. Señalemos

que esa medida se refiere exclusivamente a la zona de Levante, zona húmeda de la Mancha y Marismas del Guadalquivir.

FUYMA

**IBERDUERO, S. A.**

**DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS**

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el miércoles, día 24 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 10,30 horas, aproximadamente, al transformador número 1 correspondiente al centro de transformación denominado:

**COVADONGA**

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

- Chalets Barriada Militar Antigua (completa).
- Vitoria, números 71-73 y 75.
- Tesorera (completa).
- Nueva apertura Tesorera (completa).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**DON CARLOS OROBIO  
NUEVO DIRECTOR DEL  
"BANCO DE BILBAO"**

Don Carlos Orobio Elguezua ha sido nombrado director del «Banco de Bilbao» en nuestra ciudad, cargo en el que sustituye a nuestro buen amigo don Antonio García Mántecón quien pasa a dirigir la Dirección General de Banca Comercial en Madrid.

Nuestra felicitación a ambos directores por sus nombramientos.

**INAUGURADO EL CENTRO DE REHABILITACION DE AVES RAPACES «JOSE MARIA PEÑA SAN MARTIN»**

Presidió los actos el alcalde

A primera hora de la tarde de ayer, en el Barrio del Capiscol, tuvo lugar la inauguración del Centro de Rehabilitación de Aves Rapaces e Híbridos, que la Asociación «Rodríguez de la Fuente» acaba de crear en nuestra capital y que lleva el nombre del alcalde de la ciudad «José María Peña San Martín».

El director del Centro, don Eutiquio Crespo López y otras representaciones de la entidad recibieron a la una de la tarde de ayer domingo a la primera autoridad municipal que presidió los actos siendo acompañado por el veterinario del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza, señor Ridruejo; los alcaldes de Capiscol, don Ignacio Aguirre y de Gamonal, don Luciano Aparicio y otras representaciones municipales y de la zona.

La bendición de los locales corrió a cargo del párroco de Capiscol, don Alejandro Céspedes, procediendo después autoridades y demás asistentes a realizar una visita y presen-

ciar una exhibición de las aves que allí se exhiben.

En unos locales cedidos para el acto, se proyectaron posteriormente interesantes documentales sobre las rapaces burgalesas pronunciando unas palabras sobre las realizaciones que llevan a cabo y los objetivos que persiguen el director señor Crespo. Correspondió el alcalde felicitando a todos los integrantes de este grupo y prometió su ayuda para sus fines de protección a la Naturaleza y de rehabilitación de nuestras aves rapaces.

Se entregaron diversos cuadros como recuerdo, el primero al alcalde, que agradeció a todos el gesto y se expuso el deseo de montar en breve una exposición con los trabajos llevados a cabo.

Por último, fue servida una copa de vino español, quedando todos los asistentes gratamente impresionados del trabajo amor a la Naturaleza y dedicación vocacional de los componentes de este grupo.



qué buenas son las galletas

**Fontaneda**

## La integración del PANCAL en AP, acogida con protestas de los aliancistas castellanos

### Fraga Iribarne, reelegido presidente

## Carrillo critica la política del PSOE conducente a tranquilizar a los banqueros

Madrid (Efe). — El pleno del V Congreso nacional de Alianza Popular se ha reanudado a las nueve y cinco de la mañana con el debate de las ponencias conforme al texto aprobado en las comisiones.

En la sesión de la tarde, al darse a conocer la propuesta de integración en la Federación de AP del Partido Nacionalista de Castilla y León (PANCAL), previo cambio del término nacionalista por regionalista, se produjo un incidente al levantarse los delegados de las provincias de Castilla y León gritando «Voz a Castilla» y mostrando su negativa a la inclusión.

Sometida la propuesta a votación, fue aceptada por 780 votos favorables, 191 negativos y 81 abstenciones, con lo que continuaron las protestas de un sector de los compromisarios.

Fraga hizo uso de la palabra, seguidamente, para proclamar la única candidatura

al Comité Ejecutivo que él encabeza y dijo mirando a los compromisarios: «Espero que lo que ocurra de aquí en adelante sea por votos. Quien no lo entienda así es que no ha entendido el espíritu del partido».

Continuó leyendo la candidatura y al llegar a Francisco José Alonso, volvieron a arrear los gritos de protesta de los delegados de Castilla-León, por lo que Fraga manifestó: «Vuelvo a recordar que el voto no se ejerce ni con los pies ni con las voces», con lo que los gritos se acallaron.

Por último se procedió a la votación de la única candidatura presentada, en votación nominal y secreta.

### FRAGA, REELEGIDO

Madrid (Efe). — Manuel Fraga Iribarne ha sido reelegido presidente de Alianza Popular.

La candidatura que encabezaba, única presentada al V Congreso obtuvo 1.256 vo-

tos afirmativos, hubo 108 en blanco y 76 nulos.

«La mayoría natural es un objetivo fundamental de esta hora de España, en la que no podemos seguir siendo gobernados por una minoría ni exponernos a un vuelco como el que está arruinando a Francia», dijo Manuel Fraga en el discurso de clausura del V Congreso Nacional de Alianza Popular.

Fraga tuvo palabras de crítica hacia la actual situación política y subrayó el peligro del avance de la izquierda en las próximas elecciones generales.

### CARRILLO CRITICA AL P.S.O.E.

Madrid (Efe). — «El PSOE está preparando el triunfo de la mayoría natural del señor Fraga», ha manifestado Santiago Carrillo, en el curso de un mitin del PCE desarrollado esta mañana en un cine madrileño.

«Con su política de tranquilizar a los banqueros —dijo el dirigente comunista— el PSOE no está trabajando para ganar unas elecciones, sino que está preparando el triunfo de la mayoría natural del señor Fraga».

Refiriéndose a la intención del PSOE de no realizar nacionalizaciones, Carrillo dijo que el PCE pedirá en la próxima legislatura y en ésta si es posible, la nacionalización de los Bancos y empresas que financiaron el golpe del 23-F. Igualmente, dijo, pediremos la nacionalización de las empresas que financian a AP o UCD en lugar de crear nuevos puestos de trabajo.

## “SE NOS ESTAN MARCHANDO LOS EMPRESARIOS AL EXTRANJERO”

### Lo afirma Aguirre Gonzalo, presidente del Banco Guipuzcoano y Banesto

San Sebastián (Efe). — José María Aguirre Gonzalo, presidente del Banco Guipuzcoano, dijo en la Junta general de la entidad que “se nos están marchando los empresarios al extranjero y es muy difícil que los recobremos”.

Aguirre Gonzalo manifestó a los accionistas del Banco que 1981 fue un año muy malo económicamente aunque indicó también que se detecta un cambio decisivo en la política antisocial que siguen los Gobiernos en el mundo occidental. En su análisis detallado de la actual situación el presidente del Banco guipuzcoano se mostró partidario de mejorar el mercado, aumentando la demanda “y como a demanda privada es muy difícil aumentarla considerablemente en las condiciones actuales, se debe aumentar la demanda pública”.

## LA «LIBERTAD» COMUNISTA PARA LOS POLACOS

Varsovia (Efe). — Los futuros sindicatos polacos tendrán que reconocer el papel dirigente del partido comunista «POUP» y las alianzas internacionales de Polonia y no podrán desempeñar el papel de un partido político.

Estas son algunas de las reglas, publicadas hoy por la agencia oficial polaca «PAP», en las que deberán basarse los futuros sindicatos por decisión del Comité de Asuntos Sindicales del Gobierno polaco.

## CENTROAMERICA: UN POLVORIN

(Viene de primera página)

«Asustar a los compañeros de la COPPAL (Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina).

Tomás Borge reveló la información mientras hablaba del pluralismo político y de la economía mixta que el Gobierno sandinista impulsa en Nicaragua, durante la clausura de la (COPPAL).

### SON TRES LAS VICTIMAS MORTALES

Managua (Efe). — El aeropuerto internacional de Managua se encuentra fuertemente vigilado tras el atentado registrado anoche en el que murieron tres personas.

Un informe oficial confirmó que las víctimas de la explosión eran tres. Los maleteros Carlos Ramírez, David McLean y Rodolfo Alvarez.

### (COPPAL) PIDE EL CESE DE GUERRA Y NEGOCIACION EN EL SALVADOR

Managua (Efe). — Dirigentes

políticos iberoamericanos respaldaron ayer todas las resoluciones que piden la suspensión en El Salvador de las acciones bélicas, a fin de buscar una solución negociada al conflicto de ese país.

Así lo establece la «declaración de Managua», aprobada por aclamación, emanada de la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina (COPPAL), que ayer concluyó sus debates en esta capital, en la que según los delegados, se presentó «una batalla por la paz en Centroamérica».

La (COPPAL) respaldó también las resoluciones que han pedido con urgencia al Gobierno de los Estados Unidos una rectificación de su «declarada política intervencionista» en El Salvador, poniendo fin al sostenimiento económico de la junta democrática cristiana, así como la entrega de armas a Ejército salvadoreño.

### Ultima hora

## MUERE UN INGENIERO PACENSE EN ACCIDENTE

Un aparatoso accidente de circulación se produjo alrededor de las once de la noche de ayer, en la Autovía de Ronda, a la altura de Rótulas Ansa, en el que hay que lamentar una persona muerta. Un primer vehículo derr-

pó y chocó contra la valla de protección de la calzada que pasa por encima de la línea férrea. Ninguno de sus ocupantes sufrieron heridas de importancia. Llegó posteriormente con el primero. El tercero, el BU-2275-B, conducido por Emilio Villanueva Ruiz, con domicilio en La Ventilla, al comprobar lo ocurrido y ver que en la carretera había bastantes cascotes, se detuvo. En ese momento llegó un cuarto coche, el AB-8541-B, conducido por Basilio Izquierdo Torres que se estrelló contra el anterior, ya a unos 100 metros del lugar donde se había producido el primer accidente.

Los ocupantes del vehículo de Albacete descendieron y uno de ellos trató de avisar a los conductores de los coches que venían después. Al ver el peligro de que uno de ellos le atropellara, dio un salto de varios metros, con tal mala fortuna que cayó fuera del viaducto, precipitándose al vacío y cayendo sobre la vía férrea. En estado gravísimo fue llevado a la Residencia Sanitaria, donde falleció. Se trata del ingeniero Joaquín Díaz Belver, de 34 años, casado, natural de Olivenza (Badajoz) y con residencia en Haro.

Heridas de pronóstico reservado sufre el conductor burgalés señor Villanueva Ruiz.

La Policía Municipal practicó las diligencias correspondientes.



PALMA DE MALLORCA (Efe). Sus Majestades los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, han regresado hoy a Madrid, en compañía de las Infantas Elena y Cristina, después de haber pasado el fin de semana en el palacio de Marivent.

SORIA (Efe). — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, viajará el próximo martes a Soria, acompañado de los ministros de Justicia y de Agricultura, Pesca y Alimentación.

RONDA (Málaga) (Efe). — El guardia civil segundo José Jurado Castaño, herido en atentado, ha sido condecorado con la Cruz de la Orden del Mérito de la Guardia Civil, con distintivo rojo. Le impuso la cruz el jefe de la Segunda Zona de Sevilla de la Guardia Civil, Camilo Papuejo Arteaga.

MADRID (Efe). — Durante la Jornada de ayer juraron bandera varios miles de soldados en los distintos CIR españoles. Un total de 2.100 reclutas lo hicieron a mediodía de ayer en Ferral de Bernesga (León). En el CIR-1 de Colmenar (Madrid), juraron bandera 3.161 reclutas. Casi mil quinientos soldados lo hicieron también en el CIR-15 de Hoya Fría (Tenerife). Alrededor de tres mil reclutas juraron también bandera en el CIR-5 de Cerro Murciano (Córdoba), de ellos, 1.678 pertenecen al citado CIR y el resto al CIR-4 de Ovejo. Asimismo 900 reclutas juraron bandera en el campamento «Alvarez de Sotomayor» de Viator (Almería).

MARBELLA (Efe). — Porque carecía de la correspondiente licencia municipal, el Ayuntamiento de Marbella ha ordenado la suspensión de las obras de construcción de la mansión del Príncipe heredero de Arabia Saudita, Fahad Ibn Abdulaziz, en la urbanización «Marfil».

JERUSALEN (Efe). — El pintor español Antonio Tapiés ha sido galardonado con el «Premio Wolf», dotado con 50.000 dólares, que le será entregado por el Parlamento israelí el próximo 21 de Marzo.

ALMERIA (Efe). — La Guardia Civil de Almería ha desarticulado una organización que usurpaba la personalidad de los examinados al efectuar las pruebas para la obtención del carnet de conducir. Las suplantaciones de personalidad se hacían a la hora del examen teórico, pues los suplantados aprobaban el práctico por sus propios medios.

JERUSALEN (Efe). — Gershom Schölem, el hombre que divulgó La Cabala judía (interpretación mística de las Sagradas Escrituras) y su simbología a millones de lectores de todo el Mundo, ha fallecido esta madrugada en Jerusalén, a la edad de 85 años.

LONDRES (Efe). — Rupert Murdoch, propietario del «Times» y «Sunday Times», aceptó hoy ampliar en otras 24 horas el ultimátum dado a los sindicatos para evitar el cierre de ambos periódicos y que debía vencer hoy lunes.

BEIRUT (Efe). — El viceministro del petróleo de Arabia Saudita ha desmentido hoy que su país hubiese decidido una reducción de su producción petrolera y afirmó que ésta sigue siendo de 8 millones y medio de barriles diarios.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

